

VM8113R

Installation and Operation Manual
 Instrucciones de la Instalación y Operación
 Guide d'Instructions et installation
 Інструкція по експлуатації
 Інструкція з експлуатації



160

Watts Peak
 Watts en Crête
 Vatios el Máximo
 40W x 4

Вт пиковая
 Вт пікова
 40 Вт x 4

TABLE OF CONTENTS

Introduction	1
Front Panel Release	2
Remote Control	3
Operation	5
Radio Operation	8
DISC/MP3/WMA Playback	10
iPod Operation	14
Setup Menu	15
Care and Maintenance	16
Troubleshooting	17
Specifications	18

CONTENIDO

Introducción	19
Remoción del Panel Delantero	20
Control Remoto	21
Operación	23
Operación del Radio	26
Reproducción de Disco/MP3/WMA	28
Controlando Su iPod	33
Menu de Configuración (SETUP MENU)	34
Cuidados y Mantenimiento	35
Solución de Problemas	36
Especificaciones	37

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	39
Dégagement du panneau avant	40
La télécommande	41
Operation	43
Opération radio	46
Lecture de disque DISC/MP3/WMA	48
iPod Operation	53
Menu de configuration	54
Soins et entretien	55
Guide de dépannage	56
Spécifications	57

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	58
Отсоединение передней панели	59
Пульт дистанционного управления	60
Управление	62
Управление радиоприемником	65
Воспроизведение дисков/MP3/WMA	67
Управление проигрывателем iPod	71
Меню настройки	72
Уход и обслуживание	73
Поиск и устранение неисправностей	74
Технические характеристики	75

ЗМІСТ

Введення	76
Від'єднання передньої панелі	77
Пульт дистанційного керування	78
Управління	80
Управління радіоприймачем	83
Відтворення дисків/MP3/WMA	85
Управління програвачем iPod	89
Меню налаштування	90
Догляд і обслуговування	91
Пошук і усунення несправностей	92
Технічні характеристики	93

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Jensen VM8113R Mobile Multimedia Receiver. It's a good idea to read all of the instructions before beginning the installation. We recommend having your Jensen VM8113R installed by a reputable installation shop.

Features

DVD

- Aspect Ratio - Full and Normal
- Fast Forward - 2X, 4X, 8X and 16X
- Slow Motion - 1/2, 1/4, 1/6 and 1/8
- Play, Pause, Stop, Next Chapter and Previous Chapter

CD / MP3 / WMA

- CD-Text Compatible
- ID3 Tag Compatible
- Directory Search (MP3 / WMA Only)
- Direct Track Access via Remote Control
- Burn up to 1500 MP3 and WMA Files onto a DVD+R / RW
- Audible Forward / Reverse Track Search (CD-DA Only)
- Random, Repeat and Intro
- Play, Pause, Stop, Next Track and Previous Track

AM-FM

- USA / Europe Frequency Spacing
- 30 Station Presets (18 FM / 12 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Local / Distance
- Auto Store / Preview Scan

iPod

- iPod via USB
- High Speed Direct Connect Interface to Access iPod Playlists, Artists, Albums and Songs. Play music and view video/photo* files from your iPod. *Video/photo playback requires jLink-USB iPod interface cable (sold separately).
- Power Management Charges iPod while Connected

Chassis

- 1.0 DIN (Import / ISO-DIN Mountable)
- 3.5" TFT Active Matrix LCD
- 74,800 Sub Pixels (320W X 234H)
- Beep Tone Confirmation (On/Off Option)

General

- USB Interface - Supports Most Flash Memory Devices
- SD Card Interface - Supports up to 8GB Cards.
- 40-Key Infrared Remote Control
- One Composite Video Output for Additional Screens
- Front Panel Audio/Video Input
- Two-Band Tone control (Bass and Treble) w/ Four Preset EQ Curves
- Front, Rear and Subwoofer Line Output
- Programmable Volume Control
- Rear Camera Input (Normal and Mirror Image View)
- 2VRMS Line Output - All Channels
- Rotary Encoder Audio Control
- SWC Interface – Compatible with PAC adapter SWI-PS Steering Wheel Control Interface, sold separately

What's in the Box

- VM8113R Head Unit
- Mounting Sleeve
- Wiring Harness
- Installation Hardware (rubber cushion, mounting bolt, screws)
- Removal Keys
- Face Plate and Storage Case
- Parking Brake Extension Wire
- 3.5mm to 3.5mm A/V Adapter Cable
- Remote Control with Battery
- Installation Guide

FRONT PANEL RELEASE

The front panel release button (4) releases the mechanism that holds the front panel to the chassis.

Detaching the Front Panel

To detach the front panel, perform the following steps:

1. Press the power button (1) to turn the unit off.
2. Press the front panel release button to flip the panel down.
3. Grasp the right side to release the front panel and then pull it at an angle to remove the right side from the chassis.
4. Store the front panel in the supplied carrying case to protect it from dirt and damage and take it with you to prevent theft.

Re-attaching the Front Panel

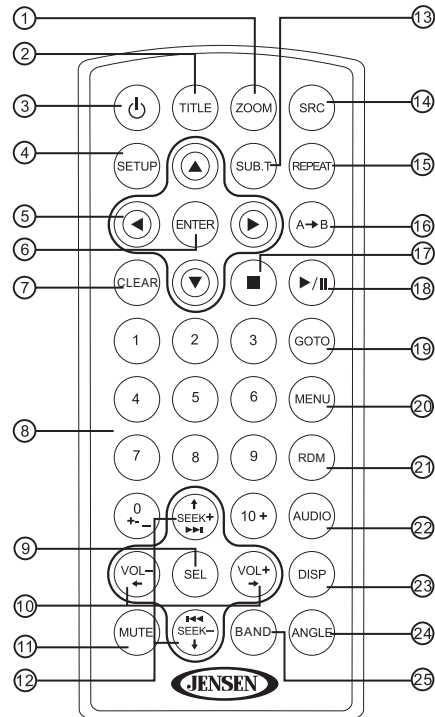
Before re-attaching the front panel, make sure the electrical terminals on the back of the panel are free of dust and dirt, as debris could cause intermittent operation or other malfunctions.

To re-attach the front panel:

1. With the panel laying flat (in the "open" position), insert the left side of the panel in place until correctly engaged.
2. Gently press the right side of the panel until the mechanism locks it into place.
3. Lift upward to close the panel.

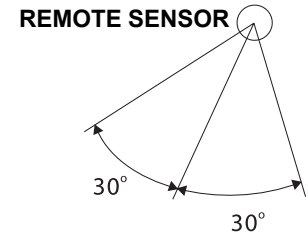
REMOTE CONTROL

The remote control will allow you to control many functions of the VM8113R.



Operating Range

The remote control sensor (19) is located near the bottom of the front panel, left of the LCD screen. The remote control can operate within a distance of 3~5m.



Replacing the Battery

When the range of operation of the remote control becomes short or stops functioning, replace the battery with a new lithium battery. Be sure to observe the proper polarity, as indicated below.

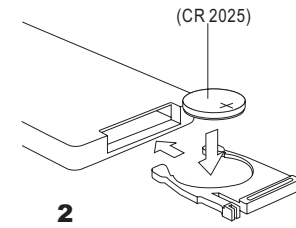
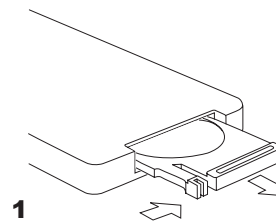


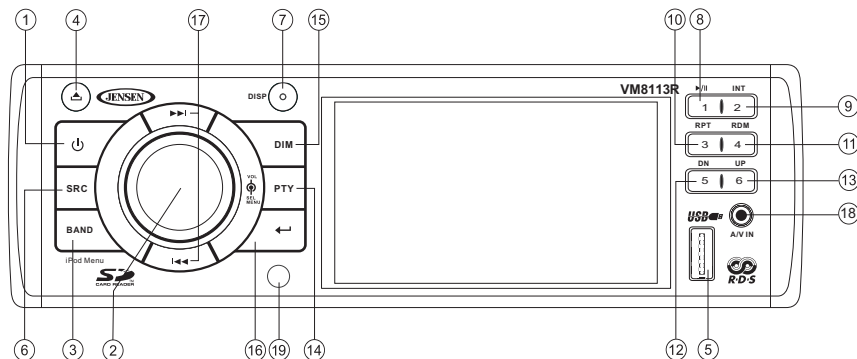
Table 1: Remote Control Functions

#	Button	Tuner	CD/SD/USB	iPod	DVD
1	ZOOM				Magnify Image
2	TITLE			Select Video Mode	View DVD Title Screen
3	Power	Power On <i>Press and hold</i> to Power Off	Power On <i>Press and hold</i> to Power Off	Power On <i>Press and hold</i> to Power Off	Power On <i>Press and hold</i> to Power Off
4	SETUP	Display Setup Menu	Display Setup Menu	Display Setup Menu	Display Setup Menu
5	Navigation Arrows	Down/Up: Preset Navigation	Down/Up: Screen Navigation Left/Right: Folder Navigation	Down/Up: Screen Navigation	Left/Right: Fast Reverse/Fast Forward Up/Down: Slow Reverse/Slow Forward
6	ENTER	Confirm Entry	Confirm Entry	Confirm Entry	Confirm Entry
7	CLEAR				
8	Direct Entry			Direct Track Entry	
9	SEL	Audio Mode: Select BAS, TRE, BAL, FAD. <i>Press and hold</i> for System Menu	Audio Mode: Select BAS, TRE, BAL, FAD. <i>Press and hold</i> for System Menu	Audio Mode: Select BAS, TRE, BAL, FAD. <i>Press and hold</i> for System Menu	Audio Mode: Select BAS, TRE, BAL, FAD. <i>Press and hold</i> for System Menu
10	VOL (Volume Control)	Volume up/down	Volume up/down	Volume up/down	Volume up/down
11	MUTE	Silence Audio Output	Silence Audio Output	Silence Audio Output	Silence Audio Output
12	SEEK	Search Next/Previous Channel <i>Press and hold</i> to Scan Channels up/down	Next/Previous Track <i>Press and hold</i> to Fast Forward/Reverse	Next/Previous Track <i>Press and hold</i> to Fast Forward/Reverse	Next/Previous Track <i>Press and hold</i> to Fast Forward/Reverse
13	SUB.T				View/Change Subtitle Language
14	SRC (Source)	Select Playing Mode	Select Playing Mode	Select Playing Mode	Select Playing Mode
15	REPEAT		Repeat Current Track	Repeat Current Track	Repeat Current Chapter
16	A-B Repeat		Repeat Section		Repeat Section
17	Stop/Return		Stop/Return	Stop/Return	Stop/Return
18	Play/Pause		Play/Pause	Play/Pause	Play/Pause
19	GOTO Search		GOTO Specific Area of Disc		GOTO Specific Area of Disc
20	MENU			Return to Previous Menu	View DVD Setup Menu PBC for VCD 2.0 and up
21	RDM		Play all Tracks in Random Order	Play all Tracks in Random Order	Play all Chapters in Random Order
22	AUDIO			Select Audio Mode	View/Change disc Audio Language
23	DISP	<i>Press and hold</i> to set clock	<i>Press and hold</i> to set clock	<i>Press and hold</i> to set clock	<i>Press and hold</i> to set clock
24	ANGLE				Show alternate angles, if available
25	BAND	Select Band (AM1, AM2, FM1, FM2, FM3)			Select PAL, NTSC, AUTO

OPERATION

Power

Press the ϕ (power) button (1) to turn the unit on. *Press and hold* the power button again to turn the unit off.



NOTE: LCD panels may take longer to respond when subjected to cold temperatures for an extended period of time. In addition, the visibility of the numbers on the LCD may decrease slightly. The LCD display will return to normal when the temperature increases to a normal range.

Source

Press the **SRC** button (6) repeatedly to scan the various sources. A source is only displayed when accessible (optional equipment required for some sources). Available modes include Radio (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), DISC, SD, USB, and auxiliary (AUX IN).

External Devices

External peripheral devices, including a game console, camcorder, navigation unit, iPod, Zune, etc. can be connected to the **AUX IN** connector (18) on the front of this unit using the 3.5mm A/V Media Cable (included). Select "SOURCE >> AUX IN" to access auxiliary devices. You cannot directly control external devices connected to the AUX IN input.

Audio Mute

Press the ϕ (power) button (1) to silence the audio volume. "M" appears on the display. Press ϕ again to restore volume to the previous setting.

Volume Control

To increase the volume, turn the **VOL/SEL/MENU** (rotary encoder) (2) clockwise. To decrease the volume, turn the rotary encoder counter-clockwise. When volume is adjusted, the volume level is shown on the display panel as a number ranging from "0" (lowest) to "40" (highest).

Steering Wheel Control (SWC)

The VM8113R is compatible with the PAC (Pacific Accessory Corporation) steering wheel control adapter SWI-PS. A 3.5mm female connector (labeled "SWC Interface") on the back of the head unit allows connectivity to the PAC adapter. Please refer to the instructions included with the PAC adapter for detailed installation information.

SWC Functions

The following controls are available for most vehicles:

1. Vol Down
2. Vol Up
3. Mute
4. Seek Down / Previous Track / ** Preset Down
5. Seek Up / Next Track / ** Preset Up
6. SRC (Source)
7. ** Select
8. ** Select
9. Band

** If additional steering wheel control buttons are available on the vehicle, function 7 / 8 may be assigned the "Select" feature. This feature / function may not be available on some vehicles.

Select Operation

If "Select" (function 7 or 8) is held down and function 4 is pressed momentarily, Preset Up is selected. If "Select" (function 7 or 8) is held down and function 5 is pressed momentarily, Preset Down is selected.

Audio Menu

Press the **VOL/SEL/MENU** button (2) to access the audio menu. Press the **VOL/SEL/MENU** button repeatedly to move through the list of menu options.

NOTE: Audio settings only apply to the current source (Source Tone Memory). You must make audio adjustments for another source when that source is active.

- **Sub_w:** When the Low Pass Filter is activated (see “Menu Operation” on page 6), you can use the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder to adjust the subwoofer volume from “-14” to “0”.
- **BASS:** Turn the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder (2) to adjust the bass level from “+7” to “-7”.
- **TREBLE:** Turn the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder to adjust the treble level from “+7” to “-7”.
- **BALANCE:** Turn the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder to adjust the balance from “R7” (full right) to “L7” (full left).
- **FADER:** Turn the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder to adjust the fader from “F7” (full front) to “R7” (full rear).

The unit automatically saves your changes and exits the audio control menu after five seconds of inactivity.

Menu Operation

Press and hold the **VOL/SEL/MENU** button (2) for more than two seconds to access the menu. Press the **VOL/SEL/MENU** button to move through the following menu options: Equalizer, Loud Set, Beep Set, 12/24 Mode (clock), Mirror Image, Vol Mode, A-VOL, Sub LPF and Area Set. The following procedures assume you have already accessed the menu.

Equalizer

The Equalizer function applies preset sound effects to the unit’s audio output signal. Turn the rotary encoder to select from the following equalizer options: “Off”, “Rock”, “Hip Hop”, “Dance” and “Acoustic”. With the equalizer function activated, if bass or treble is adjusted, the EQ Mode will revert to “Off”.

When the equalizer function is activated, the most recently selected bass/treble levels cannot be adjusted. When the equalizer function is not active, the unit will return to the most recently selected bass and treble levels.

Loud Set

When listening to music at low volumes, this feature will selectively boost certain bass and treble frequencies. “Off” is the default setting. Turn the rotary encoder to select “On”.

Beep Set

The beep tone feature allows the selection of an audible beep tone to be heard each time the menu is accessed. “On” is the default setting. Turn the rotary encoder to select “Off”.

12/24 Mode

This option allows selection of a 12 hour or 24 hour clock format. “12 Hours” is the default setting. Turn the rotary encoder to change to the 24 hour clock format.

Mirror Image

This option allows for selection of a mirror image view when a rear view backup camera (sold separately) is connected to the CAMERA IN input on the back of the radio. Turn the rotary encoder to select “On” or “Off”.

Vol Mode

Turn the rotary encoder to select “Last” or “Adjust”.

- **Last:** When the unit is turned on, the volume will resume at the level selected when last turned off.
- **Adjust:** If choosing “Adjust”, use the A-VOL setting to specify a turn-on volume.

Turn-On Volume (A-VOL)

After selecting “Adjust” for Vol Mode, press the **VOL/SEL/MENU** button to access the A-VOL setting and then turn the rotary encoder to select the desired turn-on volume level. When this option is selected, the unit will revert to the adjusted volume each time the unit is turned on.

Sub LPF (Low Pass Frequency)

After connecting a subwoofer to the back of the unit, turn the rotary encoder to select a crossover frequency: OFF, 80, 120 or 160Hz.

Area Set

This option allows you to select the appropriate frequency spacing for your area. “U.S.A.” is the default setting. Turn the rotary encoder to select “EUROPE”. The unit will turn off and reset when the Area is changed.

Dimmer

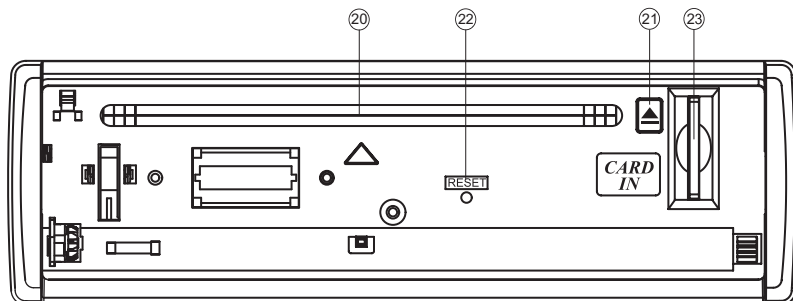
Press the **DIM** button (15) on the front panel to dim the screen by 1/2. Press again to darken the screen completely. Press a third time to resume full brightness.

Clock Set

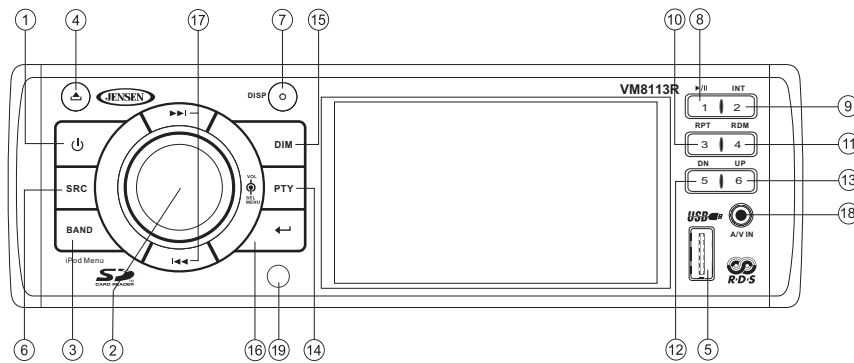
1. Press and hold the **DISP** button (7) until the clock blinks.
2. Turn the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder (2) to set the minutes.
3. Press the **VOL/SEL/MENU** button (2) to confirm and move to the hour field.
4. Turn the **VOL/SEL/MENU** rotary encoder to set the hour.
5. Press the **DISP** button to set the clock and exit the clock set function.

Reset Button

The **RESET** button is located behind the front panel and can only be accessed with the front panel opened. Resetting the unit will erase the time and preset memories. It should only be activated upon initial installation after all wiring is complete, or if there is a malfunction of any of the switches on the unit. In these circumstances, pressing the **RESET** button (22) will clear the system and return the unit to default operation.

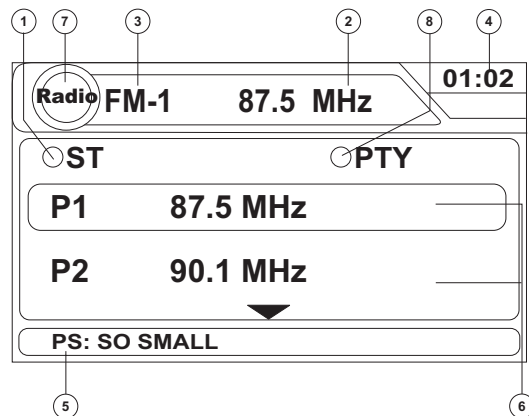


RADIO OPERATION



Accessing Radio Mode

Press the **SRC** button (6) on the front panel or remote control (14) to switch to the RADIO source.



1. Stereo Reception Indicator
2. Radio Station Frequency
3. AM/FM Band
4. Time/Clock
5. RDS Information
6. Current Preset Channels
7. Source Indicator
8. PTY Indicator

Select a Band

Press the **BAND** button (3) to change between three FM and two AM bands. Each band stores up to six preset stations.

Tuning

Seek Tuning

Press the **TUNE/TRACK >>|** or **|<<** buttons (17) to seek the next/previous station automatically.

Manual Tuning

Press and hold the **TUNE/TRACK >>|** or **|<<** buttons (17) to enter Manual tuning mode. Press the buttons again to move the radio frequency number up or down one step.

Program Information

To view available program information, press the **PTY** button (14) on the control panel. Press repeatedly to choose between Program Type (PTY) category, Program Service station call letters (PS), and Radio Text (RT).

PTY Search

To view the Program Type categories, *press and hold* the **PTY** button (14) on the control panel. Program type categories are listed at the bottom of the screen, allowing listeners to find similar programming by genre. Press the **TUNE/TRACK >>|** or **|<<** buttons (17) to select a category. After a few seconds, the radio will start scanning for stations broadcasting in the selected category.

Preset Stations

Up to six stations on each band can be stored as presets, which can then be instantly recalled by pressing the associated preset button (8-13). To store a station, turn the radio on and select the desired band and station. *Press and hold* the desired preset button (numbered one through six on the face of the radio or remote control) for more than two seconds. When stored, the preset number will appear in the display. The station is now stored and can be recalled by pressing the corresponding preset button. Repeat for the remaining five presets on the current band and for presets on the other four bands.

Preview Scan

Press the **←** button (16) to scan and play all strong stations for 5 seconds each. Press **←** again to stop scanning and play the current station.

Automatic Store (AS)

Press and hold the ← button (16) to select six strong stations and store them in the current band using the Auto Store feature. After entering the stations into memory, the unit will automatically stop at each station for five seconds, allowing you to preview each selection. When using the Auto Store feature, the new stations replace any stations already stored in preset memory.

NOTE: You can stop the Auto Store function at any time by pressing the ← button again.

DISC/MP3/WMA PLAYBACK

Acceptable Media

The MP3/WMA recording media acceptable to this unit are CD-R, CD-RW, and DVD. The unit will also play MP3, WMA, JPEG photo and video files (MPEG 1, 2, XVID, SVCD and VCD) written to SD Cards and USB Devices. Depending on the media type and recording method, some CD-R/RWs may be incompatible with this unit. When using CD-RW, use full format rather than quick format to prevent malfunction.

This unit supports playback of MP3/WMA and CDDA (CDA), Mixed-Mode CDs and CD-Extra (including multi-session discs). Discs on which the session has not been closed will not play.

Acceptable Medium Formats

The following formats are available for the media used in this unit. The maximum number of characters used for file name, including the delimiter (".") and three-character extension, are indicated in parentheses.

- ISO 9660 Level 1 (11 characters)
- ISO 9660 Level 2 (31 characters)
- Joliet (31 characters)
- Romeo (31 characters)

Up to 200 characters can be displayed in the long file name format. For a list of available characters, see the instruction manual of the writing software and the section "Entering File and Folder Names" that follows. The media reproducible on this unit has the following limitations:

- Maximum number of nested folders: 8
- Maximum number of files per disc: 1500
- Maximum number of folders per disc: 255

MP3/WMA files written in formats other than those listed above will not play successfully and their file or folder names will not display properly.

MP3/WMA Encoder and CD Writer Settings

Use the following settings when compressing audio data with the MP3 encoder.

- Transfer bit rate: 8 - 320 kbps
- Sampling frequency: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz

When using a CD writer to record MP3/WMA up to the maximum disc capacity, disable additional writing. To record an empty disc up to the maximum capacity at once, select the "disc at once" option.

Entering ID3 Tag

This unit supports ID3 tag version 2.0. For character codes, refer to the table to the right.

Entering File and Folder Names

Names using the code list characters are the only file names and folder names that can be entered and displayed. Using any other character will cause the file and folder names to be displayed incorrectly. The unit recognizes and plays only files with the MP3/WMA extension.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
			0	@	P	.	p			°	Á	Ä	à	ä	đ
1			|	1	A	Q	a	q		i	±	À	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		e	²	Â	Ó	â	ó
3			#	3	C	S	c	s		£	³	Ã	Ô	ã	ô
4			\$	4	D	T	d	t		¤	´	Ä	Ö	ä	ö
5			%	5	E	U	e	u		¥	µ	Å	Ø	å	ø
6			&	6	F	V	f	v		!	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w		§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x		>	†	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y		©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	*	J	Z	j	z		△	²	Ê	Ú	ê	ú
B			+	:	K	[	k	{		«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|		¬	¼	Ü	ü	ü	
D			-	=	M	]	m	}		®	½	Ý	ý	ý	
E			.	>	N	^	n	~		®	¾	İ	ı	ı	þ
F			/	?	O	_	o	~		—	¿	İ	ı	ı	ÿ

NOTE: A file name entered with characters not on the code list may not play correctly.


Electronic Shock Protection

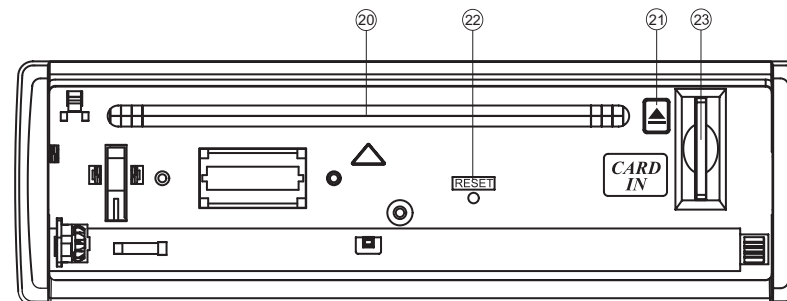
- 10 seconds for CD-DA (CDA)
- >45 seconds for MP3 recorded at 44.1kHz, 128kbps
- >90 seconds for WMA recorded at 44.1kHz, 128kbps

Bit Rates

The unit supports bit rates from 32 - 320 kbps.

Inserting and Ejecting a Disc

Press the  button (4) to flip the front panel down. Insert a disc, label side up, into the disc slot (20).

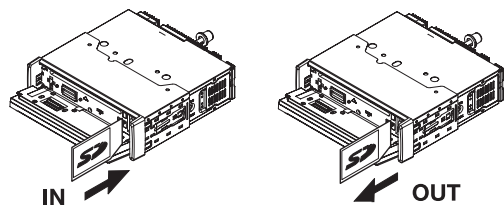


To stop disc play and eject the disc, press the button to flip the front panel down and then press the eject button (21).

NOTE: The unit is designed for play of standard 5" (12 cm.) discs only. Do not attempt to use 3" (8 cm.) CD singles in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or the disc may occur. Such damage will not be covered by the warranty on this product.

Loading an SD Card

Open the panel and insert the SD card into the SD Card slot (23). Close the panel and the unit will read the files on the card automatically.



To remove the card, first press the **SRC** button (6) to switch to another mode and stop SD playback. Press the SD card to pop it out, and then remove the card.

NOTE: The VM8113R supports up to 8GB SD cards.

Loading a USB Device

Insert the USB device into the USB connector (5) on the front of the unit. The unit will read the files on the USB device automatically.

To remove the USB device, press the **SRC** button (6) to switch to another mode and then remove the USB device from the USB connector.

NOTE: The USB port will recognize most USB flash memory devices and portable hard drives (hard drives must be formatted to FAT32, NTFS is not supported).

Notes on MP3/WMA Play

MP3 and WMA (Windows Media Audio) music files are digital audio files that are compressed to allow more files to be stored. This unit can play MP3/WMA and video directly from files contained on a CD-R/RW,

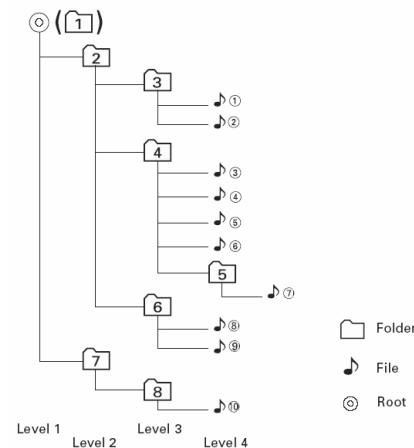
DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R and DVD-VIDEO, or an SD card or USB Device using the buttons on the receiver (or remote control) as described below.

Many types of software are available for converting audio files into MP3/WMA formats. Jensen recommends *Nero* or *Roxio Easy CD Creator*.

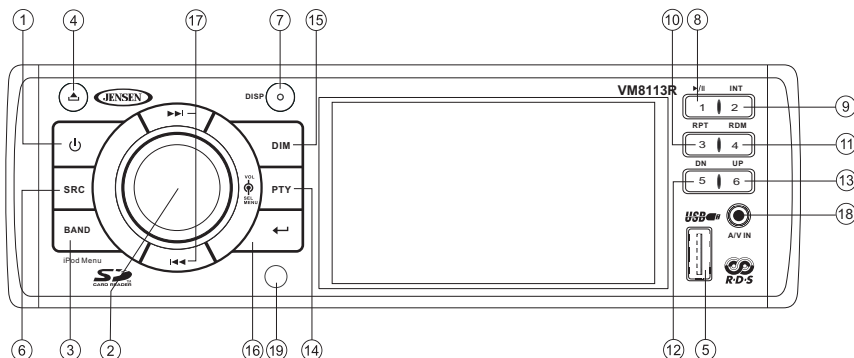
This unit can play MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer 3). However, the MP3 recording media and accepted formats are limited. When writing MP3/WMA, pay attention to the following restrictions.

MP3 Playing Order

When selected for play, files and folders (Folder Search, File Search or Folder Select) are accessed in the order in which they were written to the media. As a result, the order in which they are expected to be played may not match the order in which they are actually played. You may be able to set the order in which MP3/WMA files are to be played by assigning file names beginning with play sequence numbers such as "01" to "99". For example, a medium with the following folder/file hierarchy is subject to Folder Search, File Search or Folder Select as shown below.

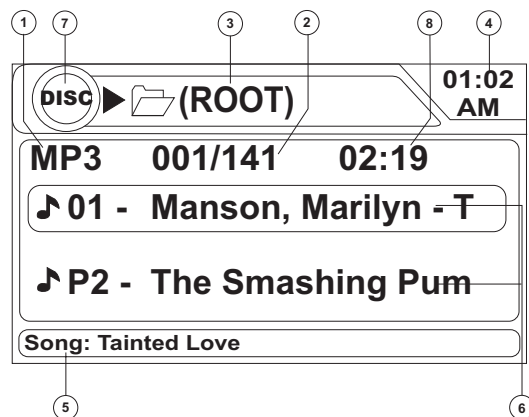


The VM8113R player will only recognize three folder levels and does not display folders containing only other folders. In the example above, the unit will display folders 3, 4, 6, and 8, but not 2 and 7 since they do not contain any tracks directly. Folder 5 is not recognized at all since it is at the fourth level.



Changing the Source

If a disc is already in the disc slot but is not playing, press the **SRC** button (6) on the front panel or remote control (14) to switch to the DISC source. To play files from an SD or USB that is already inserted, choose the SD CARD or USB source. The MP3 playback screen is indicated below:



1. CD/MP3/WMA Indicator
2. Current of Total Tracks
3. Current Folder Level
4. Time/Clock
5. ID3 Artist and Title Information
6. Songs on Disc
7. Source Indicator
8. Elapsed Playing Time for Current Song

Controlling Disc or File Playback

Pause

Press the 1/>|| button (8) to suspend playback. Press the 1/>|| button again to resume playback. Tracks are played in the order they are written to the disc/card, unless another operation is requested.

Stop

Press and hold the 1/>|| button (8) to stop playback. If viewing video or photos, the system returns to the file menu.

Track Select

Press the **TUNE/TRACK >>|** or **|<<** buttons (17) for less than one second to advance to the next track/file. The selected track number will appear on the display.

Navigate Files

The **5/DN** (12) and **6/UP** buttons (13) are used to navigate up and down within the file menu. *Press and hold* to move down/up a folder level. The current folder name is displayed at the top of the screen.

Fast Forward/Reverse

Press and hold the **TUNE/TRACK >>|** or **|<<** buttons (17) or the **▶/◀** buttons on the remote control to fast forward or fast reverse. *Press and hold* once for 2X. *Press and hold* additional times for 4X, 8X, 20X or PLAY. Press the play/pause **>||** button (8) to end fast forward or reverse and resume normal playback.

Intro Scan (INT)

During playback, press the **2/INT** button (9) to select "INTRO" and play the first 10 seconds of each track/file, as indicated by the symbol. When the desired track is reached, press **2/INT** again to end the scan and play the selected track.

Repeat (RPT)

Press the **3/RPT** button (10) multiple times during playback to select from the following repeat play options:

- VCD/CD: RPT ONE (track), RPT ALL (disc), RPT OFF
- DVD: RPT CHAPTER, RPT TITLE, RPT OFF
- MP3/WMA: Repeat File, Repeat Directory/Folder, Repeat All (disc), Repeat Off

Random (RDM)

Press the **4/RDM** button (11) during playback to play all tracks/files in random, shuffled order. Press **4/RDM** again to stop random play.

Section Repeat (A-B)

To repeat a specified section of a track, perform the following steps:

1. Press the **A->B** button (16) on the remote control to select the starting point.
2. Press **A->B** when you reach the desired ending point. The selected section will play repeatedly.

To cancel section repeat, press the **A->B** button again.

GOTO Track Time Access (DVD and VCD Only)

Use the GOTO function to directly access a specific playback point on a DVD or VCD disc.

1. Press the **GOTO** button (19) on the remote control. When playing a DVD, the following window will appear:

Search	
Title	29
Chapter	1
Time	00 : 00 : 08

NOTE: When playing a VCD disc, only the "Time" field appears.

2. Press the remote control arrow keys to move between the "Title", "Chapter" and "Time" fields.
3. Use the number keys (8) to enter the Title, Chapter and track location from which you would like playback to begin.
4. Press the **ENTER** button to confirm and begin playback from the selected point.

VCD PlayBack Control (VCD Only)

If you insert a VCD with playback control, playback automatically starts at the beginning of the first track. Press the **MENU** button (20) on the remote control to to turn playback control on/off.

Additional DVD/Video Playback Features

NOTE: You cannot view video while driving the car. When attempting to view video while the parking break is not engaged, the following message will appear on the screen: WARNING !! Engage Parking Brake to View Video.

The following remote control features are available during DVD playback:

- **AUDIO:** Press to choose an alternate audio language, if available. This button may also show different surround sound options encoded on the DVD.
- **SUB-T:** Press to select an alternate subtitle language, if available.
- **TITLE:** Press to display the title or chapter list. Use the **▲**, **▼**, **◀** or **▶** cursor buttons or the numeric buttons to enter a title or chapter number, and then press **ENTER** to play.
- **ANGLE:** Press to select an alternate viewing angle, if available.
- **ZOOM:** Press repeatedly to zoom the picture at x1, x2, x3, x4 or select OFF to return to normal view.
- **Slow Forward/Slow Reverse:** Press the **▲/▼** buttons on the remote control or the 5 and 6 buttons (10, 13) on the control panel to slow rewind/slow reverse. Press once for 1/2 speed. Press additional times for 1/4, 1/6, or 1/8 speed. Press the play/pause **>||** button (8) to end fast forward or reverse and resume normal playback.

NOTE: Feature availability is dependent on DVD embedded information.

NOTE: The VM8113R does not support Surround Sound decoding.

iPod OPERATION

Accessing iPod Mode

This unit is Made for iPod. You can control your iPod via the head units front panel buttons and access Playlist, Artist, Album, Songs, etc. Models supported but not limited to:

- iPod Classic
- iPod Touch
- iPod Touch 2G
- iPod Nano 3G
- iPod Nano 4G

NOTE: Be sure your iPod has the latest Apple firmware installed to avoid connectivity issues.

The unit will automatically switch to iPod mode when an iPod is plugged into the USB connector. To return to the iPod screen from any other source, press the **SRC** button on the front panel (6) or remote control (14) and select SOURCE >> iPod. After switching to iPod source, the iPod menu appears on the screen.

NOTE: For basic iPod connectivity, you can use the white 30-pin to USB iPod cable that came with your Apple device. For iPod video or photo playback, you must purchase the jLink-USB cable.

The following remote control buttons are used to access the iPod menus:

Menu	Remote Control
Music	AUDIO
Videos	TITLE
Photos	MENU > Arrow Down > ENTER

iPod File Playback

The iPod menu is automatically accessed when an iPod is connected to the unit or the source is changed to iPod while the iPod is connected.

- Use the navigation arrows on the remote control (5) or the **5 DN/6 UP** buttons on the control panel to navigate the iPod menu and choose "MUSIC", "VIDEO" or "PHOTO".
- Press the **ENTER** (↵) button on the front panel (16) or remote control (6) to select the highlighted menu option.
- Press the **BAND** button on the front panel (3) or remote control (25) to return to the previous menu.

- Press the >|| button on the front panel (8) or remote control (18) to play or pause the selected track.
- Press the >>| button on the front panel (17) or remote control (12) to play the next file.
- Press the |<< button on the front panel (17) or remote control (12) to return to the beginning of the current file.
- To return to the iPod menu while viewing a video/photo, press the **BAND** button.

Fast Forward/Fast Reverse

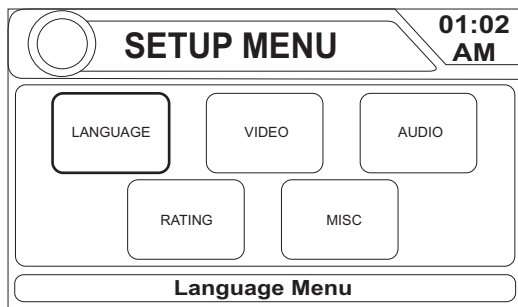
Press and hold the |<< or >>| buttons on the control panel (17) or remote control (12) for 1 second and continue to hold for fast forward or fast reverse. Release to resume normal playback.

NOTE: To transmit the video from your iPod to the VM8113R screen, you must set the following options through the iPod video settings menu: TV Out = On, TV Signal = NTSC, and Widescreen = On.

NOTE: After disconnecting your iPod, the VM8113R will always return to the last mode accessed when the iPod is plugged back into the unit.

SETUP MENU

During disc play, press the **SETUP** button (4) on the remote control to access the SYSTEM SETUP menu.



Use the ▲, ▼, ◀ or ▶ cursor buttons to choose between LANGUAGE, VIDEO, AUDIO, RATING or MISC setup options.

Table 2: System Setup Menu

LANGUAGE MENU		
OSD language	English	Select the appropriate on-screen language for the DVD.
	Francais	
	Espanol	
Subtitle	English	Choose the language you would like subtitles to appear in (if available).
	French	
	Spanish	Select subtitle language automatically based on OSD language.
	Auto	
	Off	Turn subtitles off
DVD menu	English	Choose the language you would like DVD menu to appear in (if available).
	French	
	Spanish	
VIDEO MENU		
Aspect Ratio	4:3	Image is presented with 4:3 aspect ratio.
	16:9	Image is presented in wide view with a 16:9 aspect ratio.

Table 2: System Setup Menu

Video Format	NTSC	The color signals are output in the standard NTSC format.
	PAL	The color signals are output in the standard PAL format.
	AUTO	The color signal output is switched automatically based on the current video input signal - NTSC or PAL.
Smart Picture	Standard	Select preferred display setting.
	Bright	
	Soft	
	Dynamic	
AUDIO MENU		
Audio Menu	English	Select the appropriate audio language for the DVD.
	French	
	Spanish	
RATING MENU		
Parental CTR	1 KID SAFE	Select the appropriate rating level for the intended audience.
	2 G	
	3 PG	You may override higher ratings by using your password.
	4 PG13	
	5 PG-R	
	6 R	
	7 NC-17	
8 ADULT		
Set Password	----	Enter a 4-digit password to activate the "Rating" feature. The original password is "0000" and must be entered before you can change the password to a different 4-digit code.
MISC MENU		
Use Default Settings	Yes/No	Select "Yes" to restore the factory default settings for the Rating system only.
Demo	DemoRun	Demo Mode scrolls through the various source screens, simulating activity on the display. "Demo Mode" is discreetly displayed in yellow text (below the clock), to indicate the unit is in Demo Mode. To stop Demo Mode, press and hold the SRC button.
Demo Auto	On	When "Demo Auto" is On, the unit will automatically display Demo Mode when powered on.
	Off	When "Auto Auto" is Off, you can select "Demo > DemoRun" to start Demo Mode.

CARE AND MAINTENANCE

DVD Player

The following guidelines will help you extend the life of your DVD player:

1. When cleaning the vehicle interior, do not get water or cleaning fluids on the unit.
2. The DVD player will not operate properly in extreme hot/cold or under damp conditions. In case of such conditions, wait until the vehicle interior reaches a normal temperature or any condensation on the disc player lens has evaporated before using the player.
3. Always remove the disc when the player is not in use.
4. The unit is designed with a vibration dampening disc mechanism to minimize interruption of disc play due to normal vibration in a moving vehicle. However, occasional sound skips may occur when driving on very rough roads. This will not scratch or damage the disc, and normal play will resume when the rough conditions cease.

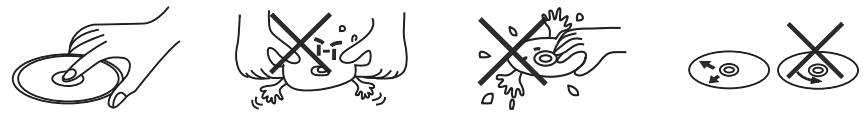
CD-R and CD-RW Capability

Depending on media type and method of "recording/burning", some CD-R/RWs may be incompatible with this unit. After "recording/burning", the session **must be closed**. Please refer to your software's recommended procedures for closing a disc/session. Review your recording software to familiarize yourself with the correct "recording/burning" procedures. We recommend using the latest versions of ROXIO™ or NERO™ burning software.

In addition, this unit will only recognize the CDDA (Compact Disc Digital Audio), .MP3 and .WMA formats "recorded / burned" onto a CD-R/RW. **This unit does not support .WAV, .OGG or other formats.**

Disc Care and Handling

Dirt, dust, scratches and warpage can cause skips in the playback and deterioration of sound quality. Please follow these guidelines to take care of your compact discs.



1. Do not touch the disc surface.
2. Never use chemicals such as record sprays or household cleaners to clean discs, as they can irreparably damage the disc's surface.
3. Discs should be kept in their storage cases when not in use.
4. Do not expose discs to direct sunlight, high temperatures or high humidity for long periods.
5. Carefully wipe fingerprints, dust and dirt from the disc's playing surface with a soft cloth. Wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc.
6. **Do not stick paper, tape or disc labels on disc surfaces, as internal damage may occur.**

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Corrective Action
Does not operate (display does not light)	No power to yellow wire; no power to red wire	Check connection with test light; check vehicle fuse with test light
	Fuse blown	Replace fuse
No power to unit	Fuse blown	Check/replace fuse
No/low audio output	Improper audio output connection	Check wiring and correct
	Volume set too low	Increase volume level
	Speakers damaged	Replace speakers
	Heavily biased volume balance	Adjust the channel balance to the center position
	Speaker wiring is in contact with metal part of car	Insulate all speaker wiring connections
Blows fuses	Power wire shorting to ground	Make sure wire is not pinched
	Speaker wires shorting to ground	Make sure wire is not pinched
	Incorrect fuse; fuse too small	Install fuse of correct rating
No image	Incorrect connection to parking brake wire	Check Parking SW wiring and correct
	Parking SW is connected but parking brake is not engaged	Stop vehicle in safe place and apply parking brake
Flashing image or interference appears on screen	DVD is not compatible with current TV system settings	Change setup to accommodate disc
	Improper video signal connections	Check wiring and correct
Prolonged image or improper height/width ratio display	Improper aspect ratio setup	Use correct ASPECT RATIO setting
Disc does not play back	Disc is warped or scratched	Use disc in good condition
	Disc is dirty or wet	Clean disc with soft cloth
	Laser pickup is dirty	Clean laser pickup with cleaning disc
	Incompatible disc is used	Use compatible disc
	Disc rating exceeds RATING limit	Change RATING settings to lower restriction
	Disc region code is not compatible with unit	Use disc with proper region code
	Disc is inserted upside down	Insert disc with label side up
Image blurred, distorted, or dark	Disc is illegally copied	Use original disc

SPECIFICATIONS

CEA Power Ratings



Power Output 13 watts RMS X 4 channels into 4-ohms @ < 1% THD+N
 Signal to Noise Ratio 70dBA below reference (reference: 1 watt, 4-ohms)
 Frequency Response 20Hz to 20kHz (-3dB), Auxiliary input used as source reference
 Reference Supply Voltage 14.4VDC

DVD/CD Player

Compatible Disc Media DVD + R / RW and CD-R / RW
 Compatible Media Formats CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, AVI,
 MPEG1 / 2, XviD and Kodak picture CD (JPEG)
 Signal to Noise Ratio >95dBA
 Dynamic Range >95dB
 Frequency Response 20Hz to 20 kHz, -3dB
 Channel Separation > 60dB @ 1 kHz

Video

Format NTSC, PAL (auto-detection)
 Output 1Vp-p (75-ohm)
 Input 1Vp-p (75-ohm)

FM Analog Tuner

Tuning Range 87.5MHz - 107.9MHz
 Mono Sensitivity (-30dB) 9dBf
 Quietening Sensitivity (-50dB) 15dBf
 Alternate Channel Selectivity 70dB
 Signal to Noise Ratio @ 1 kHz 58dB
 Image Rejection 80dB
 Stereo Separation @ 1 kHz >30dB
 Frequency Response 30Hz - 15 kHz, -3dB

AM Tuner

Tuning Range 530 kHz – 1710 kHz
 Sensitivity (-20dB) 12uV
 Signal to Noise Ratio @ 1 kHz 50dB
 Image Rejection 60dB
 Frequency Response 50Hz – 2 kHz, -3dB

Monitor

Screen Size 3.5" Digital (Measured diagonally)
 Active Area 76.32mm(W)×42.822mm(H)
 Screen Type TFT Liquid Crystal Display (LCD) active matrix
 Resolution 320(W) X 234 (H) sub pixels
 Dot Pitch 0.2385mm(W)×0.183mm(H)
 Contrast Ratio 350
 Brightness 400cd/m2

General

Auxiliary Input Impedance 10k
 Power Supply 11 to 16VDC, negative ground
 Power Antenna (Blue) 500mA max, current limited protection
 Operating Temperature -20C ~ 65C
 Fuse 15-amp, ATO type
 DIN Chassis Dimensions 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 50mm)

**Specifications subject to change without notice.*

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por su compra del Receptor Multimedia Móvil Jensen VM8113R. Es aconsejable leer completamente las instrucciones antes de iniciar la instalación. Le recomendamos hacer instalar su Jensen VM8113R en una tienda reconocida.

Características

DVD

- Proporción de Aspecto - Completo y Normal
- Avance Rápido - 2X, 4X, 8X y 16X
- Cámara Lenta - 1/2, 1/4, 1/6 y 1/8
- Reproducir, Pausar, Detener, Próximo Capítulo y Capítulo Previo

CD / MP3 / WMA

- Compatible con CD-Texto
- Compatible con Etiqueta ID3
- Búsqueda de Directorio (Sólo MP3 / WMA)
- Acceso Directo a Pista vía Control Remoto
- Graba hasta 1500 archivos MP3 y WMA en un DVD+R / RW
- Búsqueda audible de Pista hacia delante/Atrás (sólo CD-DA)
- Aleatorio, Repetir e Introducción
- Reproducir, Pausar, Detener, Próxima Pista y Pista Previa

AM-FM

- Espaciado de frecuencia EE.UU. / Europa
- 30 Estaciones Predeterminadas (18 FM / 12 AM)
- Estéreo Automático / Mono
- Local / Distante
- Almacenamiento Automático / Exploración Preliminar

iPod

- iPod vía USB
- Interfaz de Conexión Directa de Alta Velocidad par acceder Listas de distribución, Artistas, Álbumes y Canciones de iPod. Reproducir archivos de música y ver video/Fotos* desde su iPod. *La reproducción de Video/fotos requiere cable de interfaz jLink-USB iPod (vendido en forma separada).
- Administrador de Energía carga el iPod mientras está conectado

Chasis

- DIN (Importado / Montable ISO-DIN)
- LCD TFT de 3.5" matriz activa
- 74,800 Sub Píxeles (320An X 234AI)
- Tono Bip de Confirmación (Opción Activado/Desactivado)

General

- Interfaz USB - Soporta la mayoría de los dispositivos de memoria flash
- Interfaz de Tarjeta SD - Soporta tarjetas de hasta 8GB.
- Control Remoto de 40 Teclas
- Una salida de Video Compuesto para Pantallas Adicionales
- Entrada de Audio y Video en Panel Frontal
- Control de Tono de Dos Bandas (Graves y Agudos) c/ Cuatro Curvas Prefijadas de EQ
- Salida de Línea Frontal, Trasera y Subwoofer
- Control de Volumen Programable
- Entrada de Cámara Trasera (Vista de Imagen Normal y Espejo)
- Salida de Línea 2VRMS - Todos los Canales
- Control de Audio en Codificador Giratorio
- Interfaz SWC - Compatible con adaptador PAC de Interfaz de Control de Volante SWI-PS, vendido en forma separada

REMOCIÓN DEL PANEL DELANTERO

El botón para quitar el panel delantero (4) suelta el mecanismo que sujeta el panel al chasis.

Soltando el Panel Delantero

Para soltar el panel delantero, realice los siguientes pasos:

1. Presione el botón de encendido (1) para apagar la unidad.
2. Presione el botón de remoción del panel delantero para girar el panel hacia abajo.
3. Sujete el lado derecho para quitar el panel y luego jálalo en ángulo para quitar el lado derecho del chasis.
4. Guarde el panel delantero en la caja protectora provista para evitar daños y suciedades, y para llevarlo con usted y evitar robos.

Colocando Nuevamente el Panel Delantero

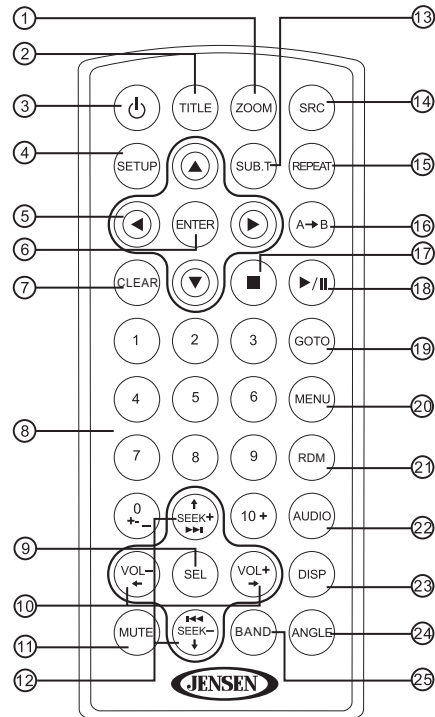
Antes de colocar nuevamente el panel delantero, asegúrese que los terminales eléctricos en la parte trasera del panel estén limpios y sin suciedades, pues esos restos pueden causar operación intermitente o mal funcionamiento.

Para colocar nuevamente el panel delantero:

1. Con el panel plano (en la posición "abierto"), inserte el lado izquierdo del mismo hasta que se enganche correctamente.
2. Suavemente presione el lado derecho del panel hasta que el mecanismo se traba en su lugar.
3. Levante hacia arriba para cerrar el panel.

CONTROL REMOTO

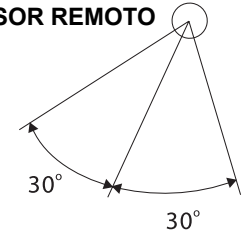
El control remoto le permite controlar las funciones avanzadas del VM8113R.



Rango Operativo

El sensor del control remoto (19) está ubicado cerca de la parte inferior del panel delantero, a la izquierda de la pantalla LCD. El control remoto puede operar en una distancia de 3 a 5 metros..

SENSOR REMOTO



Reemplazando la Batería

Cuando el rango de operación del control remoto se entrecorta o deja de funcionar, reemplace la batería con una nueva batería de litio. Asegúrese de colocarlo en la polaridad adecuada, como se indica abajo..

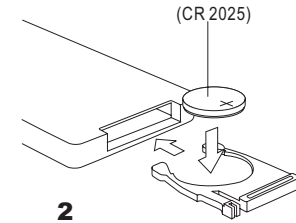
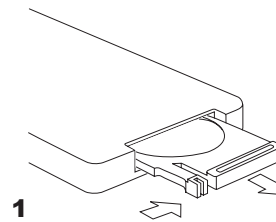


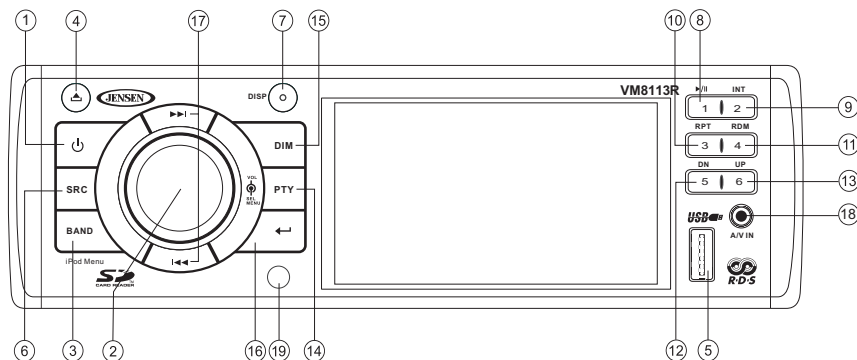
Tabla 1: Funciones del Control Remoto

#	Button	Tuner	CD/SD/USB	iPod	DVD
1	ZOOM				Agranda Imagen
2	TITLE			Selecciona Modo de Video	Va a Pantalla de Títulos de DVD
3	Power	Enciende. Mantenga presionado para apagar	Enciende. Mantenga presionado para apagar	Enciende. Mantenga presionado para apagar	Enciende. Mantenga presionado para apagar
4	SETUP	Muestra el menú de Configuración	Muestra el menú de Configuración	Muestra el menú de Configuración	Muestra el menú de Configuración
5	Navigation Arrows	Arriba/Abajo: Navegación Preconfigurada	Arriba/Abajo: Navegación de Pantalla Izquierda/Derecha: Navegación de Carpeta	Arriba/Abajo: Navegación de Pantalla	Izquierda/Derecha: Avance Rápido/Retroceso Rápido Arriba/Abajo: Retroceso Lento/Avance Lento
6	ENTER	Confirma Entrada	Confirma Entrada	Confirma Entrada	Confirma Entrada
7	CLEAR				
8	Direct Entry			Entrada Directa de Canal	
9	SEL	Modo de Audio: Selecciona BAS (Graves), TRE (Agudos), BAL (Balance Derecho-Izquierdo), FAD (Balance Delantero-Posterior). Mantenga presionado para acceder al Menú de Sistema	Modo de Audio: Selecciona BAS (Graves), TRE (Agudos), BAL (Balance Derecho-Izquierdo), FAD (Balance Delantero-Posterior). Mantenga presionado para acceder al Menú de Sistema	Modo de Audio: Selecciona BAS (Graves), TRE (Agudos), BAL (Balance Derecho-Izquierdo), FAD (Balance Delantero-Posterior). Mantenga presionado para acceder al Menú de Sistema	Modo de Audio: Selecciona BAS (Graves), TRE (Agudos), BAL (Balance Derecho-Izquierdo), FAD (Balance Delantero-Posterior). Mantenga presionado para acceder al Menú de Sistema
10	VOL (Volume Control)	Sube o baja volumen	Sube o baja volumen	Sube o baja volumen	Sube o baja volumen
11	MUTE	Silencia Salida de Audio	Silencia Salida de Audio	Silencia Salida de Audio	Silencia Salida de Audio
12	SEEK	Busca Canal Siguiente o Previo. Mantenga presionado para Escanear Canales arriba y abajo.	Pista Siguiente o Previa Mantenga presionado para Avance o Retroceso Rápido	Pista Siguiente o Previa Mantenga presionado para Avance o Retroceso Rápido	Pista Siguiente o Previa Mantenga presionado para Avance o Retroceso Rápido
13	SUB.T				Ver o Cambiar el Lenguaje de Subtítulos
14	SRC (Source)	Selecciona el Modo en Reproducción	Selecciona el Modo en Reproducción	Selecciona el Modo en Reproducción	Selecciona el Modo en Reproducción
15	REPEAT		Repite Pista Actual	Repite Pista Actual	Repite Capítulo Actual
16	A-B Repeat		Repite Sección		Repite Sección
17	Stop/Return		Detiene o Vuelve	Detiene o Vuelve	Detiene o Vuelve
18	Play/Pause		Reproduce o Pausa la reproducción	Reproduce o Pausa la reproducción	Reproduce o Pausa la reproducción
19	GOTO Search		Va a un Área Específica del Disco		Va a un Área Específica del Disco
20	MENU			Vuelve al Menú Anterior	Va al Menú de Configuración del DVD. PBC para VCD 2.0 y superiores
21	RDM		Reproduce todas las Pistas en Orden Aleatorio	Reproduce todas las Pistas en Orden Aleatorio	Reproduce todos los Capítulos en Orden Aleatorio
22	AUDIO			Selecciona Modo de Audio	Ve o Cambia el Lenguaje de Audio del disco
23	DISP	Mantenga presionado para poner la hora	Muestra Menú de Entrada Directa Mantenga presionado para poner la hora	Mantenga presionado para poner la hora	Mantenga presionado para poner la hora
24	ANGLE				Muestra ángulos alternativos si están disponibles.
25	BAND	Selecciona Banda (AM1, AM2, FM1, FM2, FM3)			Selecciona PAL, NTSC, AUTO

OPERACIÓN

Encendido

Presione el botón de encendido (1) para encender la unidad. *Mantenga presionado* el botón de encendido nuevamente para apagar la unidad..



NOTA: Los paneles LCD pueden tardar más en responder cuando estén expuestos a temperaturas bajas durante un período prolongado de tiempo. Además, la visibilidad de los números en el LCD puede bajar levemente. La pantalla LCD volverá a su normalidad cuando la temperatura suba a un rango normal.

Fuente

Presione el botón **SRC** (6) varias veces para pasar por varias fuentes. Siempre se muestra una fuente cuando está accesible (se requiere equipo opcional para algunas fuentes). Los modos disponibles incluyen Radio (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), SAT, DISC, SD, USB y entrada auxiliar (AUX).

Dispositivos Externos

Los dispositivos periféricos externos, incluyendo una consola de juegos, cámara de video, unidad de navegación, iPod, Zune, etc. se pueden conectar por la entrada **AUX IN** (18) en el frente de esta unidad usando el Cable Multimedia A/V de 3.5 mm (incluido). Seleccione "SOURCE >> AUX IN" para acceder a los dispositivos auxiliares. No puede controlar directamente los dispositivos externos cuando están conectados en la entrada AUX IN.

Audio Mudo

Presione el botón (power, 1) para silenciar el audio. "M" aparece en pantalla. Presione el botón (power) nuevamente para restaurar el volumen previo.

Control de Volumen

Para incrementar el volumen, gire la perilla del volumen **VOL/SEL/MENU** (2) como giran las agujas del reloj. Para bajar el volumen, gire la perilla del volumen al revés de las agujas del reloj. Cuando el volumen se ajusta, el nivel de volumen aparece en pantalla como un número en el rango de "0" (el más bajo) a "40" (el más alto).

Control Giratorio (SWC, por sus siglas en inglés)

El VM8113R es compatible con el adaptador SWI-PS para control giratorio de PAC (Pacific Accessory Corporation). Un conector hembra de 3.5 mm (etiquetado "SWC Interface") en la parte posterior de la unidad principal permite la conectividad con el adaptador PAC. Por favor, lea las instrucciones incluidas con el adaptador PAC para obtener información detallada de instalación.

Funciones del SWC

Los controles siguientes están disponibles para la mayoría de los vehículos:

1. Vol Down: Bajar Volumen
2. Vol Up: Subir Volumen
3. Mute: Mudo
4. Seek Down / Previous Track / ** Preset Down: Búsqueda hacia Abajo / Pista Previa / ** Preseleccionado hacia Abajo
5. Seek Up / Next Track / ** Preset Up: Búsqueda hacia Arriba / Próxima Pista / ** Preseleccionado hacia Arriba
6. SRC: Fuente
7. ** Select: Selección de **
8. ** Select: Selección de **
9. Band: Banda

** Si están disponibles en el vehículo botones adicionales del control giratorio, 7 y 8 se pueden asignar a la esas funciones. Esta función puede no estar disponible en algunos vehículos.

Operación de Selección (Select)

Si "Select" (funciones 7 o 8) se mantiene presionado y la función 4 se presiona por un momento, se seleccionará Preselección hacia Arriba. Si

"Select" (funciones 7 u 8) se mantiene presionado y la función 5 se presiona por un momento, se seleccionará Preselección hacia Abajo.

Menú de Audio

Presione el botón **VOL/SEL/MENU** (2) para acceder al menú de audio. Presione el botón **VOL/SEL/MENU** repetidas veces para moverse por la lista de opciones de menú.

NOTA: Las configuraciones de audio solamente se aplican a la fuente actual (Memoria de Tono de Fuente). Usted debe realizar ajustes de audio para otra fuente cuando esa fuente está activa.

- Sub_w: Cuando el Filtro de Frecuencias Bajas está activo (vea "Operación de Menú" en página 8), usted puede usar el botón giratorio **VOL/SEL/MENU** para ajustar el volumen del altavoz de graves de "-14" a "0".
- BASS (GRAVES): Gire el control **VOL/SEL/MENU** (2) para ajustar el nivel de graves de "+7" a "-7".
- TREBLE (AGUDOS): Gire el control **VOL/SEL/MENU** (2) para ajustar el nivel de agudos de "+7" a "-7".
- BALANCE: Gire el control **VOL/SEL/MENU** para ajustar el balance desde "R7" (completamente a la derecha) a "L7" (completamente a la izquierda).
- FEDER (Balance Delantero - Trasero): Gire el control **VOL/SEL/MENU** para ajustar el balance delantero-trasero de "F7" (completamente adelante) a "R7" (completamente atrás).

La unidad automáticamente guarda sus cambios y sale del menú de control de audio luego de cinco segundos de inactividad.

Operación del Menú

Mantenga presionado el botón **VOL/SEL/MENU** (2) por más de dos segundos para acceder al menú. Presione el botón **VOL/SEL/MENU** para moverse por las siguientes opciones: Equalizer (Ecuilizador), Loud Set (Configuración de Sonoridad), Beep Set (Configuración de Bip), 12/24 Mode (Modo de Reloj 12hs o 24hs), Mirror Image (Imagen de Espejo), Vol Mode (Modo de Volumen), A-VOL (Volumen Automático), Sub LPF (Filtro de Frecuencias Bajas) y Area Set (Configuración de Área). El siguiente procedimiento asume que usted ya ingresó al menú.

Equalizer (Ecuilizador)

La función de ecualizador aplica efectos de sonido preseleccionados a la señal de salida de audio de la unidad. Gire el control para seleccionar de las siguientes opciones de ecualización: "Off" (Desactivado), "Rock", "Hip

"Hop", "Dance" y "Acoustic" (Acústico). Con la función de ecualización activada, si los graves o agudos se ajustan, el Modo de Ecualización volverá a "Off" (apagado).

Cuando la función de ecualizador se activa, no se pueden ajustar los niveles de graves y agudos seleccionados más recientemente. Cuando la función de ecualización no está activa, la unidad volverá a los niveles graves y agudos seleccionados más recientemente.

Loud Set (Configuración de Sonoridad)

Cuando escuche música a volúmenes bajos, esta función selectivamente potenciará algunas frecuencias graves y agudas. La configuración por defecto es apagado ("Off"). Gire la perilla para seleccionar su encendido en "On".

Beep Set (Configuración de Bip)

La función de tono de bip le permite seleccionar un tono audible que se escucha cada vez que se accede al menú. La configuración por defecto es activado ("ON"). Gire el control para seleccionar la desactivación con "OFF".

12/24 Mode (Modo de Reloj de 12 ó 24 horas)

Esta opción permite la selección del formato del reloj en 12 horas o 24 horas. La configuración por defecto es 12 horas ("12 HOUR"). Gire la perilla para cambiar al formato de reloj de 24 horas.

Mirror Image (Imagen de Espejo)

Esta opción le permite seleccionar una vista de imagen de espejo cuando la cámara posterior de vista trasera (vendida por separado) está conectada a la entrada CAMERA IN en la parte trasera del radio. Gire el control para seleccionar su activación con "ON" o la desactivación con "OFF".

Vol Mode (Modo de Volumen)

Gire el control para seleccionar el último volumen con "Last" o el ajuste de volumen con "Adjust".

- Last: Cuando la unidad está encendida, el volumen se reasumirá en el nivel seleccionado cuando fue apagado por última vez.
- Adjust: Si elige "Adjust", utilice la configuración A-VOL para especificar un volumen de encendido.

Volumen de Encendido (A-VOL)

Luego de seleccionar "Adjust", presione el botón **VOL/SEL/MENU** para acceder a la configuración A-VOL y luego gire el control para seleccionar el nivel de volumen de encendido. Cuando esta opción está seleccionada, la unidad volverá al volumen ajustado cada vez que la unidad se encienda.

Sub LPF (Filtro de Frecuencias Bajas)

Luego de conectar el altavoz de graves a la parte trasera de la unidad, gire el control para seleccionar una frecuencia de cruzamiento: OFF (Apagado), 80, 120 o 160Hz.

Area Set (Configuración de Área)

Esta opción le permite seleccionar el espaciador de frecuencia apropiado para su área. La configuración predeterminada es "U.S.A.". Gire la perilla para seleccionar Europa ("EUROPE"). La unidad se apagará y reiniciará cuando se cambie el área.

Regulador de Luz

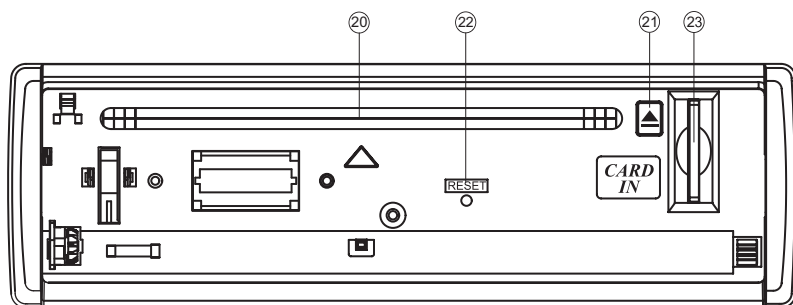
Presione el botón **DIM** (15) en el panel delantero para regular la luz de pantalla a la mitad. Presione nuevamente para oscurecerla completamente. Presione una tercera vez para reasumir el brillo máximo.

Configuración del Reloj

1. Mantenga presionado el botón **DISP** (7) hasta que el reloj destelle.
2. Gire el control **VOL/SEL/MENU** (2) para configurar los minutos.
3. Presione el botón **VOL/SEL/MENU** (2) para confirmar y mover el cursor a la hora.
4. Gire el control **VOL/SEL/MENU** para configurar los minutos.
5. Presione el botón **DISP** para grabar el reloj y salir de la función de configuración de hora.

Botón de Reiniciar (Reset)

El botón **RESET** está ubicado detrás del panel delantero y solamente se puede acceder a él con el panel delantero abierto. Reiniciar la unidad borrará la hora y las memorias preseleccionadas. Solo se debe presionar luego en la instalación inicial luego que se complete el cableado, o si hay un mal funcionamiento de cualquiera de los botones de la unidad. En estas circunstancias, presionando el botón **RESET** (22) limpiará el sistema y retornará la unidad a una operación predeterminada.



Recorrido de Sintonía

Presione el botón ← (16) para escanear y reproducir todas las estaciones fuertes por 5 segundos cada una. Presione ← nuevamente para parar el escaneo y escuchar la estación actual.

Almacenamiento Automático (AS)

Mantenga presionado el botón ← (16) para seleccionar seis estaciones fuertes y guardarlas en la banda actual utilizando la función de almacenamiento automático (Auto Store). Luego de ingresar las estaciones en la memoria, la unidad automáticamente se detendrá en cada estación por cinco segundos, permitiéndole escuchar previamente cada una. Cuando utilice la función de almacenamiento automático Auto Store, las estaciones nuevas reemplazarán cualquier estación que haya estado en memoria antes.

NOTA: *Usted puede detener la función de almacenamiento automático en cualquier momento presionando el botón ← nuevamente.*

REPRODUCCIÓN DE DISCO/MP3/WMA

Soportes Aceptados

Los soportes de grabación de MP3 o WMA aceptados por esta unidad son CD-R, CD-RW y DVD. La unidad también pasará MP3, WMA, JPEG archivos de fotos y videos (MPEG 1, 2, XVID, SVCD y VCD) escritos en Tarjetas SD y dispositivos USB.

Dependiendo del tipo de medio y método de grabación, algunos CD-R/RW pueden ser incompatibles con esta unidad. Cuando utilice CD-RW, use formato completo más que formato rápido para prevenir mal funcionamiento.

La unidad soporta reproducción de MP3, WMA y CDDA (CDA), CDs de Modo Mezclado y CD-Extra (incluyendo discos multisesión). Los discos en los cuales la sesión no se ha cerrado no funcionarán.

Formatos Aceptados

Los siguientes formatos están disponibles para los medios soportados en esta unidad. El número máximo de caracteres usados para el nombre de archivo, incluyendo el delimitador (".") y la extensión de tres caracteres, se indican en paréntesis.

- ISO 9660 Nivel 1 (11 caracteres)
- ISO 9660 Nivel 2 (31 caracteres)
- Joliet (31 caracteres)
- Romeo (31 caracteres)

Hasta 200 caracteres se pueden mostrar en un formato de nombre de archivo largo. Para obtener una lista de caracteres disponibles, vea el manual de instrucciones del programa de grabación y la sección "Ingresando Nombres de Archivo y Carpeta" que sigue. Los archivos reproducibles en esta unidad tienen las siguientes limitaciones:

- Número máximo de carpetas enlazadas: 8
- Número máximo de archivos por disco: 1500
- Número máximo de carpetas por disco: 255

Los archivos MP3 y WMA escritos en formatos distintos a los listados arriba no se reproducirán bien y los nombres de archivos o carpetas no aparecerán en pantalla adecuadamente.

Configuración de Codificador MP3/WMA y Grabador de CD

Utilice la siguiente configuración cuando esté comprimiendo datos de audio con el codificador MP3.

- Rango de Transferencia de Bits: 8 - 320 kbps
- Frecuencia de Muestreo: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz

Cuando utilice una grabadora de CD para grabar MP2/WMA hasta la capacidad máxima del disco, deshabilite escrituras adicionales. Para grabar en un disco virgen hasta su capacidad máxima de una vez, seleccione la opción de disco de una vez ("disc at once").

Ingresando la Etiqueta ID3

Esta unidad soporta la versión 2.0 de etiquetas ID3. Para obtener los códigos de caracteres, lea la tabla a la derecha.

Ingresando Nombres de Archivos y Carpetas

Los nombres que utilicen los caracteres de la lista de códigos son los únicos nombres de archivos o carpetas que se pueden ingresar y mostrar. Usar cualquier otro carácter causará que los nombres de archivos o carpetas se muestren incorrectamente. La unidad reconoce y pasa solamente archivos con extensión MP3 o WMA.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					@	P	`	p			■	°	A	D	à	đ
1		!	1	A	Q	a	q				i	±	A	N	ã	ñ
2		"	2	B	R	b	r				ç	²	À	Ö	â	ô
3		#	3	C	S	c	s				£	³	Á	Ó	á	ó
4		\$	4	D	T	d	t				¤	´	Â	Ô	ä	ö
5		%	5	E	U	e	u				¥	µ	Ã	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v				¦	¶	Ä	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				§	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x				¨	†	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y				©	‡	É	Ú	é	ú
A		*	:	J	Z	j	z				„	•	Ê	Û	ê	û
B		+	;	K	[	k	{				«	»	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	\	l	|				¬	¼	Ì	Ù	ì	ù
D		-	=	M	]	m	}				®	½	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~				©	¾	Î	Ï	î	ï
F		/	?	O	_	o	■				—	¿	İ	ß	ı	ÿ

NOTA: Un nombre de archivo ingresado con caracteres que no están en la lista de códigos puede no reproducirse correctamente.

Protección Contra Choque Eléctrico

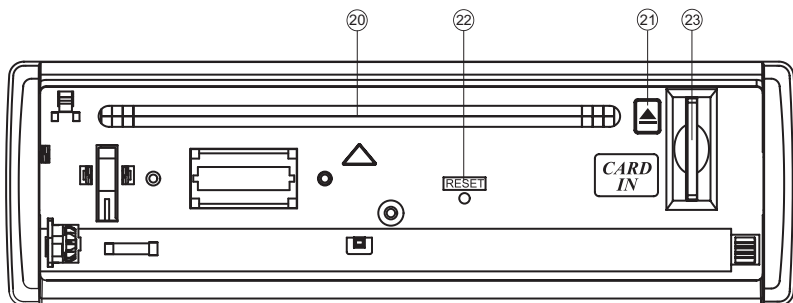
- 10 segundos por CD-DA (CDA)
- >45 segundos por MP3 grabado a 44.1kHz, 128kbps
- >90 segundos por WMA grabado a 44.1kHz, 128kbps

Tasa de Bits

La unidad soporta tasa de bits desde 32 - 320 kbps.

Insertando y Quitando un Disco

Presione el botón ▲ (4) para volcar el panel delantero hacia abajo. Inserte un disco, con el lado correcto hacia arriba, dentro de la abertura (20).

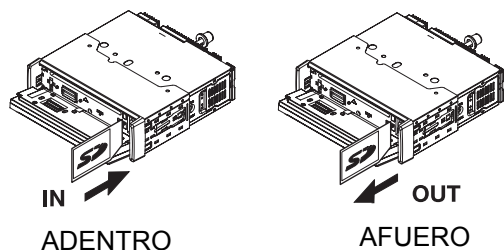


Para detener la reproducción del disco y eyectarlo, presione el botón ▲ para girar el panel delantero hacia abajo y luego presione el botón de eyectar (21).

NOTA: La unidad está diseñada para pasar discos compactos estándar de 5" solamente (12 cm.). No intente utilizar CD simples de 3" (8 cm.) en esta unidad, con o sin adaptador, pues puede causar daños en el equipo y/o en el disco. Tales daños no serán cubiertos por la garantía de este producto.

Cargando una Tarjeta SD

Abra el panel e inserte la tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD (23). Cierre el panel y la unidad leerá automáticamente los archivos en la tarjeta..



Para quitar la tarjeta, primero presione el botón SRC (6) para cambiar a otro modo y detener la reproducción de la tarjeta SD. Presione la tarjeta SD para que salte hacia afuera, luego quítela.

NOTA: EL VM8113R soporta tarjetas SD de hasta 8GB.

Cargando un Dispositivo USB

Inserte un dispositivo USB en el conector USB (5) en el frente de la unidad. La unidad leerá los archivos en el dispositivo USB automáticamente. Para quitar el dispositivo USB, presione el botón SRC (6) para cambiar a otro modo y luego quitar el dispositivo USB del conector USB.

NOTA: El puerto USB reconocerá la mayoría de los dispositivos de memoria Flash USB y Discos duros portátiles (Los discos duros deben estar formateados en FAT32, NTFS no está soportado).

Comentarios sobre la Reproducción de MP3/WMA

Los archivos de música MP3 y WMA (Windows Media Audio) son archivos de audio digital que están comprimidos para permitir que más archivos puedan ser almacenados. Esta unidad puede pasar MP3, WMA y video directamente de archivos contenidos en un CD-R/RW, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R y DVD-VIDEO, o una tarjeta SD o un dispositivo USB utilizando los botones en el receptor (o en el control remoto) como se describe abajo.

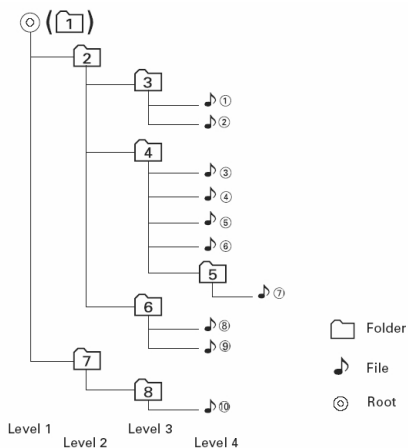
Muchos tipos de programas están disponibles para convertir archivos de audio en formato MP3 o WMA. Jensen recomienda Nero o Roxio Easy CD Creator.

Esta unidad puede pasar MP3 (Audio MPEG1, 2, 2.5 de capa 3). Sin embargo, las grabaciones de MP3 y de otros formatos aceptados son limitadas. Cuando grabe MP3 o WMA, preste atención a las siguientes restricciones.

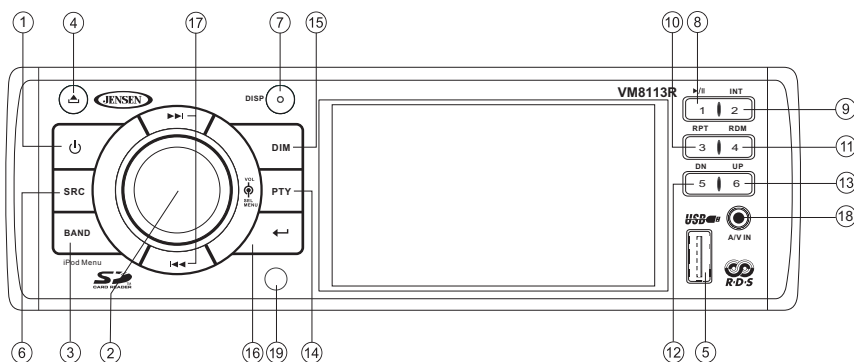
Orden de Reproducción de MP3

Cuando se seleccionen para reproducción, los archivos y carpetas (Búsqueda de Carpetas, Búsqueda de Archivos o Selección de Carpetas) se acceden en el orden en el cual fueron grabados. En consecuencia, el orden en el cual se espera que sean reproducidos puede no ser igual al orden en el cual se reproducen. Usted puede establecer el orden de reproducción de los archivos MP3/WMA, asignándoles números al inicio del nombre con una secuencia de "01" al "99" por ejemplo. Por ejemplo, un medio con la siguiente jerarquía de carpetas/archivos está sujeto a

Búsqueda de Carpetas, Búsqueda de Archivos o Selección de Carpetas, como se muestra abajo..



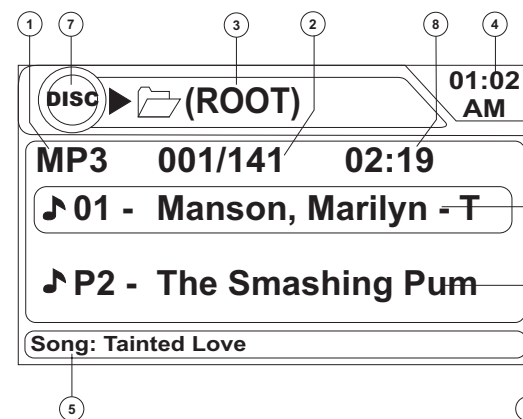
El reproductor VM8113R reconocerá solamente tres niveles de carpetas y no muestra carpetas conteniendo solamente otras carpetas. En el ejemplo de arriba, la unidad mostrará carpetas 3,4, 6 y 8, pero no 2 y 7 debido a que no contienen ninguna pista directamente. La carpeta 5 no se reconoce para nada debido a que está en el cuarto nivel.



Cambiando la Fuente

Si un disco ya está en la ranura pero no está reproduciéndose, presione el botón **SRC** (6) en el panel delantero o control remoto (14) para cambiar de fuente a DISC. Para pasar los archivos desde un dispositivo SD o USB que

ya está insertado, elija la fuente CARD o USB. La pantalla de reproducción de MP3 se indica abajo:



1. Indicador de CD / MP3 / WMA
2. Pistas Totales Actuales
3. Nivel de Carpeta Actual
4. Hora/Reloj
5. Información ID3 de Título y Artista
6. Canciones en el Disco
7. Indicador de Fuente
8. Tiempo de Reproducción Transcurrido para la Canción Actual

Controlando la Reproducción del Disco o Archivo

Pausa

Presione el botón de pausa 1/>>|| (8) para suspender la reproducción. Presione el botón de pausa nuevamente para reanudar la reproducción. Las pistas se reproducen en el orden en que están grabadas en el disco/tarjeta, a menos que se solicite otra operación.

Detener

Mantenga presionado el botón de pausa 1/>>|| (8) para detener la reproducción. Si está viendo video o fotos, el sistema vuelve al menú de archivo.

Selección de Pista

Presione los botones **TUNE/TRACK >>|** o **|<<** (17) por menos de un segundo para ir a próxima pista o archivo. El número de pista seleccionado aparecerá en pantalla.

Avance/Retroceso Rápido

Mantenga presionado el botón **TUNE/TRACK** |<< o >>| (17) o los botones ▶ / ◀ en el control remoto para retroceder o avanzar rápidamente.

Mantenga presionado una vez para avanzar 2X. Mantenga presionado más veces para avanzar en 4X, 8X, 20X, o reproducir con PLAY. Presione el botón de reproducción o pausa >|| (8) para finalizar el avance o retroceso rápido y reasumir la reproducción normal.

Escaneo de las Introducciones (INT)

Durante la ejecución de un disco, presione el botón **2/INT** (9) para seleccionar "INTRO" y reproducir los primeros 10 segundos de cada pista o archivo, como lo indica el símbolo ↕. Cuando se alcance la pista deseada, presione 2/INT nuevamente para terminar con la función de escaneo y reproducir la pista seleccionada.

Repetición (RPT)

Presione el botón **3/RPT** (10) varias veces durante la reproducción para seleccionar de las opciones de repetición siguientes:

- VCD/CD: RPT ONE (repetir una pista), RPT ALL (repetir todo el disco), RPT OFF (no repetir)
- DVD: RPT CHAPTER (repetir capítulo), RPT TITLE (repetir título), RPT OFF (no repetir)
- MP3/WMA: Repetir Archivo, Repetir Directorio/Carpeta, Repetir Todo (disco), No Repetir

Reproducción Aleatoria (RDM)

Presione el botón **4/RDM** (11) durante la reproducción para seleccionar la reproducción aleatoria ("RANDOM") y reproducir todas las pistas/archivos en orden aleatorio. Presione **4/RDM** nuevamente para detener la ejecución aleatoria.

Repetir Sección (A-B)

Para repetir una sección específica de una pista, siga los siguientes pasos:

1. Presione el botón **A->B** (16) en el control remoto para seleccionar el punto de partida.
2. Presione **A->B** cuando alcance el punto de finalización deseado. La pantalla muestra "REPEAT A-B" y la sección seleccionada se reproducirá repetidas veces.

Para cancelar la repetición de la sección, presione el botón **A->B** nuevamente.

Acceso Directo a Pista por Tiempo (Solamente DVD y VCD)

Use la función GOTO para acceder directamente un punto específico de reproducción en un disco DVD o VCD.

1. Presione el botón **GOTO** (19) en el control remoto. Cuando reproduce un DVD, aparecerá la siguiente ventana:

Search	
Title	29
Chapter	1
Time	00 : 00 : 08

NOTA: Cuando reproduce un disco VCD, sólo aparece el campo "Hora".

2. Presione las teclas de flecha en el control remoto para moverse entre los campos "Título", "Capítulo" y "Hora".
3. Use las teclas numéricas (8) para ingresar el Título, Capítulo y ubicación de pista desde la cual desea que comienza la reproducción.
4. Presione el botón **ENTER** para confirmar y comenzar la reproducción desde el punto seleccionado.

Control de Reproducción de VCD (Solamente VCD)

Si inserta un VCD con control de reproducción, la reproducción inicia automáticamente al inicio de la primera pista. Presione el botón **MENÚ** (20) en el control remoto para encender o apagar el control de reproducción.

Funciones de Reproducción de DVD y Video Adicionales

NOTA: Usted no puede ver un video mientras conduce el automóvil. Cuando intente ver un video mientras el freno de mano no está accionado, el siguiente mensaje aparecerá en pantalla: "WARNING !! Engage Parking Brake to View Video" que significa "¡Cuidado! Coloque el Freno de Mano para Ver Videos".

Las funciones de control remoto siguientes están disponibles durante la reproducción de DVD:

- **AUDIO:** Presione para elegir un lenguaje de audio alternativo, si está disponible. Este botón puede mostrar también opciones de sonido envolvente diferentes y que estén disponibles en el DVD.
- **SUB-T:** Presione para seleccionar un lenguaje de subtítulo alternativo, si está disponible.
- **TITLE:** Presione para mostrar la lista de títulos o capítulo. Utilice los botones del cursor ▲, ▼, ◀ o ▶ o los botones numéricos para ingresar un número de capítulo o título, y luego presione **ENTER** para reproducir.
- **ANGLE:** Presione para seleccionar un ángulo de visión alternativo, si está disponible.
- **ZOOM:** Presione para acercar la imagen a x1, x2, x3, x4 or seleccione OFF to return to normal view.
- **Avance Lento/Retroceso Lento:** Presione los botones ▲/▼ en el control remoto o los botones 5/6 (10, 13) en el panel de control para retroceso rápido o avance lento. Presione una vez para 1/2 velocidad. Presione más veces para 1/4, 1/6 o 1/8 de velocidad. Presione el botón de reproducción o pausa >|| (8) para finalizar el avance o retroceso rápido y reasumir la reproducción normal.

NOTA: La disponibilidad de esta función depende de la información contenida en el DVD.

NOTA: El VM8113R no soporta decodificación de Sonido Envolvente.

CONTROLANDO SU iPod

Como Acceder al Modo iPod

Esta unidad está hecha para iPod. Puede controlar su iPod vía los botones del panel frontal de la unidad central y acceder Listas de Reproducción, Artistas, Álbumes, Canciones, etc. Los modelos soportados pero no se limitan a:

- iPod Classic
- iPod Touch
- iPod Touch 2G
- iPod Nano 3G
- iPod Nano 4G

NOTA: Asegúrese que su iPod tenga el último firmware de Apple instalado para evitar problemas de conectividad.

La unidad cambiará automáticamente al modo iPod cuando se enchufe un iPod dentro del conector USB. Para volver a la pantalla de iPod desde cualquier otra fuente, presione el botón **SRC** en el panel delantero (6) o en el control remoto (14) y seleccione SOURCE >> iPod. Luego de cambiar la fuente a iPod, el menú de iPod aparece en pantalla.

NOTA: Para conectividad básica de iPod, puede usar el cable blanco de USB iPod de 30 pines que viene con el dispositivo Apple. Para reproducción de video o foto iPod, debe comprar el cable jLink-USB.

Los siguientes botones de control remoto se utilizan para acceder a los menús de iPod:

Menú	Control Remoto
Música	AUDIO
Videos	TITLE
Fotos	MENU > Arrow Down > ENTER

Reproducción de Archivos en un iPod

El menú de música en un iPod se accede automáticamente cuando se conecta un iPod en la unidad o la fuente se cambia a iPod cuando se conecta un iPod.

- Use las flechas de navegación en el control remoto (5) o los botones **5 DN/6 UP** en el panel de control para navegar el menú iPod y elegir "MUSIC", "VIDEO" o "PHOTO".

- Presione el botón **ENTER** (↵) en el panel frontal (16) o el control remoto (6) para seleccionar el menú resaltado.
- Presione el botón **BAND** en el panel frontal (3) o el control remoto (25) para volver al menú previo.
- Presione el botón >|| en el panel frontal (8) o el control remoto (18) para reproducir o pausar la pista seleccionada.
- Presione el botón >>| en el panel frontal (17) o el control remoto (12) para reproducir el archivo siguiente.
- Presione el botón |<< en el panel frontal (17) o el control remoto (12) para volver al comienzo del archivo actual.
- Para volver al menú iPod mientras ve video/fotos, presione el botón **BAND**.

Avance Rápido/Retroceso Rápido

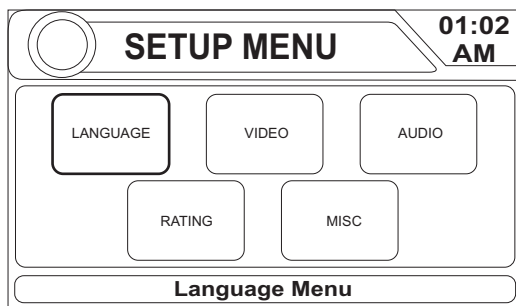
Mantenga presionado los botones |<< o >>| en panel de control (17) o en el control remoto (12) por 1 segundo y continúe presionando para avance o retroceso rápido. Libere para reasumir la reproducción normal.

NOTA: Para transmitir el video desde su iPod a la pantalla del VM8113R, debe configurar las siguientes opciones a través del menú de configuración de video del iPod: TV Out = On, TV Signal = NTSC, y Widescreen = On.

NOTA: Luego de desconectar su iPod, el VM8113R siempre volverá al último modo en el que estaba cuando el iPod es conectado de vuelta en la unidad.

MENU DE CONFIGURACIÓN (SETUP MENU)

Durante la reproducción del disco, presione el botón **SETUP** (4) en el control remoto para acceder al menú de configuración del sistema (SYSTEM SETUP).



Utilice los botones de cursor **▲**, **▼**, **◀** or **▶** para elegir entre las opciones de configuración LANGUAGE (lenguaje), VIDEO, AUDIO, RATING (calificación) o MISC (varios).

Tabla 2: MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE SISTEMA

LANGUAGE MENU		
OSD language	English	Seleccione el lenguaje en pantalla apropiado para el DVD.
	Francais	
	Espanol	
Subtitle	English	Elija el lenguaje en el que desea los subtítulos (si está disponible).
	French	
	Spanish	
	Auto	Selecciona el idioma de subtítulo automáticamente basado en el idioma OSD.
	Off	Apaga los subtítulos
DVD menu	English	Elija el lenguaje en el que desea que aparezca el menú de DVD (si está disponible).
	French	
	Spanish	
VIDEO MENU		
Aspect Ratio	4:3	La imagen se presenta en una proporción de 4:3.
	16:9	La imagen se presenta en vista ancha con una proporción de 16:9.

Tabla 2: MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE SISTEMA

Video Format	NTSC	Las señales de color salen en el formato estándar NTSC.
	PAL	Las señales de color salen en el formato estándar PAL.
	AUTO	La salida de señal de color cambia automáticamente basado en el video la señal de entrada de video actual -NTSC o PAL.
Smart Picture	Standard	Seleccionar configuración de pantalla preferida.
	Bright	
	Soft	
	Dynamic	
AUDIO MENU		
Audio Menu	English	Seleccione el lenguaje de audio apropiado para el DVD.
	French	
	Spanish	
RATING MENU		
Parental CTR	1 KID SAFE	Seleccione el nivel de clasificación adecuado para la audiencia a la que se dirige. Usted puede sustituir con una clasificación más alta utilizando su contraseña.
	2 G	
	3 PG	
	4 PG13	
	5 PG-R	
	6 R	
	7 NC-17	
	8 ADULT	
Set Password	----	Ingrese una contraseña de 4 dígitos para activar la función de clasificación ("Rating"). La contraseña original es "0000" y se debe ingresar antes de que usted pueda cambiar la contraseña a un código de 4 dígitos diferente.
MISC MENU		
Use Default Settings	Yes/No	Seleccione "Yes" (Sí) para reestablecer la configuración de fábrica solamente para el sistema de Clasificación.
Demo	DemoRun	El Modo Demostración muestra pantallas con distintas fuentes, simulando actividad en pantalla. "Demo" se muestra discretamente en texto amarillo (detrás del reloj), para indicar que la unidad está en Modo de Demostración. Para detener el modo de demostración, mantenga presionado el botón SRC .
Demo Auto	On	Cuando la demostración automática ("Demo Auto") está encendida, la unidad automáticamente entrará en Modo Demostración cuando se encienda.
	Off	Cuando "Demo Auto" está apagado, usted puede seleccionar "Demo > DemoRun" para iniciar el Modo de Demostración.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Reproductor de DVD

Las siguientes normas le ayudarán a extender la vida de su equipo de DVD:

1. Cuando limpie el interior del vehículo, no introduzca agua o líquidos de limpieza en la unidad.
2. El equipo de DVD no operará adecuadamente en condiciones extremas de calor o frío o de humedad. En tales condiciones, espere hasta que el interior del vehículo alcance una temperatura normal o que cualquier condensación en los lentes del equipo se haya evaporado, antes de utilizar el equipo.
3. Siempre quite el disco cuando el reproductor no esté en uso.
4. La unidad está diseñada con un mecanismo de amortiguación de la vibración para minimizar la interrupción de la reproducción del disco por vibración normal de un vehículo en movimiento. Sin embargo, saltos ocasionales en el sonido pueden ocurrir cuando maneje en caminos accidentados. Esto no rayará o dañará el disco. Cuando las malas condiciones del camino cesen, se reanudará la reproducción normal.

Capacidad para CD-R y CD-RW

Dependiendo del tipo de medio y método de grabación, algunos CD-R/RW pueden ser incompatibles con esta unidad. Luego de "grabar/quemar", **se debe cerrar** la sesión. Por favor, siga los procedimientos recomendados por su programa de grabación para cerrar un disco. Revise su programa de grabación para familiarizarse con los procedimientos correctos para grabar su CD. Recomendamos utilizar las últimas versiones de los programas para grabar discos compactos ROXIO™ o NERO™.

Además, esta unidad solamente reconocerá formatos CDDA (Audio Digital de Disco Compacto), .MP3 y .WMA grabados en un CD-R/RW. **Esta unidad no lee .WAV, .OGG u otros formatos.**

Cuidado y Manejo del Disco

Suciedad, polvo, rayas o comas pueden causar saltos en la reproducción y deterioro de la calidad del sonido. Por favor, siga estas guías para cuidar sus discos compactos.



1. No toque la superficie del disco.
2. Nunca utilice químicos tales como vaporizadores para discos o limpiadores del hogar para limpiar discos, pues pueden dañar la superficie del disco irreparablemente.
3. Los discos deben ser guardados en sus cajas cuando no están en uso.
4. No exponga discos a la luz directa del sol, a altas temperaturas o a condiciones de alta humedad por periodos prolongados.
5. Con cuidado limpie con un paño suave huellas digitales, polvo y suciedad de las superficies del disco. Limpie con movimientos rectos desde adentro hacia afuera del disco.
6. **No pegue papel, cinta o etiquetas en las caras de los discos, pues puede provocar daño interno.**

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Acción Correctiva
No opera (pantalla no se ilumina)	No llega electricidad al cable amarillo; no llega electricidad al cable rojo	Verifique conexiones con luz verificadora; verifique fusibles del vehículo con luz verificadora
	Fusible quemado	Reemplace el fusible
No hay energía en la unidad	Fusible quemado	Verifique/reemplace fusible
No hay sonido o es bajo	Conexión de salida de audio inadecuada	Verifique el cableado y corríjalo
	Se puso el volumen muy bajo	Incremente el nivel de volumen
	Altavoces dañados	Reemplace los altavoces
	Balace de volumen fuertemente sesgado	Ajuste el balance del canal a la posición central
	El cable del altavoz está en contacto con una parte de metal del automóvil	Aísle todos los cables de conexión del altavoz
Fusibles quemados	Cortocircuito en cable de energía a tierra	Asegúrese que el cable no esté pinchado
	Cortocircuito en cable de altavoz a tierra	Asegúrese que el cable no esté pinchado
	Fusible incorrecto; fusible demasiado chico	Instale fusible de potencia correcta
No hay imagen	Conexión incorrecta al cable de freno de estacionamiento	Verifique el cableado del freno de estacionamiento y corríjalo
	Parking SW está conectado pero el freno de estacionamiento no enganchó	Detenga el vehículo en un lugar seguro y ponga el freno de estacionamiento
Imagen destellante o interferencia en pantalla	El DVD no es compatible con la configuración del sistema de TV	Cambie la configuración para acomodarse al disco
	Conexiones de señal de video inadecuadas	Verifique el cableado y corríjalo
Imagen prolongada o proporción de pantalla alto/ ancho inadecuadas	Configuración de proporción incorrecto	Utilice una configuración de proporción de aspecto correcta
El disco no se reproduce	El disco está doblado o rayado	Utilice un disco en buenas condiciones
	Disco sucio o mojado	Limpie el disco con una tela suave
	El láser está sucio	Limpie la punta del láser con un disco de limpieza
	Se utiliza un disco incompatible	Utilice un disco compatible
	Clasificación del disco excede el límite de RATING	Cambie la configuración de RATING para bajar la restricción
	El código de región del disco no es compatible con la unidad	Utilice un disco con código de región adecuado
	El disco está al revés	Inserte el disco con el sello hacia arriba
Imagen borrosa, distorsionada u oscura	El disco es una copia ilegal	Utilice un disco original

ESPECIFICACIONES

Calificación de Energía CEA



Salida de Potencia Canales 13 watts RMS X 4 en 4-ohms @ < 1% THD+N
 Coeficiente Señal a Ruido 70dBA bajo referencia. (Referencia: 1 watt, 4-ohms)
 Respuesta de Frecuencia 20Hz a 20kHz (-3dB),
 Entrada auxiliar utilizada como fuente de referencia
 Voltaje de Suministro de Referencia 14.4VDC

Reproductor DVD/CD

Disco Multimedia Compatible DVD + R / RW y CD-R / RW
 Formatos Multimedia Compatibles CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, AVI,
 MPEG1 / 2, vid y CD con fotografía Kodak (JPEG)
 Coeficiente Señal a Ruido >95dBA
 Rango Dinámico >95dB
 Respuesta de Frecuencia 20Hz a 20 kHz, -3dB
 Separación de Canal > 60dB @ 1 kHz

Video

Formato NTSC, PAL (auto-detección)
 Salida 1Vp-p (75-ohm)
 Entrada 1Vp-p (75-ohm)

Radio Análoga FM

Rango de Sintonía 87.5MHz - 107.9MHz
 Sensibilidad Mono (-30dB) 9dBf
 Acallando Sensibilidad (-50dB) 15dBf
 Alternando Selectividad de Canal 70dB
 Coeficiente Señal a Ruido @ 1 kHz 58dB
 Rechazo de Imagen 80dB
 Separación de Estéreo @ 1 kHz >30dB
 Respuesta de Frecuencia 30Hz - 15 kHz, -3dB

Radio AM

Rango de Sintonía 530 kHz - 1710 kHz
 Sensibilidad (-20dB) 12uV
 Coeficiente Señal a Ruido @ 1 kHz 50dB
 Rechazo de Imagen 60dB
 Respuesta de Frecuencia 50Hz - 2 kHz, -3dB

Pantalla

Tamaño de Pantalla 3.5" (Medio diagonalmente)
 Área Activa 76.32mm (W) x 42.822mm (H)
 Tipo de Pantalla Pantalla TFT de Cristal Líquido (LCD) de matriz activa
 Resolución 320 (Ancho) X 234 (Alto) subpíxeles
 Tono de Punto 0.2385mm (W) x 0.183mm (H)
 Proporción de Contraste 350
 Brillo 400cd/m2

General

Impedancia de Entrada Auxiliar 10k
 Alimentación de Energía 11 a 16VDC, negativo a tierra
 Antena de Energía (Azul) 500mZ máximo, protección limitada de energía
 Temperatura de Operación -20C ~ 65C
 Fusible 15 ampere, tipo ATO
 Dimensiones de Chasis DIN 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 50mm)

* Especificaciones sujetas a cambios sin notificación.

INTRODUCTION

Félicitations sur votre achat du Système Multimédia Mobile Jensen VM8113R. Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil. Nous vous recommandons de lire attentivement toutes les instructions avant de débiter l'installation. De plus, il serait préférable de faire installer votre appareil Jensen VM8113R par un détaillant réputé.

Caractéristiques

DVD

- Rapport largeur/longueur - Full et Normal
- Avance rapide - 2X, 4X, 8X and 16X
- Ralenti - 1/2, 1/4, 1/6 and 1/8
- Lecture, Suspension, Arrêt, Chapitre prochain Chapitre précédent
- CD / MP3 / WMA
- Compatible avec CD-Texte
- Compatible avec ID3 Repérage
- Recherche du répertoire (MP3 / WMA Only)
- Accès direct à la piste par la télécommande
- Enregistrez jusqu'à 1500 fichiers MP3 et WMA sur un DVD+R / RW
- Recherche audible pour piste en avant/en arrière (CD-DA uniquement)
- Au hasard, Répétition et Intro
- Lecture, suspension, arrêt, piste prochaine et piste précédente

AM-FM

- Espacement de fréquence Etats-Unis / Europe
- 30 Stations Préréglées (18 FM / 12 AM)
- Auto Stereo / Mono
- Local / Distance
- Mise en mémoire automatique/Scannage de présentation

iPod

- iPod via USB
- Interface à branchement direct à haute vitesse pour accéder aux listes d'écoute iPod, Artistes, Albums et Chansons. Lisez des fichiers musique et regardez des fichiers photo/video depuis votre iPod. La reproduction des photos et vidéos exige un câble d'interface iPod USB-jLink (vendu séparément).
- Gestion de puissance Charge votre iPod lorsqu'il est branché

Chassis

- DIN (Import / ISO-DIN Mountable)
- 3.5" TFT Active Matrix LCD
- 74,800 Sub Pixels (320W X 234H)

- Confirmation par tonalité bip (Choix allumer/éteindre)

General

- Interface USB - Soutiens la plupart des dispositifs à mémoire flash
- Interface de carte SD - Soutient des cartes jusqu'à 8GB.
- Télécommande infrarouge à 40 clé
- Sortie video composite pour des écrans supplémentaires
- Entrée Vidéo/Audio panneau avant
- Commande de tonalité à deux bandes (Basse Aigu) avec quatre courbes d'Egaliseur
- Sortie de ligne Avant, Arrière et Caisson de basse
- Contrôle de volume programmable
- Entrée à caméra arrière (Vue d'image en miroir et normale)
- 2VRMS Sortie de ligne - Tous les canaux
- Commande audio d'enchiffreur à rotation
- Interface SWC - Compatible avec l'adaptateur PAC SWI-PS Interface commandé u volant, vendu séparément

DÉGAGEMENT DU PANNEAU AVANT

La touche de relâche (4) du panneau avant, relâche le mécanisme qui fixe le panneau avant au châssis.

Dégagement du Panneau Avant

Pour détacher le panneau avant, exécutez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche d'interruption d'alimentation (1) pour éteindre l'unité.
2. Appuyez sur la touche de relâche du panneau avant pour tourner le panneau vers le bas.
3. Empoignez le bord droit pour relâcher le panneau avant, et tirez le ensuite à un angle pour dégager le bord droit du châssis.
4. Entreposez le panneau avant dans l'étui de stockage fourni afin de le protéger des saletés et dommages, et emportez-le avec vous afin de prévenir le vol.

Pour ré-attacher le Panneau Avant

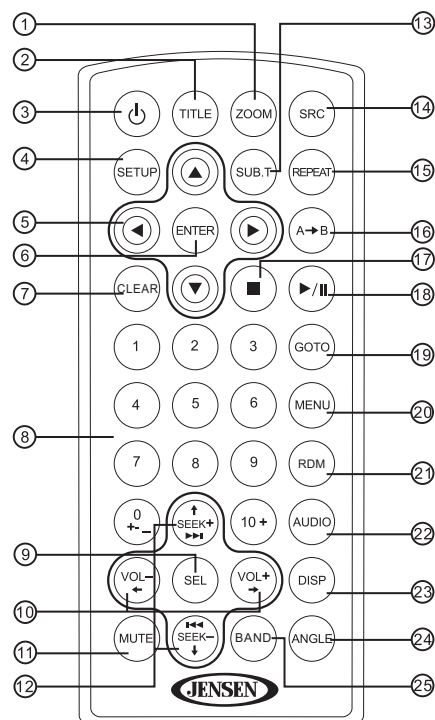
Avant de procéder au ré-attachement du panneau avant, assurez-vous que les terminaux électriques à l'endos du panneau ne contiennent pas de poussières ou saletés, puisque les débris pourraient causer des opérations discontinues ou d'autres défauts de fonctionnement.

Pour rattacher le panneau avant :

1. Avec le panneau couché à plat (dans la position ouverte), insérez le bord gauche du panneau en place jusqu'à ce qu'il soit correctement engagé.
2. Appuyez légèrement sur le bord droit du panneau jusqu'à ce que le mécanisme se verrouille en position.
3. Soulevez le panneau vers le haut pour le refermer.

LA TÉLÉCOMMANDE

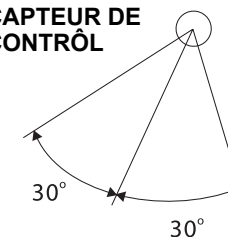
La télécommande vous permettra de contrôler plusieurs options de votre appareil VM8113R.



Portée d'opération

Le capteur de contrôle « Remote Sensor » (19) de la télécommande se trouve sur la partie inférieure du panneau avant, à gauche de l'écran ACL. La télécommande peut être opérée en dedans d'une distance de 3 à 5 mètres et dans un angle maximal de 30 degrés.

CAPTEUR DE CONTRÔL



Changement de la pile

Lorsque la portée d'opération de la télécommande est diminuée et que celle-ci perd son fonctionnement, remplacez la pile déchargée par une nouvelle pile lithium, en observant la polarité appropriée, tel qu'indiqué ci-dessous.

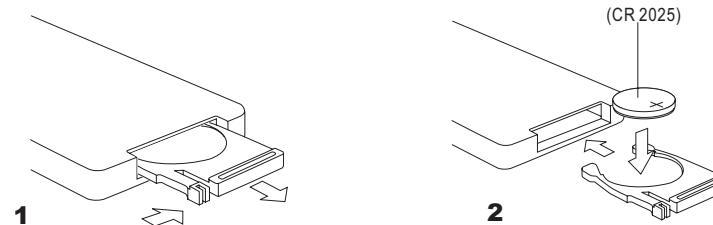


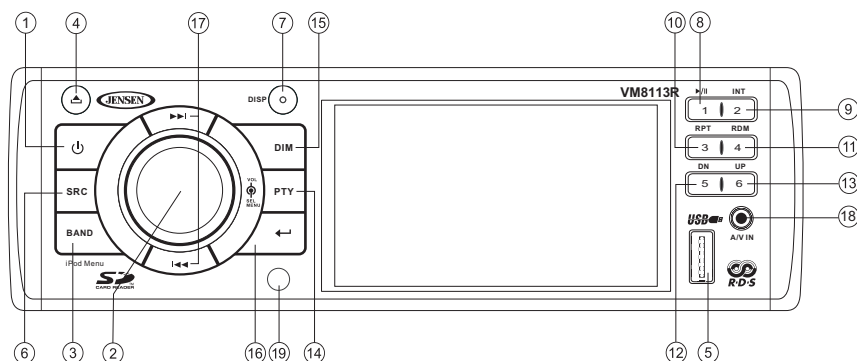
Figure 1 : Fonctions de la télécommande

#	Touche	Tuner/Régleur	CD/SD/USB	iPod	DVD
1	ZOOM				Sert à agrandir et ajuster le format de l'image
2	TITLE			Selection du mode video	Affiche l'écran de titres DVD
3	Power	Allume l'appareil (ON) <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour éteindre l'appareil (Off)	Allume l'appareil (ON) <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour éteindre l'appareil (Off)	Allume l'appareil (ON) <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour éteindre l'appareil (Off)	Allume l'appareil (ON) <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour éteindre l'appareil (Off)
4	SETUP	Affiche le menu de réglage	Affiche le menu de réglage	Affiche le menu de réglage	Affiche le menu de réglage
5	Touches de navigation	Flèches pointant vers le haut et le bas: Navigation préétablie	Flèches pointant vers le haut et le bas: Navigation à l'écran Flèches pointant vers la gauche et la droite: Navigation à travers les fichiers	Flèches pointant vers le haut et le bas: Navigation à l'écran	Flèches pointant vers la gauche et la droite: Saut arrière/saut avant Flèches pointant vers le haut et le bas: ralentie en marche avant/marche arrière.
6	ENTER	Confirme la sélection	Confirme la sélection	Confirme la sélection	Confirme la sélection
7	CLEAR				
8	Sélection directe			Sélection directe de la rubrique/chanson	
9	SEL	Mode Audio: Sélection du niveau de BASSE, AIGUËS, ÉQUILIBRE, AFFAIBLISSEMENT. <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour le Menu du système	Mode Audio: Sélection du niveau de BASSE, AIGUËS, ÉQUILIBRE, AFFAIBLISSEMENT. <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour le Menu du système	Mode Audio: Sélection du niveau de BASSE, AIGUËS, ÉQUILIBRE, AFFAIBLISSEMENT. <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour le Menu du système	Mode Audio: Sélection du niveau de BASSE, AIGUËS, ÉQUILIBRE, AFFAIBLISSEMENT. <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour le Menu du système
10	VOL (volume)	Augmente/Diminue le volume	Augmente/Diminue le volume	Augmente/Diminue le volume	Augmente/Diminue le volume
11	MUTE	Interruption temporaire du son/audio	Interruption temporaire du son/audio	Interruption temporaire du son/audio	Interruption temporaire du son/audio
12	SEEK	Recherche de postes ou de chaînes Suivant/Précédant <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour parcourir les chaînes	Rubrique Suivante/Précédente <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour un saut Avant/Arrière	Rubrique Suivante/Précédente <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour un saut Avant/Arrière	Rubrique Suivante/Précédente <i>Appuyer et maintenez</i> de la pression sur la touche pour un saut Avant/Arrière
13	SUB.T				Affichez/Modifiez la langue de sous-titres
14	SRC	Sélection du mode de lecture	Sélection du mode de lecture	Sélection du mode de lecture	Sélection du mode de lecture
15	REPEAT		Répète la rubrique en cours	Répète la rubrique en cours	Répète la rubrique en cours
16	A-B		Répète la section		Répète la section
17	Arrê		Arête/Résume la lecture	Arête/Résume la lecture	Arête/Résume la lecture
18	>/||		Lancement/Pause de lecture	Lancement/Pause de lecture	Lancement/Pause de lecture
19	Recherche GOTO		Explore une section spécifique du disque		Explore une section spécifique du disque
20	MENU			Retour au menu précédent	Affiche le menu PBC de réglage pour les disques VCD 2.0 et plus
21	RDM		Lancement de lecture des rubriques en mode aléatoire	Lancement de lecture des chansons en mode aléatoire	Lancement de lecture des chapitres en mode aléatoire
22	AUDIO			Selection du mode Audio	Affichez/Modifiez la langue de l'audio du disque
23	DISP	Maintenez pression pour ajuster l'heure	Maintenez pression pour ajuster l'heure	Maintenez pression pour ajuster l'heure	Maintenez pression pour ajuster l'heure
24	ANGLE				Affiche les angles de visionnement alternatifs, si disponibles.
25	BAND	Sélection de la bande de fréquence (AM1, AM2, FM1, FM2, FM3)			Sélection entre les modes PAL, NTSC, AUTO

OPERATION

Interrupteur d'alimentation

Appuyez sur la touche ϕ (power) (1) pour allumer l'appareil. Appuyez et maintenez de la pression sur la touche « power » de nouveau pour l'éteindre.



À NOTER : Le panneau ACL peut éprouver des difficultés à réagir lorsque exposé aux conditions de températures froides pour des périodes de temps prolongés. De plus, la visibilité des chiffres numériques du panneau ACL peut détériorer légèrement. Le panneau d'affichage ACL résumera ses fonctions normales une fois que la température rejoint une intervalle acceptable.


Source

Appuyez sur la touche **SRC** (6) répétitivement pour parcourir les sources disponibles. Une source est affichée uniquement si elle est disponible (un équipement optionnel pourrait être requis pour certaines sources). Les modes disponibles comprennent la Radio (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), DISC, SD, USB, et auxiliaires (AUX IN).

Dispositifs externes

Les dispositifs externes périphériques qui peuvent comprendre les consoles de jeux vidéo, caméscopes, appareils de navigation, iPod, Zune, etc. peuvent être raccordés au connecteur **AUX IN** (18) sur le devant de cet unité en utilisant un Câble Media A/V de 3.5mm (fournis). Sélectionnez « SOURCE >> AUX IN » pour accéder aux dispositifs auxiliaires. Vous ne pourrez pas contrôler directement les dispositifs externes raccordés à l'entrée AUX IN.

Mise en Sourdine

Appuyez sur la touche ϕ (power) (1) pour interrompre temporairement le son du volume. La figure suivante «  » s'affichera à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche ϕ pour résumer le volume tel que sélectionné précédant l'interruption.

Contrôle du volume

Pour augmenter le volume, veuillez tourner l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer le volume, veuillez tourner l'encodeur rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque le volume est ajusté, le niveau de volume s'affiche sur le panneau d'affichage en forme de chiffres qui varient entre « 0 » (le moins fort) et « 40 » (le plus fort).

Contrôle à partir du volant (SWC)

L'appareil VM8113R est compatible avec l'adaptateur SWI-PS de volant PAC (Corporation d'accessoires Pacifiques). Un connecteur femelle de 3.5mm (étiqueté « SWC Interface ») qui se trouve en arrière de l'unité permet le raccordement à l'adaptateur PAC. S'il vous plaît, referez-vous aux instruction fournies avec l'adaptateur PAC pour les détails d'installation.

Fonctions SWC

Les commandes suivantes sont disponibles pour la plupart des véhicules :

1. Vol Down / Baisse de volume
2. Vol Up / Augmentation de volume
3. Mute / Sourdine
4. Seek Down / Previous Track / ** Preset Down / Recherche / Saut au fichier précédent / ** recherche de sélection préétablie précédente
5. Seek Up / Next Track / ** Preset Up / Recherche / Saut au fichier suivant / ** recherche de sélection préétablie suivante
6. SRC (Source)
7. ** Select / Sélection
8. ** Select / Sélection
9. Band / Bande

** Si des touches additionnelles de volant sont disponibles dans le véhicule, les fonctions 7 / 8 peuvent être assignées de la commande « Sélection ». Cette fonction / commande peut ne pas être disponible dans certains véhicules.

Opération de Sélection

Si la commande « Sélection » (fonction 7 ou 8) est appuyée et que la fonction 4 est appuyée momentanément, la recherche de sélection préétablie suivante est activée. Si la commande « Sélection » (fonction 7 ou 8) est appuyée et que la fonction 5 est appuyée momentanément, la recherche de sélection préétablie précédente est activée.

Menu Audio

Appuyez sur la touche **VOL/SEL/MENU** (2) pour accéder au menu audio. Appuyez sur la touche **VOL/SEL/MENU** répétitivement pour parcourir la liste des options du menu.

À NOTER : La configuration audio s'applique uniquement au mode de source en cours (Mémoire de ton de source). Vous devez ajuster l'audio pour toute autre source, lorsque celle-ci est active.

- Sub_w : Lorsque le Filtre Passe-bas est activé (voir « Menu d'Opération » à la page 44), vous pouvez utiliser l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** pour ajuster le volume du subwoofer de "-14" à "0".
- BASS : Tournez l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** (2) pour ajuster le niveau de basse de « +7 » to « -7 ».
- TREBLE : Tournez l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** pour ajuster le niveau aiguës de « +7 » to « -7 ».
- BALANCE : Tournez l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs de « R7 » (complètement à droite) à « L7 » (complètement à gauche).
- FADER : Tournez l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** pour ajuster l'affaiblissement de « F7 » (complètement à l'avant) à « R7 » (complètement à l'arrière).

L'appareil enregistre automatiquement vos sélections et quitte le menu de contrôle audio après cinq seconds d'inactivité.

Menu d'Opération

Appuyez et maintenez de la pression sur la touche **VOL/SEL/MENU** (2) pour plus de deux seconde pour accéder au menu. Appuyez sur la touche **VOL/SEL/MENU** pour parcourir les options suivantes du menu: Égalisateur, Ton Fort, Ton Beep, Mode12/24 (l'heure), Image Miroir, Mode Vol, A-VOL, Sub LPF et Sélection de zone. Les procédures suivantes présument que vous avez déjà accédé au menu.

Égalisateur

La fonction de l'égalisateur applique des effets sonores préétablis au signal audio dégagé de l'appareil. Tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner

entre les options d'égalisation suivantes: « Off », « Rock », « Hip Hop », « Dance » et « Acoustique ». Lorsque la fonction d'égalisation est activée, si vous ajustez le niveau de basse ou aiguës, le Mode EQ se replace à « Off ». Lorsque la fonction d'égalisation est activée, les sélections les plus récentes de basse/ aiguës ne peuvent pas être modifiées. Lorsque la fonction d'égalisation n'est pas activée, l'unité reviendra aux sélections les plus récentes du niveau de basse/ aiguës.

Ton Fort

En écoutant de la musique à un volume bas, cette fonction rehaussera sélectivement certaines fréquences de basse et aiguës. L'option « Off » est sélectionnée par default. Tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner l'option « On ».

Ton Beep

La fonction de ton beep introduit la sélection d'un effet sonore de ton beep qui indique chaque accès au menu. L'option « On » est sélectionnée par default. Tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner l'option « Off ».

Mode 12/24

Cette option permet la sélections entre le format d'horloge de 12 heures ou de 24 heures. L'option « 12 heures » est sélectionnée par default. Tournez l'encodeur rotatif pour modifier l'option au format de 24 heures.

Image Miroir

Cette option permet la sélection d'une image miroir, lorsque une camera rétroviseur (vendue séparément) est raccordée à l'entrée CAMERA IN sur l'arrière de l'unité. Tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner « On » ou « Off ».

Mode Vol

Tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner « Dernier » ou « Ajustez ».

- Dernier: Lorsque l'appareil est allumé, il reprendra le volume qui était sélectionné juste avant d'être éteint.
- Ajustez: Si vous choisissez l'option « Ajustez », utilisez la commande A-VOL pour spécifier le volume désiré de départ.

Volume de départ (A-VOL)

Après avoir sélectionné « Ajustez » dans le Mode Vol, appuyez sur la touche **VOL/SEL/MENU** pour accéder à la commande A-VOL et tournez ensuite l'encodeur rotatif pour sélectionner le niveau du volume de départ désiré. Lorsque cette option est sélectionnée, l'appareil relancera le volume ajusté à chaque départ de lecture.

Sub LPF (fréquence Passe-bas)

Après avoir raccordé un subwoofer à l'arrière de l'unité, tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner une fréquence de croisement: OFF, 80, 120 ou 160Hz.

Sélection de zone

Cette option permet la sélection appropriée de fréquence d'espace pour votre zone. L'option « U.S.A. » est sélectionnée par défaut. Tournez l'encodeur rotatif pour sélectionner « EUROPE ». L'appareil va s'éteindre et se régler automatiquement, suivant le changement de zone.

Variateur d'intensité

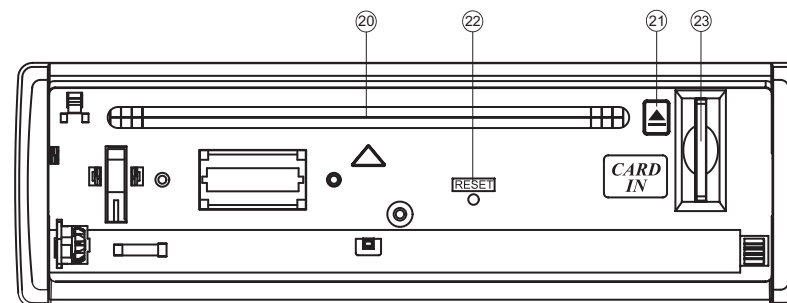
Appuyez sur la touche **DIM** (15) du panneau d'affichage pour changer l'intensité de l'écran par 1/2. Appuyez de nouveau pour obscurcir complètement l'écran. Appuyez une troisième fois pour rétablir la luminosité initiale.

Ajuster L'heure

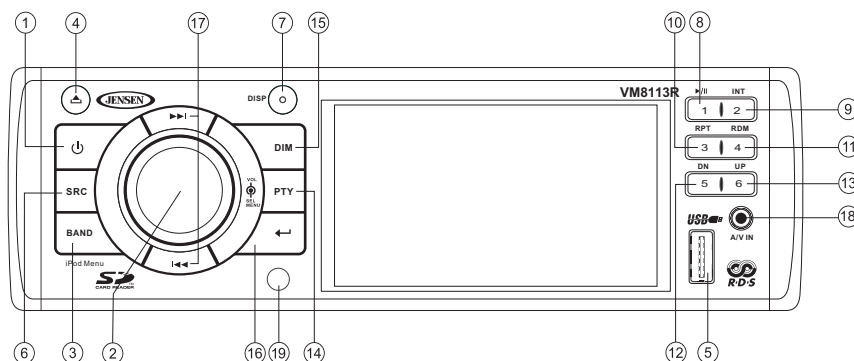
1. Appuyez et maintenez de la pression sur la touche **DISP** (7) jusqu'à ce que l'horloge clignote.
2. Tournez l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** (2) pour sélectionner les minutes.
3. Appuyez sur la touche **VOL/SEL/MENU** (2) pour confirmer votre sélections et procéder aux heures.
4. Tournez l'encodeur rotatif **VOL/SEL/MENU** (2) pour sélectionner l'heure.
5. Appuyez sur la touche **DISP** pour régler l'heure et quitter le menu d'ajustement de l'heure.

Touche Reset/Remise à l'etat initial

La touche **RESET** se situe à l'arrière du panneau d'affichage et ne peut être accédée que lorsque le panneau avant est ouvert. La remise de l'appareil à l'etat initial, entrainera un effacement de l'heures et des options préétablies en mémoire. Cette touche devrait uniquement être engagée suivant l'installation initiale, une fois que le raccordement est entièrement complété, ou dans le cas où toutes les touches de fonctionnement deviendraient inactives. Dans ces cas, l'appuie sur la touche **RESET** (22) entrainerait une remise à l'etat initial des opérations de l'appareil.

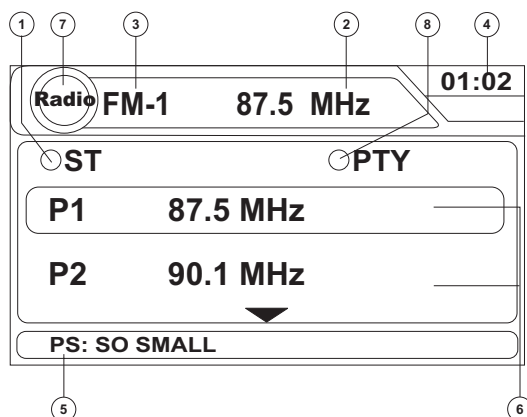


OPÉRATION RADIO



Accès au Mode Radio

Appuyez sur la touche **SRC** (6) du panneau avant ou à l'aide de la télécommande (14) pour sélectionner le mode Radio.



1. Indicateur de reception stereo
2. Fréquence de station radio
3. Bande AM/FM
4. L'heure
5. Information RDS
6. Poste actuellement préétabli
7. Indicateur de source
8. Indicateur PTY

Sélection de la Bande

Appuyez sur la touche **BAND** (3) pour alterner entre trois bandes FM et deux bandes AM. Chaque bande contient jusqu'à six stations préétablies en mémoire.

Tuning / Réglage

Recherche

Appuyez sur la touche ou les flèches **TUNE/TRACK >>|** ou **|<<** (17) pour rechercher automatiquement la station suivante/précédente.

Recherche Manuelle

Appuyez et maintenez de la pression sur la touche ou les flèches **TUNE/TRACK >>|** ou **|<<** (17) pour sélectionner le mode de recherche manuel. Appuyez de nouveau sur les touches pour rechercher la fréquence radio désirée.

Information de programmation

Pour visionner les informations de programmation, appuyez sur la touche **PTY** (14) à partir du panel de contrôle. Appuyez répétitivement pour sélectionner entre la catégorie de Type de programmation (PTY), les lettres d'appel de service de programmation(PS), et de Texte Radio (RT).

Recherche PTY

Pour visionner la catégorie de type de programmation, Appuyez et maintenez de la pression sur la touche **PTY** (14) du panel de contrôle. Les catégories de type de programmation sont affichées au fond de l'écran, permettant aux auditeurs de retrouver des programmations de genre semblable. Appuyez sur la touche ou les flèches **TUNE/TRACK >>|** ou **|<<** (17) pour sélectionner une catégorie. Après quelques secondes la radio commencera à scanner ses postes selon la catégorie désirée.

Stations Préétablies

Jusqu'a six stations préétablies peuvent être mémorisées sur chaque bande, et peuvent par la suite être accédées instantanément en appuyant sur la touche numérique (8-13) correspondante. Pour placer en mémoire une station, allumez la radio et sélectionnez la bande et station désirée. Appuyez et maintenez de la pression sur la touche numérique préétablie (numéroté de un a six sur le panneau avant ou à partir de la télécommande) pour plus de deux seconde. Une fois enregistré le chiffre numérique préétablie apparaîtra sur le panneau d'affichage. La station est maintenant en mémoire et peut être accédée, en tout temps, à partir du chiffre

préétablie correspondant. Répétez ces mêmes étapes pour le restant des postes préétablies de la bande actuelle et des autres quatre bandes.

Recherche de prévisualisation

Appuyez sur la touche ← (16) pour rechercher et activer toutes les stations fortes pour une durée de 5 secondes. Appuyez sur la touche ← de nouveau pour arrêter la recherche et rester sur la station sélectionnée.

Mémorisation de stations Automatique (AS)

Appuyez et maintenez de la pression sur la touche ← (16) pour sélectionner six stations fortes et les placer en mémoire sur la bande actuelle en utilisant l'option Auto Store. Une fois que les six stations sont mémorisées, l'appareil s'immobilisera automatiquement sur chaque station pour une durée de cinq secondes, vous offrant un aperçu de chaque station. Lorsque vous utilisez l'option Auto Store, les nouvelles stations remplacent toutes autres stations mémorisées antérieurement.

À NOTER : Vous pouvez interrompre la fonction Auto Store à n'importe quel moment en appuyant de nouveau sur la touche ←.

LECTURE DE DISQUE DISC/MP3/WMA

Media Acceptable

Le type de media gravé MP3/WMA compatible avec cet unité comprend les CD-R, CD-RW, et DVD. Les MP3, WMA, ou fichiers d'images JPEG et video (MPEG 1, 2, XVID, SVCD et VCD) gravés sur une carte SD ou clé USB sont aussi compatible.

Dépendant sur le type de media et méthode de gravure, certains CD-R/RW pourraient ne pas être compatible avec cet unité. Lorsque vous utilisez les CD-RW, sélectionnez le format complet au lieu du format rapide afin de prévenir le mauvais fonctionnement.

Cet unité supporte la lecture des MP3/WMA et CDDA (CDA), des CD de Mode-Mix et CD-Extra (incluant les disques de multisession). Les disque dont la session de gravure n'a pas été complété ne pourrons pas jouer.

Acceptable Medium Formats

Les formats suivant sont disponibles pour les medias utilisés par cet appareil. Le nombre maximal de caractères utilisé pour nommer un fichier, incluant les séparateurs (« . ») et les extensions à trois caractères, sont indiqués entre parenthèses.

- ISO 9660 Niveau 1 (11 caractères)
- ISO 9660 Niveau 2 (31 caractères)
- Joliet (31 caractères)
- Romeo (31 caractères)

Jusqu' à 200 caractères peuvent être affichés dans le format du nom d'un long fichier. Pour une liste de tous les caractères disponibles, référez-vous au manuel d'instructions sur les programmes de gravure et la section suivante « Entrée de données et noms de fichiers ». Le type de média reproductible de cet unité possède les limitations suivantes :

- Nombre maximum de dossiers emboîtés : 8
- Nombre maximum de fichiers par disque : 1500
- Nombre maximum de dossiers par disque : 255

Les fichiers MP3/WMA gravés en formats autres que ceux mentionnés ci-haut, ne fonctionneront pas correctement dans ce lecteur et leurs noms de fichiers ne seront pas affichés proprement.

Encodeur MP3/WMA et Options de Gravure de CD

Utilisez les spécifications suivantes lorsque vous compressez des données audio à l'aide d'un encodeur MP3.

- Taux de transfert de débit binaire : 8 - 320 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz

Lorsque vous utilisez un graveur CD pour enregistrer des données MP3/WMA jusqu'à capacité maximale du disque, désactivez la possibilité d'enregistrement additionnel. Pour graver un disque jusqu'à sa capacité maximale d'un coup, sélectionnez l'option « disc at once ».

Entrée d'un tag de métadonnées ID3

Cet appareil supporte le tag de métadonnées ID3 version 2.0. Pour les codes de caractères, référez vous au tableau à droite.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p		■	°	À	Đ	à	đ
1		!	1	A	Q	a	q			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r			ç	²	Â	Ó	â	ó
3		#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ô	ã	ô
4		\$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Õ	ä	õ
5		%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Ö	å	ö
6		&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ø	æ	ø
7		'	7	G	W	w				§	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x			¸	†	È	Ù	è	ù
9		)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ú	é	ú
A		*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Û	ê	û
B		+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	\	l	|			¼	½	Ì	Ý	ì	ý
D		-	=	M	]	m	}			¾	¹	Í	ÿ	í	ÿ
E		.	>	N	^	n	~			¾	º	Î	Þ	î	þ
F		/	?	O	_	o	~			—	ˆ	İ	ß	ı	ÿ

Entrée de données et noms de fichiers

Les noms formes à partir de la liste de code de caractères sont les seuls nom de fichiers et dossiers acceptable qui peuvent étre entrés et affichés.

L'utilisation de tout autre caractère pourrait causer un mauvais affichage de noms de fichiers et dossiers. L'appareil ne reconnait que les fichiers à extension MP3/WMA.

À NOTER : Un dossier qui à un nom composés de caractères autres que ceux de la liste de codes acceptables, pourrait ne pas fonctionner proprement.

Protection électronique contre le choc

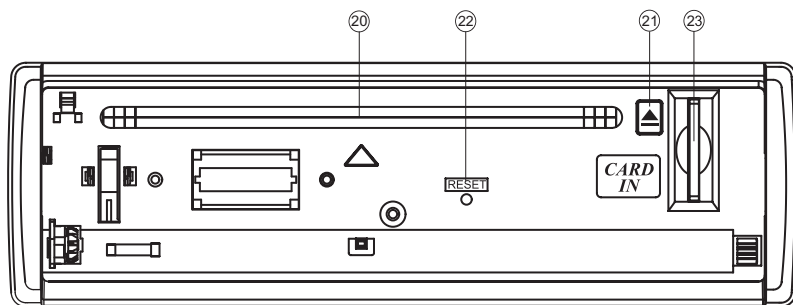
- 10 secondes pour les CD-DA (CDA)
- >45 secondes pour les MP3 enregistrés de 44.1kHz, 128kbps
- >90 secondes pour les WMA enregistrés de 44.1kHz, 128kbps

Débit Binaire

Cet appareil supporte les débits binaires de 32 - 320 kbps.

Insertion et éjection de disque

Appuyez sur la touche ▲ (4) pour renverser le panneau d'affichage de façon à ce qu'il pointe vers le bas. Insérez un disque, avec l'étiquette pointant vers le haut, dans la fente dédiée aux disques (20).

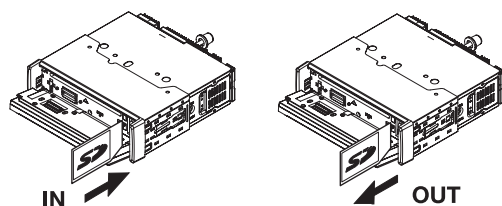


Pour interrompre la lecture et éjectez le disque, appuyez sur la touche ▲ pour renverser le panneau d'affichage de façon à ce qu'il pointe vers le bas et appuyez ensuite sur la touche d'éjection (21).

À NOTER : Cet unité est conçu uniquement pour la lecture de disques standards de 5" (12 cm.) N'essayez jamais d'insérer des CD de 3" (8 cm.) dans cet unité, avec ou sans adaptateur, puisque cela pourrait causer des dommages au lecteur et/ou au disque. Ces types de dommages ne sont pas couverts par la garantie de ce produit.

Chargement de la Carte SD

Ouvrez le compartiment et insérez la carte SD dans la fente (23) dédiée à celle-ci. Fermez le compartiment et l'appareil débutera la lecture des fichiers de la carte automatiquement.



Pour retirer la carte, appuyez sur la touche SRC (6) pour changer de mode et arrêter la lecture SD. Appuyez sur la carte SD pour la libérer, et retirez-la par la suite.

A NOTER : Le VM8113R soutient des cartes jusqu'à 8GB.

Chargement de clé USB

Insérez la clé USB dans le connecteur **USB** (5) sur le panneau avant de l'unité. L'unité se chargera de lire les dossiers automatiquement. Pour retirer la clé USB, appuyez sur la touche **SRC** (6) pour changer de mode et retirez par la suite la clé du connecteur USB.

Notes concernant la lecture des MP3/WMA

Les fichiers de musique MP3 et WMA (Windows Media Audio) sont des fichiers audio digital qui sont compressés afin de permettre l'enregistrement d'un plus grand nombre de chansons. Cet appareil est capable de lancer les fichiers MP3/WMA et vidéo directement à partir des fichiers contenus sur les disques CD-R/RW, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R et DVD-VIDEO, ou d'une carte SD ou clé USB en utilisant les touches du receveur (ou de la télécommande) comme indiqué ci-dessous.

Plusieurs types de logiciels, capable de convertir le format de fichiers audio en fichiers MP3/WMA, sont disponibles. Jensen recommande l'utilisation des programmes Nero ou Roxio Easy CD Creator.

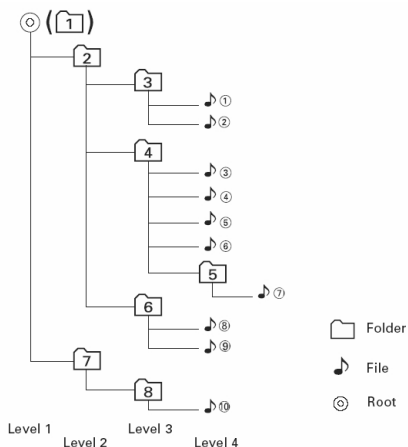
Cet unité peut lire les MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Couche Audio 3). Toutefois le matériel de média MP3 enregistré ainsi que certains formats sont limités. Lors de la gravure de fichiers MP3/WMA, portez attention aux restrictions suivantes.

A NOTER : Le port USB reconnaîtra la plupart des dispositifs à mémoire flash USB et des disques durs portatifs (les disques durs doivent être formatés à FAT32, NTFS n'étant pas soutenu).

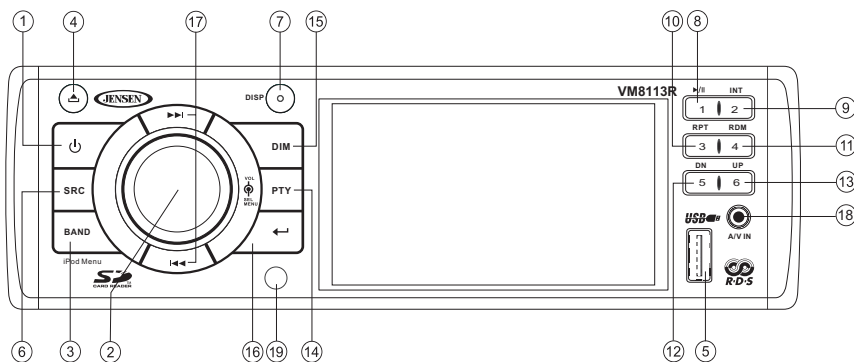
Ordre de lecture des MP3

Lorsque vous effectuez vos sélections de lecture, les fichiers et dossiers (Recherche de dossiers, Recherche de fichiers, ou la Sélections de dossiers) sont accessible dans l'ordre dans lequel ils ont été gravés sur le disque. Cela résulte parfois en l'ordre de lecture étant différent de l'ordre désiré et attendu. Vous pourriez régler l'ordre de lecture des MP3/WMA d'avance en assignant des chiffres de séquence aux données de « 01 » à « 99 ».

Par exemple, un medium muni d'une hiérarchie de fichiers et de dossiers est passible à la Recherche de dossiers, Recherche de fichiers et Sélection de fichiers, comme indique ci-dessous.

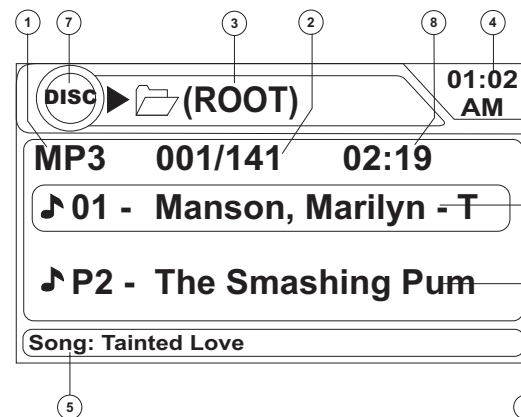


L'appareil VM8113R reconnaît uniquement trois niveaux de fichiers et n'affiche pas les dossiers contenant uniquement d'autres dossiers. Dans l'exemple illustré si-haut, l'appareil affichera les dossiers 3, 4, 6, et 8, mais pas le 2 et le 7, puisqu'ils ne contiennent aucune donnée directe. Le dossier 5 n'est pas reconnu du tout, puisque il se trouve au quatrième niveau.



Changement de source

Dans le cas où le disque serait déjà en place sur le plateau de disque mais qu'il ne débute pas la lecture, appuyez sur la touche **SRC** (6) à partir du panneau avant ou de la télécommande (14), pour changer le mode à la source appropriée DISC. Pour procéder avec la lecture de fichiers à partir d'une carte SD ou d'une clé USB insérée, choisissez la source appropriée; soit la source SD CARD ou la source USB. L'affichage de lecture des dossiers MP3 est illustre ci-dessous :



1. Indicateur CD/MP3/WMA
2. Sélections courante du total des sélections
3. Niveau de dossier courant
4. Heure/Date
5. Métadonnées ID3 a propos de l'artiste et du titre de la chanson
6. Chansons sur le disque
7. Indicateur de source
8. Temps de lecture écroulé pour la chanson en cours

Contrôle de lecture du disque ou des fichiers

Pause

Appuyez sur la touche **1/>>/||** (8) pour interrompre la lecture du disque temporairement. Pour relancer la lecture normale appuyez de nouveau sur la touche **1/>>/||**. Les fichiers sont lus en ordre dans lequel ils ont été gravés sur le disque/carte, à moins qu'une autre opération et n'est exigée.

Arrêt de lecture

Appuyez et maintenez de la pression sur la touche **1/>>/||** (8) pour interrompre la lecture du disque. Si vous êtes entrain de visionner une vidéo ou des images, le système retourne au menu de fichier.

Sélection de fichier

Appuyez sur la touche ou les flèches **TUNE/TRACK >>|** ou **|<<** (17) pour une durée de moins d'une seconde afin d'avancer au chapitre/fichier suivant. Le chiffre numérique correspondant à la chanson ou au fichier sélectionné apparaîtra sur l'écran d'affichage.


Navigaton à travers les dossiers

Les touches **5/DN** (12) et **6/UP** (13), sont utilisés pour naviguer en montant et descendant, en dedans du menu de fichier. Appuyez et maintenez de la pression sur les touches pour monter/descendre entre les niveaux de dossier. Le nom du fichier sélectionné est affiché dans le haut de l'écran.

Saut rapide pour avancer/reculer

Appuyez et maintenez de la pression sur la touche ou les flèches **TUNE/TRACK >>|** ou **|<<** (17) ou **▶/◀**, à partir de la télécommande, pour avancer ou reculer rapidement. Appuyez et maintenez de la pression sur la touche une fois pour ajuster la rapidité à 2X. Appuyez et maintenez de la pression sur la touche plusieurs fois, pour ajuster la rapidité à 4X, 8X, 20X ou pour résumer la lecture. Appuyez sur la touche play/pause **>/||** (8) pour mettre fin au saut rapide et résumer la lecture normale.

Recherche par Intro (INT)

Durant la lecture, appuyez sur la touche **2/INT** (9) pour sélectionner « INTRO » et pré-visionner les 10 premières seconde de chaque titre/fichier, comme indiqué par le symbole . Lorsque vous atteignez le titre/fichier désiré, appuyez de nouveau sur la touche **2/INT** pour mettre fin à la recherche et résumer la lecture de votre sélection.

Reprise de la lecture (RPT)

Appuyez sur la touche **3/RPT** (10) à plusieurs reprises durant la lecture, pour sélectionner l'une des options de reprise suivantes :

- VCD/CD : RPT ONE (track) / RPT UN (fichier/chanson), RPT ALL (disc) / RPT le disque au complet, RPT OFF / RPT désactivé
- DVD : RPT CHAPTER / RPT CHAPITRE, RPT TITLE / RPT TITRE, RPT OFF / RPT désactivé
- MP3/WMA : Repeat File / Reprise du fichier, Repeat Directory/Folder / Reprise du répertoire de fichiers, Repeat All (disc) / Reprise du disque au complet, Repeat Off / Reprise désactivée.

Lecture en ordre aléatoire (RDM)

Appuyez sur la touche **4/RDM** (11) durant la lecture pour sélectionner et lire des fichiers/chansons en ordre aléatoire. Appuyez sur la touche **4/RDM** de nouveau pour mettre fin à la lecture en ordre aléatoire.

Reprise d'une section (A-B)

Pour la reprise d'une section particulière d'un fichier/chanson, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche **A->B** (16) à *partir de la télécommande* pour sélectionner le point de départ.
2. Appuyez sur la touche **A->B** de nouveau, lorsque vous atteignez le point de dénouement désiré. La lecture de la section sélectionnée se reproduira à plusieurs reprises.

Pour annuler la reprise de section, appuyez sur la touche **A->B** de nouveau.

Recherche spécifique 'Goto' d'accès au temps (DVD et VCD Seulement)

Utilisez la fonction GOTO durant la lecture, pour accéder directement à un endroit spécifique du disque DVD ou VCD marqué par le segment de temps correspondant.

1. Appuyez sur la touche **GOTO** (19) à partir de la télécommande. Durant la lecture d'un disque DVD, la fenêtre d'affichage suivante apparaîtra à l'écran :

Search	
Title	29
Chapter	1
Time	00 : 00 : 08

À NOTER : Lors de la lecture d'un disque VCD, uniquement le champs de temps « Time » s'affichera à l'écran.

2. Appuyez sur les touches flèches à partir de la télécommande pour parcourir les champs de « Titres », « Chapitres » et « Temps ».
3. Utilisez les touches numériques (8) pour entrer les Titres, Chapitres et emplacement des fichiers, afin de sélectionner le point de départ de la lecture.
4. Appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer votre sélection et lancer la lecture à partir de ce point.

Contrôle de reprise VCD (VCD Seulement)

Si vous insérez un disque VCD muni de contrôle de reprise, la lecture débute automatiquement avec le lancement de la première rubrique. Appuyez sur la touche **MENU** (20) à partir de la télécommande, pour sélectionner entre l'option de contrôle de lecture on ou off.

Fonctions additionnelles de lecture DVD/Vidéo

À NOTER : *Vous ne pourrez pas visionner de vidéo en conduisant votre véhicule. Lorsque vous tentez de visionner une vidéo pendant que le frein de stationnement n'est pas engagé, le message suivant s'affichera à l'écran : Attention!! Veuillez engager le frein de stationnement afin d'accéder à la vidéo. (WARNING !! Engage Parking Brake to View Video)*

Les fonctions de la télécommande suivantes sont disponibles durant la lectures de disques DVD.

- **AUDIO :** Appuyez pour sélectionner une langue audio alternative, si disponible. Cette touche pourrait aussi afficher les différentes options de son ambiophonique encodé sur le disque DVD.
- **SUB-T :** Appuyez pour sélectionner une langue de sous-titres alternative, si disponible.
- **TITLE :** Appuyez pour afficher la liste de titres ou de chapitres. Utilisez les touches, les flèches ▲, ▼, ◀ ou ▶, ou encore les touches numériques pour entrer un titre ou numéro de chapitre, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour lancer la lecture.
- **ANGLE :** Appuyez pour sélectionner un angle de prise de vue alternatif, si disponible.
- **ZOOM :** Appuyez à plusieurs reprises pour agrandir le format de l'image de x1, x2, x3, x4 ou sélectionnez OFF pour retourner au format régulier.
- **Slow Forward/Slow Reverse / Avancer/Reculer la lecture au ralenti :** Appuyez sur les touches ▲/▼ à partir de la télécommande ou des touches **5** et **6** (10, 13) sur le panel de contrôle pour to slow avancer/ reculer la lecture au ralenti. Appuyez une fois pour diminuer la vitesse à 1/2. Appuyez à plusieurs reprises pour diminuer la vitesse à 1/4, 1/6, ou 1/8. Appuyez sur la touche play/pause >|| (8) pour mettre fin au mode au ralenti et pour résumer la lecture normale.

À NOTER : *La disponibilité des fonctions dépend des informations intégrées sur le disque DVD.*

À NOTER : *L'appareil VM8113R ne supporte pas le décodage de son ambiophonique (Surround Sound).*

iPod OPERATION

Accéder au mode iPod

Cet appareil est fait pour l'iPod. Vous pouvez commander votre iPod à travers les boutons du panneau avant de l'installation de tête et accéder à la liste d'écoute, l'artiste, l'album, chansons, etc. Des modèles soutenus mais non limités à:

- iPod Classic
- iPod Touch
- iPod Touch 2G
- iPod Nano 3G
- iPod Nano 4G

À NOTER : Assurez vous que votre lecteur iPod possède la version de micrologiciel (Firmware) la plus récente afin de prévenir des problèmes de connectivité.

Cet appareil changera automatiquement au mode iPod lorsqu'un iPod est branché dans le connecteur USB. Pour retourner à l'écran iPod à partir de n'importe quelle autre source, Appuyez sur la touche **SRC** (6) du panneau avant ou de la télécommande (14) et sélectionnez SOURCE >> iPod. After switching to iPod source, the iPod menu appears on the screen. Une fois que vous avez changé de source pour la source iPod, le menu iPod s'affiche à l'écran.

A NOTER : Pour une connectivité iPod de base, vous pouvez utiliser le blanc 30 aiguilles à câble iPod USB qui accompagna votre dispositif Apple. Pour iPod vidéo ou photo, vous devez acheter le câble jLink-USB.

Les touches suivante de la télécommande sont utilisées pour accéder au menu iPod :

Menu	Télécommande
Music	AUDIO
Videos	TITLE
Photos	MENU > Arrow Down > ENTER

Utilisez les flèches de navigation de la télécommande (5) ou les touches **5 DN/6 UP** du panel de contrôle, pour naviguez à travers du menu iPod. Appuyez sur la touche **ENTER** (↵) (16) du panneau avant ou à partir de la télécommande (6) pour sélectionner les options surlignées du menu.

Lecture de musique iPod

Le menu de musique iPod est automatiquement accédé lorsqu'un iPod est connecté à l'appareil ou lorsque l'option iPod est sélectionnée et qu'un iPod est connecté.

- Appuyez sur la touche **ENTER** (↵) (16) du panneau avant ou à partir de la télécommande (6) pour sélectionner les options surlignées du menu.
- Appuyez sur la touche **BAND** (3) du panneau avant ou à partir de la télécommande (25) pour retourner au menu précédent.
- Appuyez sur la touche **>||** (8) du panneau avant ou à partir de la télécommande (18) pour jouer ou pauser la chanson/rubrique sélectionnée.
- Appuyez sur la touche **>>|** (17) du panneau avant ou à partir de la télécommande (12) pour jouer le prochain fichier.
- Appuyez sur la touche **|<<** (17) du panneau avant ou à partir de la télécommande (12) pour retourner au début de la chanson en cours.

Reculer/Avancer Rapidement

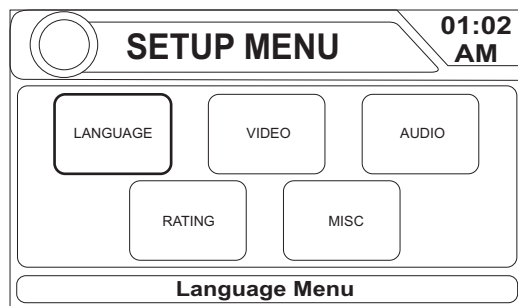
Appuyez et maintenez de la pression sur les touches **|<<** ou **>>|** (17) du panneau avant ou à partir de la télécommande (12) pendant 1 seconde et continuez de maintenir la pression pour avancer ou reculez rapidement. Relâchez la touche pour résumer la lecture normale.

À NOTER : A fin de transmettre une vidéo de votre iPod à l'écran de l'appareil VM8113R, vous devez sélectionner les options suivantes à partir du menu vidéo du lecteur iPod : TV Out = On, TV Signal = NTSC, and Widescreen = On.

A NOTER : Après avoir déconnecté votre iPod, ces options resterons en mémoire de l'appareil VM8113R pour pouvoir accéder le même mode la prochaine fois que vous connecter un iPod.

MENU DE CONFIGURATION

Durant la lecture de disques, appuyez sur la touche **SETUP** (4) à partir de la télécommande, pour accéder au menu de CONFIGURATION DU SYSTEM.



Utilisez les touches ▲, ▼, ◀ ou ▶ du curseur pour sélectionner entre les options de configuration de LANGUE, VIDÉO, AUDIO, RATING ou DIVERS.

Figure 2 : Menu de configuration

LANGUAGE MENU (MENU DE CONFIGURATION DE LANGUE)		
OSD language (Langue d'affichage OSD)	English	Choisissez la langue d'affichage désirée pour le DVD.
	Francais	
	Espanol	
Subtitle (Sous-titres)	English	Choisissez la langue de sous-titres désirée (si disponible).
	French	
	Spanish	
	Auto	Choisissez la langue de sous-titres automatiquement basée sur la langue d'affichage OSD.
	Off	Éteint les sous-titres
DVD menu	English	Choisissez la langue désirée pour le menu DVD si disponible).
	French	
	Spanish	
VIDEO MENU (MENU DE CONFIGURATION DE VIDEO)		
Aspect Ratio (Mode d'affichage)	4:3	L'image s'affiche en mode 4:3 aspect ratio.
	16:9	L'image s'affiche en mode " Wide View " 16:9 aspect ratio.

Figure 2 : Menu de configuration

Video Format	NTSC	Les signaux de couleur vidéo sont émis en format NTSC.
	PAL	Les signaux de couleur vidéo sont émis en format standard PAL.
	AUTO	Les signaux de couleur vidéo changent automatiquement entre les deux formats principaux dépendant du signal d'entrée de la vidéo en cours - NTSC ou PAL.
Smart Picture	Standard	Sélection de caractéristiques d'affichage désirée.
	Bright (Lumineux)	
	Soft (Doux)	
	Dynamic (Dynamique)	
AUDIO MENU (MENU DE CONFIGURATION DE AUDIO)		
Audio Menu	English	Choisissez la langue d'audio désirée pour le DVD.
	French	
	Spanish	
RATING MENU (MENU DE CLASSIFICATION PAR ÂGE)		
Parental CTR (Classification du contenu par âge)	1 KID SAFE	Choisissez le taux de classification approprié pour chaque groupe d'âge.
	2 G	
	3 PG	Vous pouvez outrepasser les classification d'âge à l'aide de votre mot de passe.
	4 PG13	
	5 PG-R	
	6 R	
	7 NC-17	
	8 ADULT	
Set Password (Mot de Passe)	----	Entrez un mot de passé a 4-chiffres pour active la fonction « Rating ». Le mot de passe par default est « 0000 » et doit être entré avant de procéder au changement du mot de passe.
MISC MENU (MENU DIVERS)		
Use Default Settings (Remise à l'etat initial)	Yes/No	Select "Yes" to restore the factory default settings for the Rating system only.
Demo	DemoRun	Le Mode Démo parcourt les écrans de sources et stimule l'activité à l'écran. « Mode Démo » est discrètement affiché en texte jaune (en dessous de l'heure), pour indiquer que l'unité est en Mode Démo. Pour mettre fin au Mode Démo, appuyez et maintenez de la pression sur la touche SRC .
Demo Auto	On	Lorsque « Démo Auto » est à On, l'unité affichera automatiquement Démo Mode lorsqu'il est allumé.
	Off	Lorsque « Auto Auto » est à Off, vous pouvez sélectionner « Démo > DemoRun » pour débiter le Mode Démo.

SOINS ET ENTRETIEN

Lecteur DVD

Les directives suivantes sont conçues pour vous aider à prolonger la durée de vie de votre lecteur DVD :

1. En nettoyant l'intérieur de votre véhicule, évitez d'exposer l'appareil à l'eau ou aux liquides nettoyants.
2. Ce lecteur DVD peut ne pas fonctionner correctement dans des cas de chaleur ou de froid extrême ou dans des conditions humides. Dans ces conditions, permettez au véhicule de reprendre une température normale et assurez-vous que toute condensation sur la lentille du lecteur est évaporée, avant d'utiliser le lecteur.
3. Retirez toujours les disques lorsque le lecteur n'est pas en utilisation.
4. Cet unité est muni d'un amortisseur de vibrations du mécanisme qui aide à minimiser les interruptions de lecture, dues aux vibrations normale qui peuvent survenir quand le véhicule est en route. Toutefois, des saut dans la lecture pourrait survenir occasionnellement, lorsque le véhicule passe au dessus de terrains très rigides ou endommagés. Cela ne devrait pas endommager ou égratigner votre disque et la lecture normale devrait reprendre dès que les conditions défavorable sont passées.

Capacité de CD-R et CD-RW

Dépendant sur le type de media et méthode de gravure, certains CD-R/RW pourraient ne pas être compatible avec cet unité. Après « l'enregistrement/gravure », la session **doit être fermée**. Reférez-vous aux instructions du logiciel pour les procédures de fermeture de session de gravure recommandées. Révisez votre logiciel d'enregistrement afin de vous familiariser avec les procédures d'enregistrement/ de gravure. Nous vous recommandons d'utiliser les versions les plus récentes des logiciels de gravure ROXIO™ ou NERO™.

De plus, ne reconnait que les formats CDDA (Compact Disc Digital Audio), .MP3 et .WMA enregistrés / gravés sur un disque CD-R/RW. **Cet unité ne supporte pas les formats .WAV, .OGG ou autres.**

Soins et entretien de disque

Les saletés, la poussière, les égratignures et distorsions peuvent causer des saut dans la lecture et détériorer la qualité du son. Veuillez s'il vous plait suivre ces directives afin de préserver vos disque compact.



1. Ne touchez pas à la surface du disque.
2. N'utilisez jamais de produits chimiques, tels que les nettoyants à vinyle ou nettoyants domestiques, puisque ils pourraient entraîner des dommages à la surface de disque irréparable.
3. Les disques devraient être gardés dans leurs étuis lorsqu'ils ne sont pas en utilisation.
4. Évitez d'exposer les disques directement au soleil, aux hautes températures ou au niveaux d'humidité élevés, pour des durées prolongées.
5. Nettoyez avec soin les empreintes de doigts, la poussière et les saletés de la surface du disque à l'aide d'un linge doux. Wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc. Essuyez le disque en motion droite à partir de l'intérieur et allant vers l'extérieur.
6. **Ne collez jamais de papiers, bande adhésive, ou étiquettes sur la surface du disque puisque cela pourrait causer des dommages internes.**

GUIDE DE DEPANNAGE

Problème	Cause	Action pour résoudre le problème
Ne fonctionne pas (l'écran ne s'allume pas)	Pas d'alimentation au fil jaune; Pas d'alimentation au fil rouge	Vérifiez les connexions de raccords à l'aide de l'essai-lumière; vérifiez le fusible du véhicule à l'aide de l'essai-lumière
	Fusible sauté	Remplacez le fusible
L'appareil ne s'allume pas	Fusible sauté	Vérifiez / Remplacez le fusible
No/low audio output / Ne dégage pas de son	Mauvais raccordement de connexions de sortie audio	Vérifiez et corriger le raccordement
	Le Volume est trop bas	Augmentez le volume
	Haut-parleurs endommagés	Remplacez les Haut-parleurs
	Due au problèmes d'équilibre de volume	Ajustez l'équilibre de la chaîne en position centrale
	Le raccordement des Haut-parleurs est en contact avec une pièce en métal du véhicule	Bien isolez les connexions de raccordement des Haut-parleurs
Saute les fusible	Le câble d'alimentation éprouve un raccourcissement de circuit au sol	Assurez-vous que le câble n'est pas pincé
	Les fils d'Haut-parleurs éprouvent un raccourcissement de circuit au sol	Assurez-vous que les fils ne sont pas pincés
	Mauvais fusible; fusible de trop petit calibre	Installez un nouveau fusible de bon calibre
Pas d'image	Mauvaise connexions de fil Parking SW	Vérifiez le raccordement du fil Parking SW et corrigez-le au besoin.
	Le fil Parking SW est raccordé mais le frein de stationnement n'est pas engagé	Arrêtez le véhicule à un endroit sécuritaire et engagez le frein de stationnement
Image clignotante ou interférence à l'écran	Le disque DVD n'est pas compatible avec les fonctions du système TV courant	Changez de configuration pour accommoder le disque
	Mauvaise connexions de signal vidéo	Vérifiez le raccordement et corrigez-le au besoin.
Image prolongée ou mauvais affichage du rapport hauteur/largeur	Mauvaise configuration du rapport aspect ratio	Utilisez le bon rapport ASPECT RATIO
Pas en mesure de lancer la lecture de disque	Le disque est égratigné ou endommagé	Utilisez un disque en bon état
	Le disque est sale ou mouillé	Nettoyez le disque à l'aide d'un linge doux
	La lentille laser est sale	Nettoyez la lentille laser à l'aide d'un disque de nettoyage
	Le disque utilisé n'est pas compatible	Utilisez un disque compatible
	La classification du disque dépasse la limite de classification	Changez les option de classification pour diminuer les restrictions
	Le code régional du disque n'est pas compatible avec l'appareil	Utilisez un disque avec code régional compatible
	Le disque est inséré à l'envers	Insérez le disque avec l'étiquette pointant vers le haut
Image floue, déformée, ou sombre	Le disque a été copié illégalement	Utilisez la copie originale

SPÉCIFICATIONS

CEA Power Ratings



Puissance 13 watts RMS X 4 canaux de 4-ohms @ < 1% THD+N
 Rapport signal/bruit 70dBA sous référence (référence: 1 watt, 4-ohms)
 Réponse de fréquence 20Hz à 20kHz (-3dB), Entrée auxiliaire utilisé comme référence
 Reference Supply Voltage 14.4VDC

Lecteur DVD/CD

Disque média compatible DVD + R / RW and CD-R / RW
 Formats de média compatibles CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, AVI,
 MPEG1 / 2, XviD et CD à images Kodak (JPEG)
 Rapport signal/bruit >95dBA
 Portée Dynamique >95dB
 Réponse de fréquence 20Hz to 20 kHz, -3dB
 Séparation de canal > 60dB @ 1 kHz

Video

Format NTSC, PAL (auto-detection)
 Sortie 1Vp-p (75-ohm)
 Entrée 1Vp-p (75-ohm)

Tuner Analogue FM

Portée de syntonisation 87.5MHz - 107.9MHz
 Sensibilité Mono (-30dB) 9dBf
 Sensibilité d'affaiblissement de son (-50dB) 15dBf
 Sélectivité de canal alternatif 70dB
 Rapport signal/bruit de 1 kHz 58dB
 Rejection d'image 80dB
 Separation Stéréo de 1 kHz >30dB
 Réponse de fréquence 30Hz - 15 kHz, -3dB

Tuner AM

Portée de syntonisation 530 kHz - 1710 kHz
 Sensibilité (-20dB) 12uV
 Rapport signal/bruit de 1 kHz 50dB
 Rejection d'image 60dB
 Réponse de fréquence 50Hz - 2 kHz, -3dB

Moniteur

Grandeur de l'écran 3.5" Digital (Mesuré en diagonal)
 Zone Active 76.32mm(W) x42.822mm(H)
 Type d'écran Affichage à Cristaux Liquides TFT (ACL) active matrix
 Résolution 320(W) X 234 (H) sub pixels
 Dot Pitch 0.2385mm(W) x0.183mm(H)
 Rapport de contraste 350
 Luminosité 400cd/m2

General

Impedance d'entrée auxiliaire 10k
 Sources d'alimentation 11 to 16VDC, negative au sol
 Antenne d'alimentation (Bleu) 500mA max, protection limitée courante
 Température de fonctionnement -20C ~ 65C
 Fusible 15-amp, ATO type
 Dimensions du DIN du Châssis 7" X 7" X 2" (178mm x 178mm x 50mm)

**Spécifications sujette à changements sans préavis.*

Введение

Поздравляем с приобретением автомобильного мультимедийного ресивера Jensen VM8113R. Пожалуйста, перед установкой устройства полностью прочитайте данное руководство. Для установки устройства Jensen VM8113R рекомендуется обратиться в специализированный установочный центр.

Особенности

Проигрыватель DVD

- Формат изображения – широкоэкранный (Full) и обычный (Normal).
- Ускоренное воспроизведение вперед – 2X, 4X, 8X и 16X.
- Замедленное воспроизведение – 1/2, 1/4, 1/6 и 1/8.
- Воспроизведение, временная остановка воспроизведения, остановка, выбор следующей или предыдущей части на диске.

Проигрыватель CD/MP3/WMA

- Совместимость с CD-Text.
- Совместимость с ID3 Tag.
- Поиск по каталогу (только MP3/WMA).
- Прямой доступ к композиции с пульта дистанционного управления.
- Воспроизведение до 1500 записанных файлов MP3 или WMA на диск DVD+R/RW.
- Ускоренное воспроизведение композиции вперед/назад с прослушиванием звука (только для дисков CD-DA).
- Воспроизведение в случайном порядке, повторное воспроизведение и сканирование диска (последовательное воспроизведение начала каждой композиции).
- Воспроизведение, временная остановка воспроизведения, остановка, выбор следующей или предыдущей композиции на диске.

Радиоприемник AM-FM

- Стандарты радиоприема для США/Европы.
- Память предварительной настройки на 30 станций (18 станций FM и 12 станций AM).
- Автоматический выбор стереофонического/монофонического режима приема.
- Выбор режима местного/дальнего приема.
- Автоматическое сохранение радиостанций в памяти тюнера/сканирование радиостанций (последовательный прием на несколько секунд каждой радиостанции, сохраненной в памяти).

Проигрыватель iPod

- Подключение проигрывателя iPod через порт USB.
- Высокоскоростной интерфейс прямого соединения для получения доступа к спискам воспроизведения, исполнителям, альбомам и песням на проигрывателе iPod. Воспроизведение музыки и просмотр файлов видео/фото* с проигрывателя iPod.
- * Для воспроизведения видеозаписей и фотографий с проигрывателя iPod необходим интерфейсный кабель jLink-USB (приобретается отдельно).
- При подключении система автоматически подзаряжает аккумулятор проигрывателя iPod.

Общие

- Размер 1.0 DIN (установка в соответствии со стандартом ISO-DIN).
- 3,5-дюймовый (8,9-сантиметровый) жидкокристаллический дисплей с активной матрицей TFT.
- Количество пикселей 74 800 (320 (Ш) x 234 (В)).
- Тональные сигналы подтверждения (возможность включения/выключения).

Другое

- Интерфейс USB – поддержка большинства флэш-накопителей.
- Интерфейс карты SD – поддержка карт емкостью 8 Гбайт.
- Инфракрасный пульт дистанционного управления с 40 кнопками.
- Один выход полного видеосигнала для подключения дополнительных мониторов.
- Вход аудио/видеосигналов на передней панели.
- Двухполосный регулятор тональности звучания (низкие и высокие звуковые частоты) с четырьмя предварительно настроенными характеристиками эквалайзера.
- Линейные выходы фронтальных и тыловых каналов, а также сабвуфера.
- Программируемый регулятор уровня громкости.
- Вход для подключения камеры заднего вида (для просмотра обычного или зеркального изображения).
- Линейный выход 2 В RMS для всех каналов.
- Настройка параметров звучания с помощью поворотного регулятора (энкодера).
- Интерфейс SWC – совместимость с адаптером PAC интерфейса управления с руля автомобиля SWI-PS (приобретается отдельно).

Комплектация

- Головное устройство VM8113R
- Монтажный кожух
- Жгут проводов
- Крепежные приспособления для установки (резиновая прокладка, монтажный болт, винты)
- Съёмники для головного устройства
- Передняя панель с футляром
- Провод подключения к выключателю стояночного тормоза
- Кабель подачи аудио/видеосигналов с 3,5-мм штекерами
- Пульт дистанционного управления с батареей
- Руководство по установке

Снятие передней панели

Кнопка снятия передней панели (4) позволяет разблокировать механизм, который фиксирует переднюю панель к корпусу устройства.

Снятие передней панели

Для снятия передней панели используется следующая процедура:

1. Для выключения устройства нажмите кнопку отключения питания (1).
2. Нажмите кнопку освобождения передней панели, чтобы панель откинулась вниз.
3. Чтобы снять переднюю панель, возьмитесь за ее правую сторону, затем потяните под углом, чтобы освободить правую сторону из корпуса устройства.
4. Храните переднюю панель во входящем в комплект футляре. Это защитит ее от попадания грязи и повреждения, а также от кражи.

Установка передней панели

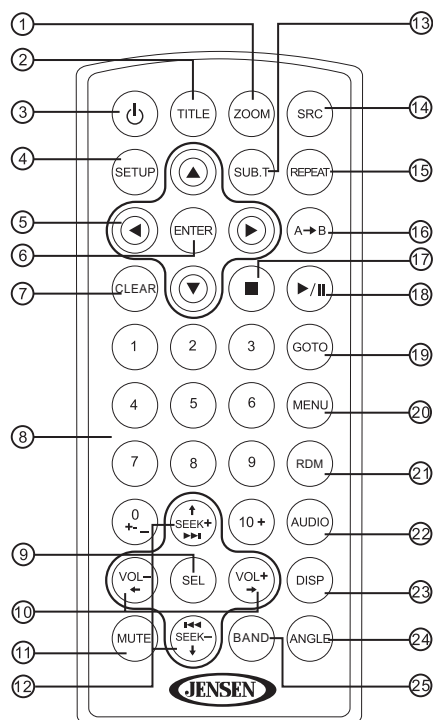
Перед подключением передней панели к устройству убедитесь, что на контактах на ее задней стороне нет пыли и грязи, так как это может воспрепятствовать управлению устройством и вызвать сбои в его работе.

Для установки передней панели:

1. Удерживая переднюю панель ровно в «открытом» положении, вставьте левую сторону в крепление на корпусе устройства.
2. Аккуратно нажмите на правую сторону панели, чтобы механизм крепления зафиксировал переднюю панель на месте.
3. Поднимите панель вверх и закройте ее.

Пульт дистанционного управления

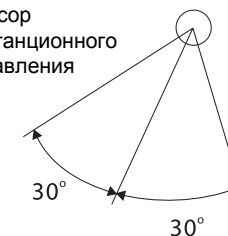
Пульт дистанционного управления позволяет управлять большинством функций ресивера VM8113R.



Расстояние управления

Сенсор дистанционного управления (19) находится в нижней части передней панели устройства, слева от жидкокристаллического дисплея. Расстояние управления с пульта 3-5 метров.

Сенсор дистанционного управления



Замена батарейки

В случае значительного сокращения расстояния управления с пульта или прекращения его работы поменяйте литиевую батарейку питания пульта дистанционного управления на новую. Обязательно соблюдайте полярность подключения батарейки.

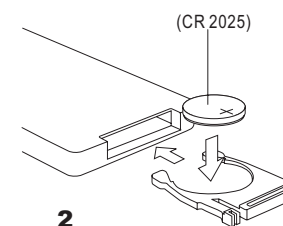
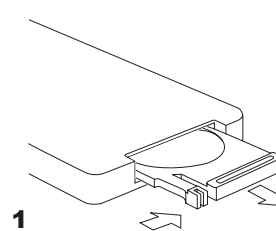


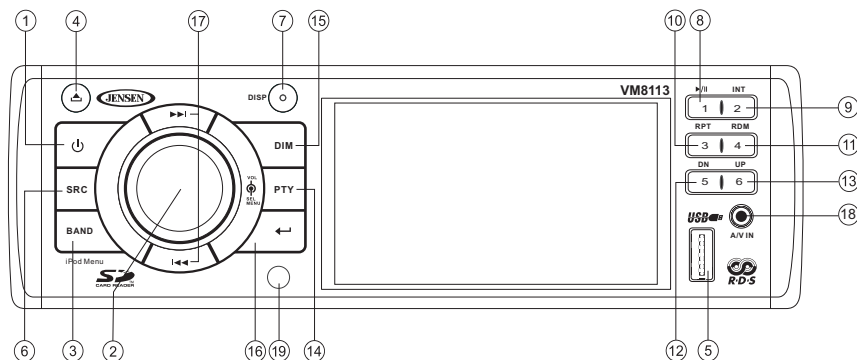
Таблица 1. Функции дистанционного управления

№	Кнопка	Тюнер	CD/SD/USB	iPod	DVD/VCD
1	ZOOM				Увеличение масштаба изображения
2	TITLE			Выбор режима Video (видео)	Получение доступа к меню названий записей на диске
3	POWER	Нажмите для включения, удерживайте нажатой для выключения	Нажмите для включения, удерживайте нажатой для выключения	Нажмите для включения, удерживайте нажатой для выключения	Нажмите для включения, удерживайте нажатой для выключения
4	SETUP	Доступ к меню настройки Setup	Доступ к меню настройки Setup	Доступ к меню настройки Setup	Доступ к меню настройки Setup
5	Стрелки навигации	Вниз/вверх: выбор предварительно настроенных станций	Вниз/вверх: перемещение по экрану Влево/вправо: перемещение по папкам	Вниз/вверх: перемещение по экрану	Влево/вправо: ускоренное воспроизведение назад/вперед Вверх/вниз: замедленное воспроизведение назад/вперед
6	ENTER	Подтверждение ввода	Подтверждение ввода	Подтверждение ввода	Подтверждение ввода
7	CLEAR				
8	Цифровые кнопки			Прямой выбор композиции	
9	SEL	Режим настройки параметров звучания: низкие и высокие частоты, баланс левого и правого каналов, баланс фронтальных и тыловых каналов Нажмите и удержите для доступа к меню System	Режим настройки параметров звучания: низкие и высокие частоты, баланс левого и правого каналов, баланс фронтальных и тыловых каналов Нажмите и удержите для доступа к меню System	Режим настройки параметров звучания: низкие и высокие частоты, баланс левого и правого каналов, баланс фронтальных и тыловых каналов Нажмите и удержите для доступа к меню System	Режим настройки параметров звучания: низкие и высокие частоты, баланс левого и правого каналов, баланс фронтальных и тыловых каналов Нажмите и удержите для доступа к меню System
10	VOL (регулятор громкости)	Повышение/понижение уровня громкости	Повышение/понижение уровня громкости	Повышение/понижение уровня громкости	Повышение / понижение уровня громкости
11	MUTE	Отключение звука	Отключение звука	Отключение звука	Отключение звука
12	SEEK	Поиск следующего/предыдущего канала Нажмите и удержите для сканирования каналов вверх/вниз	Выбор следующей/предыдущей композиции Нажмите и удержите для ускоренного воспроизведения вперед/назад	Выбор следующей/предыдущей композиции Нажмите и удержите для ускоренного воспроизведения вперед/назад	Выбор следующей/предыдущей записи Нажмите и удержите для ускоренного воспроизведения вперед/назад
13	SUB.T				Выбор/изменение языка субтитров
14	SRC (источник)	Выбор режима воспроизведения	Выбор режима воспроизведения	Выбор режима воспроизведения	Выбор режима воспроизведения
15	REPEAT		Повторное воспроизведение текущей композиции	Повторное воспроизведение текущей композиции	Повторное воспроизведение текущей части
16	Повтор A-B		Повторное воспроизведение участка записи		Повторное воспроизведение участка записи
17	Остановка/возврат		Остановка/возврат	Остановка/возврат	Остановка/возврат
18	Воспроизведение/пауза		Воспроизведение/пауза	Воспроизведение/пауза	Воспроизведение/пауза
19	Поиск GOTO		Переход к определенному участку диска		Переход к определенному участку диска
20	MENU			Возвращение в предыдущее меню	Просмотр меню настройки DVD Режим PBC для дисков VCD 2.0 и более высокой версии
21	RDM		Воспроизведение всех композиций в случайном порядке	Воспроизведение всех композиций в случайном порядке	Воспроизведение всех частей в случайном порядке
22	AUDIO			Выбор режима аудиосигнала	Выбор и изменение языка звукового сопровождения
23	DISP	Нажмите и удержите для настройки часов	Нажмите и удержите для настройки часов	Нажмите и удержите для настройки часов	Нажмите и удержите для настройки часов
24	ANGLE				Позволяет выбрать запись с другой камеры, если имеется на диске
25	BAND	Выбор радиовещательного диапазона (AM1, AM2, FM1, FM2, FM3)			Выбор формата NTSC, PAL, AUTO

Управление

Включение/выключение устройства

Для включения устройства нажмите кнопку ϕ (1) на его передней панели. Для выключения устройства нажмите эту же кнопку и удержите ее в нажатом положении до выключения.



Примечание: при длительном воздействии низких температур время реакции жидкокристаллических панелей может увеличиться. Кроме того, может слегка уменьшиться разборчивость цифр на дисплее. Нормальная работа ЖК-дисплея восстановится, когда температура повысится до рабочего диапазона.

Выбор источника воспроизведения

Для выбора источников сигнала нажимайте кнопку SRC (6) на передней панели устройства. На дисплей выводится индикация только доступных источников сигнала (для использования некоторых источников требуется установка дополнительного оборудования). Доступными источниками являются Radio (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), DISC, SD, USB и дополнительный вход (AUX IN).

Внешние устройства

Внешние периферийные устройства, включая игровую приставку, видеокамеру, модуль навигации, проигрыватель iPod, Zune и т.п., можно подключать к разъему AUX IN (18) на передней панели устройства с помощью входящего в комплект кабеля аудио/видеосигнала с 3,5-мм штекерами. Для получения доступа к внешним устройствам выберите «SOURCE >> AUX IN». Управлять внешними устройствами, подключенными к входу AUX IN напрямую невозможно.

Отключение звука

Для отключения звука нажмите кнопку питания ϕ (1). На дисплее появится индикация MUTE . Для восстановления прежнего уровня громкости нажмите кнопку ϕ еще раз.

Регулировка уровня громкости

Для повышения уровня громкости поворачивайте ручку регулировки VOL/SEL/MENU (2) по часовой стрелке. Для понижения уровня громкости поворачивайте ручку регулировки против часовой стрелки. Во время регулировки на дисплее будет выводиться уровень в пределах от «0» (минимальное значение) до «40» (максимальное значение).

Управление с руля (SWC)

Ресивер VM8113R совместим с адаптером управления с руля автомобиля PAC (Pacific Accessory Corporation) SWI-PS. Для подключения адаптера PAC используется 3,5-мм гнездо (имеющее обозначение «SWC Interface») на задней панели головного устройства. Более подробная информация приводится в инструкции, прилагающейся к адаптеру PAC.

Функции SWC

На большинстве автомобилей можно использовать следующие функции управления:

1. Понижение уровня громкости
2. Повышение уровня громкости
3. Отключение звука
4. Поиск радиостанции с меньшим значением частоты / Переход к предыдущей композиции / ** Выбор предварительно настроенной станции с меньшим номером
5. Поиск радиостанции с большим значением частоты / Переход к следующей композиции / ** Выбор предварительно настроенной станции с большим номером
6. Выбор источника звучания (SRC)
7. ** Выбор
8. ** Выбор
9. Выбор радиовещательного диапазона

** Если на руле автомобиля имеются дополнительные кнопки управления, кнопкам 7 и 8 можно назначить функцию выбора. Данная функция может быть недоступна на некоторых автомобилях.

Использование кнопки выбора

Если кнопка выбора (7 или 8) удерживается в нажатом положении и кратковременно нажимается кнопка 4, активируется режим выбора предварительно настроенной станции с большим номером. Если кнопка выбора (7 или 8) удерживается в нажатом положении и кратковременно нажимается кнопка 5, активируется режим выбора предварительно настроенной станции с меньшим номером.

Меню настройки звучания

Для получения доступа к меню настройки звучания нажмите кнопку VOL/SEL/MENU (2). Для выбора нужной опции меню нажимайте кнопку VOL/SEL/MENU повторно нужное количество раз.

Примечание: настройки звучания применяются только к текущему выбранному источнику сигнала (память настройки тональности воспроизведения источника сигнала). Для настройки параметров звучания для другого источника сигнала необходимо сначала его выбрать.

- «Сабвуф»: Если используется фильтр нижних частот (обратитесь к разделу «Настройки в меню» на странице 63), поворачивайте ручку регулировки VOL/SEL/MENU для выбора уровня громкости сабвуфера в пределах от «-14» до «0».
- «Низкие»: Поворачивайте ручку регулировки VOL/SEL/MENU (2) для выбора уровня низких частот в пределах от «+7» до «-7».
- «Высокие»: Поворачивайте ручку регулировки VOL/SEL/MENU для выбора уровня высоких частот в пределах от «+7» до «-7».
- «Баланс»: Поворачивайте ручку регулировки VOL/SEL/MENU для выбора баланса правого и левого канала в пределах от «R7» (только правый канал) до «L7» (только левый канал).
- «Фейдер»: Поворачивайте ручку регулировки VOL/SEL/MENU для выбора баланса фронтальных и тыловых каналов в пределах от «F7» (только фронтальные каналы) до «R7» (только тыловые каналы).

Устройство автоматически сохранит внесенные изменения и выйдет из меню настройки звучания, если в течение пяти секунд не будет выполнено никакое действие.

Настройки в меню

Для получения доступа к меню настройки нажмите кнопку VOL/SEL/MENU (2) и удерживайте ее в нажатом положении не менее двух секунд. Для выбора следующих опций меню настройки последовательно нажимайте кнопку VOL/SEL/MENU: «Эквалайзер», «Тонкомпенс» (настройка тонкомпенсации), «ЗвукКнопк» (настройка звукового сигнала подтверждения), «12/24 ФорматЧасов» (формат индикации времени), «ВидЗеркально» (зеркальное изображение), «ГромкостьНач» (режим громкости), «У-громкость» (уровень громкости при включении), «СабвуферLPF» (настройка фильтра нижних частот) и «РегионРадио» (настройка региона). В приведенных ниже описаниях предполагается, что доступ к меню уже получен.

«Эквалайзер»

Функция «Эквалайзер» позволяет применять предварительно настроенные характеристики эквалайзера к выходному аудиосигналу устройства. Поворачивайте ручку регулятора для выбора наиболее подходящей настройки из следующих вариантов: «Выкл» (выключено), «Рок» (рок-музыка), «Хип-хоп», «Денс» (танцевальная музыка) и «Акустика» (акустическая музыка). Когда включена функция эквалайзера, изменение настройки уровня низких или высоких частот приведет к установке настройки «Выкл» для параметра «эквалайзер». При включенной функции эквалайзера последние настроенные уровни высоких и низких частот не используются. Если же функция эквалайзера отключена, устройство будет использовать последние установленные уровни низких и высоких частот.

«Тонкомпенс» (настройка тонкомпенсации)

Данная функция позволяет при прослушивании музыки с низким уровнем громкости поднимать уровень сигнала в области низких и высоких частот. По умолчанию данная функция отключена «Выкл». Для включения функции тонкомпенсации «Вкл» поверните ручку регулировки.

«ЗвукКнопк» (настройка звукового сигнала подтверждения)

Данная функция позволяет выбрать подачу звукового сигнала подтверждения при каждом доступе к меню. По умолчанию данная функция включена «Вкл». Для выключения функции подачи звуковых сигналов подтверждения «Выкл» поверните ручку регулировки.

«12/24 ФорматЧасов» (формат индикации времени)

Данная опция позволяет выбрать 12-часовой или 24-часовой формат индикации времени. Настройка по умолчанию «12-Час» (12-часовой формат). Для выбора 24-часового формата поверните ручку регулировки.

«ВидЗеркально» (зеркальное изображение)

Данная функция позволяет выбирать режим зеркального изображения для просмотра камеры заднего вида (приобретается отдельно), которая подключается к входу CAMERA IN на задней панели устройства. Для выбора «Вкл» (включить) или «Выкл» (отключить) поворачивайте ручку регулировки.

«ГромкостьНач» (режим громкости)

Поворачивайте ручку регулировки, чтобы выбрать режим «Последн.» или «Установ.».

- «Последн.»: При включении устройства будет выбираться уровень громкости, который был в момент его выключения.
- «Установ.»: Если выбран данный режим, для настройки уровня громкости, который будет устанавливаться при включении устройства, используйте опцию «У-громкость.».

«У-громкость.» (громкость при включении)

Если для параметра «ГромкостьНач» выбрана настройка «Установ», нажмите кнопку VOL/SEL/MODE для получения доступа к параметру «У-громкость.», а затем поворачивайте ручку регулятора для выбора желаемого начального уровня громкости устройства. Если выбрана данная опция, устройство при каждом включении будет выбирать установленный уровень громкости.

«СабвуферLPF» (настройка фильтра нижних частот)

После подключения сабвуфера к соответствующему разъему на задней панели устройства поворачивайте ручку регулятора для выбора граничной частоты кроссовера: «Выкл» (фильтр выключен), 80, 120 или 160 Гц.

«РегионРадио» (настройка региона)

Данная опция позволяет выбрать диапазон принимаемых частот и шаг изменения частоты в зависимости от региона использования. По умолчанию установлено «УКВ». Для выбора «Европа» поверните ручку регулировки. При изменении настройки данного параметра устройство автоматически выключится и перезапустится.

Регулировка яркости дисплея

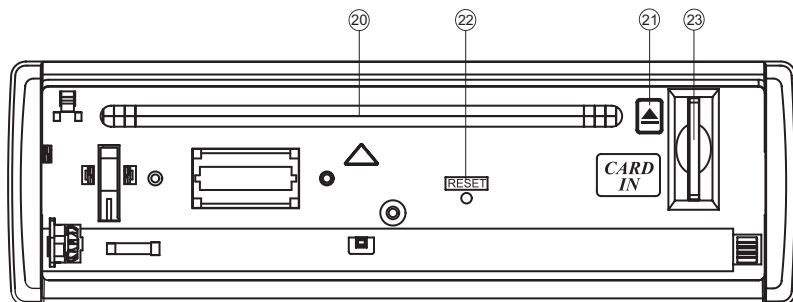
Для уменьшения яркости дисплея наполовину нажмите кнопку DIM (15) на передней панели. Чтобы выключить дисплей полностью, нажмите кнопку еще раз. Третье нажатие данной кнопки восстановит полную яркость дисплея.

Настройка часов

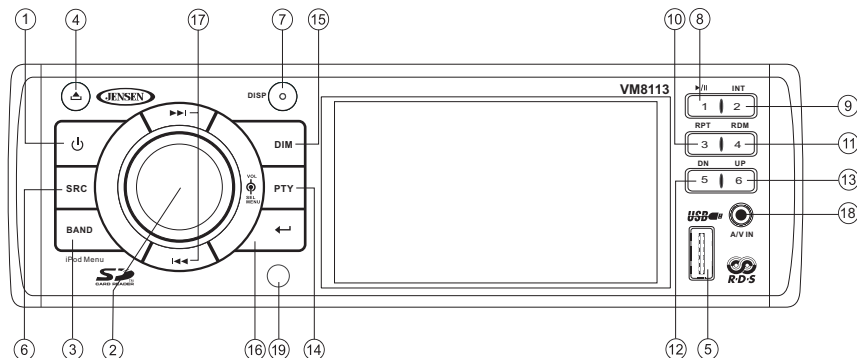
1. Нажмите кнопку DISP (7) и удерживайте ее в нажатом положении, пока не замигает индикация часов.
2. Поворачивайте регулятор VOL/SEL/MENU (2) для настройки минут.
3. Нажмите кнопку VOL/SEL/MENU (2) для подтверждения и перехода к полю настройки часа.
4. Поворачивайте регулятор VOL/SEL/MENU (2) для настройки часа.
5. Нажмите кнопку DISP для подтверждения настройки часов и выхода из режима настройки.

Кнопка RESET

Кнопка RESET (сброс) находится за передней панелью устройства; доступ к этой кнопке можно получить только при открытой передней панели. При сбросе настроек устройства исчезнет также настройка часов и содержимое памяти предварительной настройки. Данную кнопку следует использовать только при начальной установке после подключения всех проводов или при появлении сбоев в работе устройства. В подобных случаях нажатие кнопки RESET (22) приведет к восстановлению всех настроек системы по умолчанию.

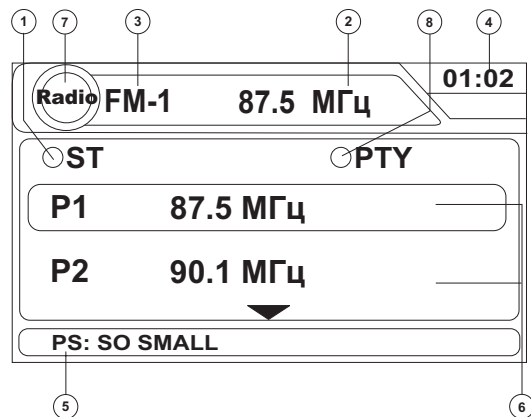


Управление радиоприемником



Выбор режима радиоприемника

Для выбора радиоприемника «Радио» в качестве источника сигнала нажимайте кнопку SRC (6) на передней панели устройства или на пульте дистанционного управления (14).



1. Индикатор стереофонического приема
2. Частота принимаемой радиостанции
3. Диапазон AM/FM
4. Время/часы
5. Информация RDS
6. Текущие предварительно настроенные каналы
7. Индикатор источника сигнала
8. Индикатор режима PTY

Выбор диапазона

Для выбора нужного диапазона из трех диапазонов FM и двух диапазонов AM нажимайте кнопку BAND (3). Каждый диапазон позволяет сохранить предварительную настройку на шесть радиовещательных станций.

Настройка

Автоматический поиск

Для автоматической настройки на следующую/предыдущую радиостанцию нажмите кнопку TUNE/TRACK >>I или I<< (17).

Настройка вручную

Чтобы войти в режим ручной настройки на радиостанции, нажмите кнопку TUNE/TRACK >>I или I<< (17) и удержите ее в нажатом положении. После этого нажимайте кнопки повторно для пошагового изменения значения частоты.

Информация о программе

Для просмотра доступной информации о программе нажмите кнопку PTY (14) на передней панели. Нажимайте кнопку повторно для выбора категории PTY (типа программы), названия станции (PS) и радиотекста (RT).

Поиск по типу программы

Для просмотра типов программы нажмите кнопку PTY (14) на передней панели и удержите ее в нажатом положении. Список типов программы будет показан в нижней части дисплея, что позволяет слушателю выбирать программы по жанру. Для выбора категории нажимайте кнопку TUNE/TRACK >>I или I<< (17). Через несколько секунд радиоприемник начнет поиск радиостанций, осуществляющих вещание в выбранной категории.

Предварительная настройка радиостанций

Устройство позволяет сохранить до шести станций в каждом диапазоне в памяти тюнера, что даст возможность в дальнейшем мгновенно настраиваться на нужную радиостанцию нажатием одной кнопки предварительной настройки (8–13). Для сохранения настройки на радиостанцию в памяти устройства включите режим радиоприемника и выберите желаемый радиовещательный диапазон и станцию. Нажмите выбранную кнопку предварительной настройки (от 1 до 6 на передней панели или пульте дистанционного управления) и удержите ее в нажатом положении не менее чем на две секунды. После сохранения радиостанции в памяти номер предварительной настройки появится на дисплее. Повторите указанную процедуру для остальных пяти кнопок предварительной настройки текущего диапазона, а также для четырех других диапазонов.

Сканирование радиостанций

Нажмите кнопку ← (16) для поиска и воспроизведения в течение 5 секунд всех радиостанций с сильным сигналом. Для остановки сканирования и воспроизведения текущей радиостанции снова нажмите кнопку ←.

Автоматическое сохранение настройки на радиостанции в памяти устройства (AS)

Для выбора шести радиостанций с сильным сигналом и сохранения их в ячейках памяти предварительной настройки для данного диапазона нажмите кнопку ← (16) и удержите ее в нажатом положении. После сохранения радиостанций в памяти устройство последовательно настроится на каждую из них на пять секунд, чтобы пользователь смог узнать, какие радиостанции были выбраны. При использовании данной функции новые радиостанции будут заменять в памяти тюнера уже хранящиеся там радиостанции.

Примечание: функцию автоматического сохранения радиостанций можно остановить в любой момент, нажав кнопку ←.

Воспроизведение дисков MP3/WMA

Допустимые носители

Данное устройство способно воспроизводить файлы MP3/WMA с дисков CD-R, CD-RW и DVD. Кроме того, устройство будет воспроизводить файлы MP3, WMA, фотографии JPEG и видеофайлы (MPEG 1, 2, xVid, SVCD и VCD), записанные на карты памяти SD и накопители USB.

В зависимости от типа носителя и метода записи некоторые диски CD-R/RW могут быть несовместимы с данным устройством. Для предотвращения сбоев с воспроизведением дисков CD-RW, при записи используйте режим полного форматирования, а не режим быстрого форматирования.

Данное устройство поддерживает воспроизведение MP3/WMA и CDDA (CDA), Mixed-Mode CD и CD-Extra (включая многосессионные диски). Не будут воспроизводиться диски, сессия записи на которых не закрыта.

Допустимые форматы записей

Данное устройство совместимо с описанными ниже форматами. Максимальное количество символов в имени файла, включая разграничитель («.») и состоящее из трех символов расширение, указано в скобках.

- ISO9660 Level 1 (11 символов)
- ISO9660 Level 2 (31 символ)
- Joliet (31 символ)
- Romeo (31 символ)

В режиме длинного имени файла на дисплей может выводиться до 200 символов. Список доступных символов приводится в инструкции по использованию программы записи и в разделе «Ввод имен файлов и папок» ниже в данном руководстве. Воспроизведение записей на данном устройстве сопряжено со следующими ограничениями:

- Максимальное количество вложенных папок: 8
- Максимальное количество файлов на диске: 1500
- Максимальное количество папок на диске: 255

Если формат записи файлов MP3/WMA отличается от указанного выше, такие файлы могут не воспроизводиться успешно, а имена файлов и папок могут выводиться на дисплей неправильно.

Настройки кодировщика MP3/WMA и программы записи CD

При сжатии аудиоданных для создания диска MP3 используйте следующие настройки:

- Скорость передачи двоичных данных: 8–320 Кбит/с
- Частота дискретизации: 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 кГц

При записи MP3/WMA до максимальной емкости диска CD отключите возможность дополнительной записи. Если запись осуществляется на пустой диск до его максимальной емкости, используйте настройку «disc at once».

Ввод тега ID3

Данное устройство поддерживает теги ID3 версии 2.0. Коды символов показаны в таблице справа.

Ввод имен файлов и папок

Вводить имена файлов и папок и выводить их на дисплей можно только с использованием списка кодов символов. Использование любых других символов приведет к тому, что имена файлов и папок будут показаны на дисплее неправильно. Устройство распознает и воспроизводит только файлы с расширением MP3/WMA.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	·	p		°	Á	Đ	à	đ		
1		!	1	A	Q	a	q			i	±	Á	Ñ	á	ñ	
2		"	2	B	R	b	r			e	²	À	Ò	à	ò	
3		#	3	C	S	c	s			£	³	Á	Ó	á	ó	
4		\$	4	D	T	d	t			¤	´	À	Ô	à	ô	
5		%	5	E	U	e	u			¥	µ	Á	Õ	á	õ	
6		&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö	
7		'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	×	
8		(	8	H	X	h	x			»	†	È	Ø	è	ø	
9		)	9	I	Y	i	y			©	ˆ	É	Ù	é	ù	
A		*	:	J	Z	j	z			ª	˜	Ê	Ú	ê	ú	
B		+	:	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û	
C		,	<	L	\	l	|			¼	½	Ì	Ü	ì	ü	
D		-	=	M	]	m	}			½	¾	Í	Ý	í	ý	
E		.	>	N	^	n	~			¾	⅞	Î	ÿ	î	ÿ	
F		/	?	O	_	o	~			—	˘	ı	ı	ı	ı	

Примечание: имя файла, введенного с помощью символов, не входящих в список кодов, может воспроизводиться неправильно.

Электронная защита от ударов

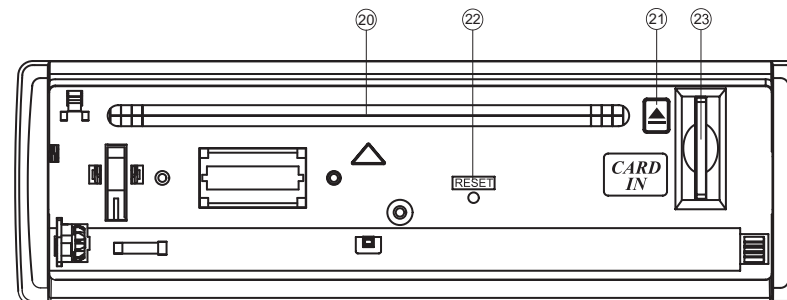
- 10 секунд для CD-DA (CDA)
- Не менее 45 секунд для MP3, записанных на 44,1 кГц, 128 Кбит/с
- Не менее 90 секунд для WMA, записанных на 44,1 кГц, 128 Кбит/с


Скорость передачи данных

Устройство поддерживает скорость передачи данных от 32 до 320 Кбит/с.

Загрузка и удаление диска

Чтобы откинуть переднюю панель устройства, нажмите кнопку ▲ (4). Вставьте диск рабочей стороной вниз (стороной с надписями вверх) в слот проигрывателя (20).

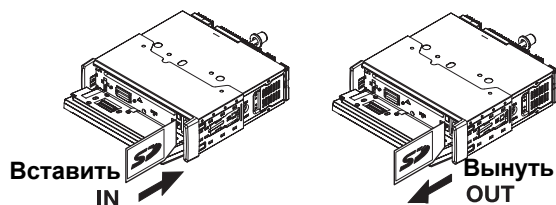


Для остановки воспроизведения диска и его удаления из проигрывателя нажмите кнопку , чтобы откинуть вниз переднюю панель, и затем нажмите кнопку удаления диска (21).

Примечание: данное устройство предназначено только для воспроизведения стандартных дисков диаметром 12 см. Не пытайтесь загружать в устройство диски диаметром 8 см, независимо от использования или неиспользования адаптера, так как это может привести к повреждению проигрывателя и/или диска. Гарантийные обязательства производителя на подобные повреждения не распространяются.

Загрузка карты памяти SD

Откройте переднюю панель и вставьте карту памяти SD в предназначенный для нее слот проигрывателя (23). Закройте панель, устройство начнет считывать файлы с карты автоматически.



Чтобы вынуть карту памяти из устройства, сначала нажмите кнопку SRC (6) для выбора другого режима работы и остановки воспроизведения с карты SD. Нажмите на карту SD, чтобы она выскочила из слота, затем выньте карту из устройства.

Примечание: модель VM8113R поддерживает карты памяти SD емкостью до 8 Гбайт.

Подключение накопителя USB

Подключите накопитель USB к разъему USB (5) на передней панели устройства. Устройство начнет считывать файлы с накопителя USB автоматически.

Чтобы отключить накопитель USB от устройства, сначала нажмите кнопку SRC (6) для выбора другого режима работы и остановки воспроизведения с накопителя USB. Затем отсоедините накопитель от разъема USB на устройстве.

Примечание: порт USB данного устройства позволяет распознавать большинство внешних флэш-накопителей USB и портативных жестких дисков (жесткий диск должен иметь форматирование FAT32, так как форматирование NTFS не поддерживается).

Примечания по воспроизведению MP3/WMA

Музыкальные файлы MP3 и WMA (Windows Media Audio) – это цифровые аудиофайлы, сжимаемые для уменьшения их объема. Данное устройство позволяет воспроизводить записи MP3/WMA и видеозаписи прямо из файлов, записанных на диски CD-R/RW, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R и DVD-VIDEO, а также с карт памяти SD и внешних накопителей USB. Для управления воспроизведением используются кнопки на устройстве (или на пульте дистанционного управления) как описано выше.

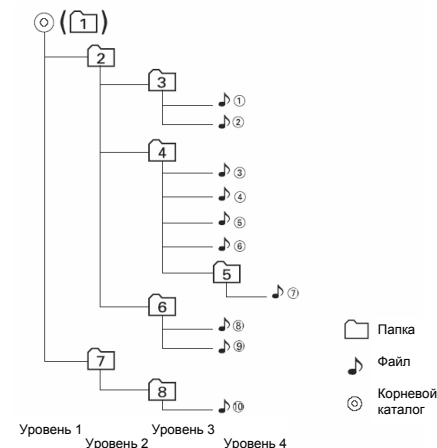
Для конвертирования аудиофайлов в формат MP3/WMA используются различные программы. Компания Jensen рекомендует Nero или Roxio Easy CD Creator.

Данное устройство способно воспроизводить файлы MP3 (MPEG 1, 2, 2.5 Audio Layer 3). Однако для MP3 существуют ограничения, связанные с носителем записи и доступными форматами. При записи файлов MP3/WMA имейте в виду следующие ограничения.

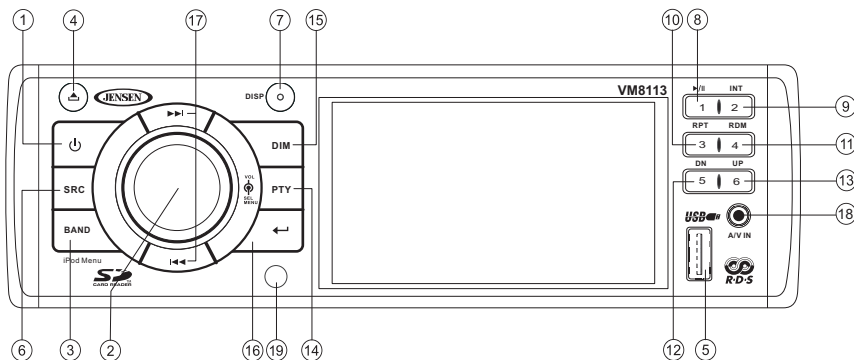
Порядок воспроизведения диска MP3

При воспроизведении файлы и папки (режимы поиска и выбора Folder Search, File Search или Folder Select) устанавливаются в том порядке, в котором они записывались на диск.

В результате ожидаемый порядок воспроизведения может отличаться от фактического порядка воспроизведения диска. Для настройки желаемого порядка воспроизведения файлов MP3/WMA записывайте их на носитель, добавив к имени файла порядковый номер (например, от «01» до «99»), соответствующий желаемой последовательности воспроизведения. Например, при использовании носителя с указанной иерархией папок и файлов функции Folder Search (поиск папки), File Search (поиск файла) и Folder Select (выбор папки) будут работать следующим образом.

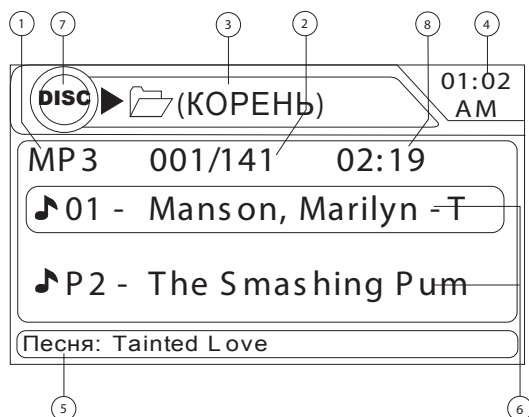


Проигрыватель VM8113R распознает только три уровня папок и не выводит на дисплей те папки, которые не содержат ничего, кроме других папок. В приведенном выше примере устройство покажет папки 3, 4, 6 и 8, но не папки 2 и 7, так как те не содержат напрямую какие-либо файлы записей. Папка 5 не будет распознаваться, так как находится на четвертом уровне иерархии.



Выбор источника сигнала

Если в проигрыватель уже загружен диск, но еще не воспроизводится, нажимайте кнопку SRC (6) на передней панели или на пульте дистанционного управления (14) для выбора в качестве источника DISC. Для воспроизведения файлов с карты памяти SD или накопителя USB, уже установленных в устройство или подключенных к нему, выберите SD CARD или USB. Экран воспроизведения MP3 показан на рисунке ниже:



1. Индикатор CD/MP3/WMA
2. Текущая композиция и общее количество композиций на диске
3. Текущий уровень папки
4. Текущее время/часы
5. Информация ID3 – исполнитель и название
6. Песни на диске
7. Индикатор источника сигнала
8. Прошедшее время воспроизведения текущей песни

Управление воспроизведением диска или файла

Временная остановка воспроизведения

Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку 1/▶/|| (8). Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку 1/▶/|| (8) еще раз. Композиции воспроизводятся в последовательности их записи на диск/ карту, если не выбран другой режим воспроизведения.

Остановка воспроизведения

Для остановки воспроизведения нажмите и удержите кнопку 1/▶/|| (8). При просмотре видеозаписей или фотографий система вернется в меню файлов.

Выбор композиции

Для перехода к следующей/предыдущей композиции/файлу нажмите кнопку TUNE/TRACK >>I или I<< (17) не более чем на одну секунду. На дисплее появится номер выбранной композиции.

Выбор файлов

Кнопки 5/DN (12) и 6/UP (13) на передней панели используются для перемещения вверх и вниз по меню файлов. Для перемещения вниз и вверх по уровню папок нажимайте и удерживайте кнопки 5/DN (12) и 6/UP (13). В верхней части дисплея будет показано имя текущей папки.

Ускоренное воспроизведение вперед/назад

Нажмите и удержите кнопку TUNE/TRACK >>I или I<< (17) на передней панели или используйте кнопки ▶/◀ на пульте дистанционного управления для ускоренного воспроизведения вперед или назад. Нажмите и удержите кнопку один раз для воспроизведения со скоростью 2X. Продолжайте нажимать и удерживать кнопку для выбора скорости воспроизведения 4X, 8X, 20X или возвращения к воспроизведению. Для выхода из режима ускоренного воспроизведения и возобновления воспроизведения с обычной скоростью нажмите кнопку воспроизведения/паузы ▶/|| (8).

Сканирование записей (INT)

Для выбора режима «INTRO» нажмите кнопку 2/INT (9) во время воспроизведения. В этом режиме будут последовательно воспроизводиться первые 10 сек всех композиций/файлов; на дисплее появится индикатор ↕. Когда нужная композиция найдена, нажмите кнопку 2/INT для завершения сканирования и воспроизведения выбранной композиции.

Повторное воспроизведение (RPT)

Для выбора режимов повторного воспроизведения нажимайте один или несколько раз кнопку 3/RPT (10) на передней панели устройства во время воспроизведения. Это позволит выбрать один из следующих режимов.

- VCD/CD: RPT ONE (одна композиция), RPT ALL (диск), RPT OFF (отключить повторное воспроизведение).
- DVD: RPT CHAPTER (часть), RPT TITLE (название), RPT OFF (отключить повторное воспроизведение).
- MP3/WMA: Repeat File (один файл), Repeat Folder/Directory (папка/каталог), Repeat All (диск), Repeat Off (отключить повторное воспроизведение).

Воспроизведение в случайном порядке (RDM)

Для воспроизведения всех композиций/файлов в случайном порядке нажимайте кнопку 4/RDM (11) на передней панели устройства во время воспроизведения. Для остановки воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку 4/RDM еще раз.

Повторное воспроизведение участка записи (A-B)

Для повторного воспроизведения части композиции воспользуйтесь следующей процедурой:

1. Для выбора начальной точки участка записи нажмите кнопку A->B (16) на пульте дистанционного управления.
2. При достижении конечной точки участка записи нажмите кнопку A->B еще раз. Выбранный фрагмент записи будет воспроизводиться повторно.

Для отмены повторного воспроизведения участка записи нажмите кнопку A->B еще раз.

Переход к нужной точке записи с помощью функции GOTO (только для DVD и VCD)

Функция GOTO используется для прямого доступа к определенной точке записи на диске DVD или VCD.

1. Нажмите кнопку GOTO (19) на пульте дистанционного управления. При воспроизведении диска DVD появится следующее окно.

Поиск	
Название	29
Часть	1
Время	00 : 00 : 08

Примечание: при воспроизведении диска VCD появится только поле «Время».

2. Для выбора поля «Название», «Часть» или «Время» нажимайте кнопки со стрелками на пульте дистанционного управления.
3. С помощью цифровых кнопок (8) введите номер названия, части или значение времени, с которого необходимо начать воспроизведение.
4. Для подтверждения и начала воспроизведения с выбранной точки нажмите кнопку ENTER.

Управление воспроизведением диска VCD (только для VCD)

В случае воспроизведения диска VCD с функцией управления воспроизведением, воспроизведение будет автоматически начинаться с начала первой дорожки. Для включения или отключения функции управления воспроизведением нажимайте кнопку MENU (20) на пульте дистанционного управления.

Дополнительные функции воспроизведения DVD/видео

Примечание: просматривать видеозаписи во время управления автомобилем запрещено. При попытке просмотра видео, когда на автомобиле не задействован стояночный тормоз, на экране появится следующее сообщение: «WARNING!! Engage Parking Brake to View Video». (Предупреждение! Для просмотра видеозаписей задействуйте стояночный тормоз.)

Во время воспроизведения дисков DVD с пульта можно управлять следующими функциями.

- AUDIO: Нажимайте для выбора языка звукового сопровождения, если на диске записаны дорожки звукового сопровождения на разных языках. Данная кнопка также позволяет получить доступ к различным опциям пространственного звучания, используемым на диске.
- SUB-T: Нажимайте для выбора языка субтитров, если на диске записаны субтитры на разных языках.
- TITLE: Нажимайте для получения доступа к списку названий или частей. С помощью кнопок перемещения курсора ▲, ▼, ◀ или ▶, или цифровых кнопок введите номер названия или части, затем нажмите кнопку ENTER для воспроизведения.
- ANGLE: Нажимайте для выбора записи, сделанной с другой камеры, если такая запись имеется на диске.
- ZOOM: Нажимайте повторно для изменения масштаба изображения x1, x2, x3, x4 или выбора опции OFF для восстановления нормального масштаба изображения.
- Замедленное воспроизведение вперед/назад: Для замедленного воспроизведения вперед или назад нажимайте кнопки ▲/▼ на пульте дистанционного управления или кнопки 5 и 6 (12, 13) на передней панели устройства. Нажмите один раз для воспроизведения со скоростью 1/2. Продолжайте нажимать кнопку для уменьшения скорости до 1/4, 1/6 и 1/8. Для завершения замедленного воспроизведения и возобновления воспроизведения с обычной скоростью нажмите кнопку воспроизведения/паузы ►/|| (8).

Примечание: доступность описанных функций зависит от возможностей воспроизводимого диска DVD.

Примечание: модель VM8113R не поддерживает декодирование пространственного звучания.

Управление проигрывателем iPod

Включение режима iPod

Данное устройство подготовлено для работы с проигрывателем iPod. Для управления проигрывателем iPod и получения доступа к спискам воспроизведения (Playlist), исполнителям (Artist), альбомам (Album), песням (Songs) и т.д. используются кнопки на передней панели головного устройства. В число поддерживаемых моделей, в частности, входят:

- iPod Classic
- iPod Touch
- iPod Touch 2G
- iPod Nano 3G
- iPod Nano 4G

Примечание: во избежание проблем с соединением проигрыватель iPod должен иметь новейшее программное обеспечение Apple.

Устройство будет автоматически переключаться в режим iPod, когда к разъему USB будет подключен проигрыватель iPod. Чтобы вернуться в меню iPod из меню любого другого источника звучания, нажмите кнопку SRC на передней панели (6) или пульт дистанционного управления (14), и выберите SOURCE >> iPod. После переключения на проигрыватель iPod на экране появится его меню.

Примечание: для базового соединения iPod можно использовать белый 30-контактный кабель USB iPod, который входит в комплект проигрывателя iPod. Для просмотра видеозаписей или фотографий с проигрывателя iPod необходимо приобрести кабель jLink-USB.

Для получения доступа к меню iPod используются следующие кнопки на пульте дистанционного управления:

Меню	Кнопка пульта дистанционного управления
Music (музыка)	AUDIO
Videos (видеозаписи)	TITLE
Photos (фотографии)	MENU > Кнопка со стрелкой вниз > ENTER

Воспроизведение файлов iPod

Меню проигрывателя iPod открывается автоматически при подключении к устройству проигрывателя iPod или выборе на устройстве в качестве источника сигнала уже подключенного проигрывателя iPod.

- Для перемещения в меню проигрывателя iPod и выбора «MUSIC» (музыка), «VIDEO» (видео) или «PHOTO» (фото) нажимайте кнопки со стрелками (5) на пульте дистанционного управления или кнопки 5 DN/6 UP (12, 13) на передней панели устройства.
- Для выбора выделенной опции меню нажмите кнопку ENTER (←|) на передней панели (16) или пульте дистанционного управления (6).

- Для возвращения в предыдущее меню нажмите кнопку BAND на передней панели устройства (3) или на пульте дистанционного управления (25).
- Для воспроизведения или временной остановки воспроизведения выбранной композиции нажимайте кнопку ►/|| на передней панели (8) или пульте дистанционного управления (18).
- Для воспроизведения следующего файла нажмите кнопку >>| на передней панели (17) или пульте дистанционного управления (12).
- Для воспроизведения текущего файла с начала нажмите кнопку |<< на передней панели (17) или пульте дистанционного управления (12).
- Для возвращения в меню проигрывателя iPod во время просмотра видеозаписей или фотографий нажмите кнопку BAND.

Ускоренное воспроизведение в прямом/обратном направлении

Нажмите и удерживайте в нажатом положении не менее секунды кнопку |<< или >>| на передней панели устройства (17) или на пульте дистанционного управления (12); продолжайте удерживать кнопку в нажатом положении для ускоренного воспроизведения в прямом/обратном направлении. Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, отпустите кнопку.

Примечание: для передачи видео с проигрывателя iPod на экран ресивера VM8113R необходимо установить в меню настройки видео на iPod следующие параметры: TV Out = On, TV Signal = NTSC, Widescreen = On.

Примечание: после отсоединения проигрывателя iPod ресивер VM8113R будет всегда возвращаться в тот режим, который был выбран в момент подключения iPod.

Меню настройки SETUP

Для получения доступа к меню настройки системы «НАСТРОЙКИ» нажмите кнопку SETUP (4) на пульте дистанционного управления во время воспроизведения диска.



Для выбора опций настройки «Язык», «Видео», «Аудио», «Рейтинг» (ограничение просмотра) или «Разное» (разное) нажимайте кнопки перемещения курсора ▲, ▼, ◀ и ▶.

Таблица 2. Меню настройки системы

ЯЗЫК (меню выбора языка)		
ЯзыкМеню (язык экранного дисплея)	English (английский)	Позволяет выбрать язык экранного меню для DVD
	Francais (французский)	
	Espanol (испанский)	
Субтитры	English (английский)	Позволяет выбрать язык, на котором должны появляться субтитры (если эти субтитры есть на диске)
	French (французский)	
	Spanish (испанский)	
	Auto (автоматически)	Позволяет выбирать язык субтитров автоматически, в зависимости от языка экранного меню
	Off (отключить)	Позволяет отключить субтитры
Меню DVD (меню диска DVD)	English (английский)	Позволяет выбрать язык, на котором должно появляться меню диска DVD (если этот язык есть на диске)
	French (французский)	
	Spanish (испанский)	
ВИДЕО (меню видео)		
ФорматЭкрана (формат изображения)	4:3	Изображение демонстрируется в формате 4:3
	16:9	Изображение демонстрируется в широкоэкранном формате 16:9

Таблица 2. Меню настройки системы

ФорматВидео (формат видеосигнала)	NTSC	Сигнал на выходе имеет стандартный формат NTSC
	PAL	Сигнал на выходе имеет стандартный формат PAL
	Авто (автоматически)	Сигнал на выходе переключается автоматически в зависимости от формата видеосигнала на входе устройства (NTSC или PAL)
РежимВидео	Стандартный	Выберите подходящую для себя настройку дисплея
	Ярко	
	Мягко	
	Динамично	
АУДИО (меню аудио)		
ЯзыкDVD (меню звукового сопровождения)	English (английский)	Позволяет выбрать язык звукового сопровождения для воспроизведения диска DVD
	Русский	
РЕЙТИНГ (меню ограничения просмотра)		
ВозрастКонтр (настройка ограничения просмотра)	1 Детям	Выберите уровень, соответствующий предполагаемой аудитории Для отмены настройки можно ввести пароль
	2 G	
	3 PG	
	4 PG13	
	5 PG-R	
	6 R	
	7 NC-17	
	8 Взрослые (для взрослых)	
УстановитьПароль (настроить пароль)	----	Для активации функции «Рейтинг» необходимо ввести четырехзначный пароль. По умолчанию установлен пароль «0000». Его необходимо ввести перед тем, как настроить свой собственный четырехзначный код доступа
РАЗНОЕ (меню разное)		
СбросНастроек (использовать настройки по умолчанию)		Для восстановления заводских настроек по умолчанию выберите «Yes» (да)
Демо (демонстрация)	Запуск демо	В данном режиме на дисплей последовательно выводятся экраны для различных источников сигнала и имитируются различные действия на них. Желтым шрифтом под часами будет показана надпись «Демо» (демонстрационный режим), означающая, что устройство находится в режиме демонстрации. Для остановки режима демонстрации нажмите и удержите кнопку SRC
Авто демо (автоматическое включение демонстрационного режима)	Вкл (включить)	Если данная функция включена (Вкл), устройство будет автоматически входить в режим демонстрации при каждом включении
	Выкл (отключить)	Если данная функция отключена (Выкл), для запуска режим демонстрации выберите «Демо > Запуск демо»

Уход и обслуживание

Проигрыватель DVD

Соблюдение описанных ниже рекомендаций поможет продлить срок службы проигрывателя DVD:

1. При уборке внутри салона автомобиля следите, чтобы на устройство не попадала вода или жидкие чистящие средства.
2. Проигрыватель DVD может работать неправильно при слишком высокой или слишком низкой температуре, а также при высокой влажности. В подобных случаях перед использованием проигрывателя подождите, пока температура внутри салона автомобиля не станет нормальной, а влага, сконденсировавшаяся на внутренних компонентах проигрывателя, не испарится.
3. Когда проигрыватель не используется, обязательно вынимайте из него диск.
4. Механизм данного проигрывателя имеет конструкцию, позволяющую гасить вибрацию. Это позволяет свести к минимуму прерывания воспроизведения диска из-за вибрации, возникающей во время движения автомобиля. Однако во время движения по особенно неровным дорогам звук время от времени может «перескакивать». Это не приводит к появлению царапин на диске или другому его повреждению; нормальное воспроизведение восстановится, когда дорога станет более ровной.

Совместимость с CD-R и CD-RW

Некоторые диски CD-R/CD-RW могут быть несовместимы с данным устройством, в зависимости от типа носителя и метода записи. После осуществления записи, сеанс должен быть обязательно закрыт. Рекомендуемые для этого процедуры приводятся в описании используемого программного обеспечения. Изучите используемое для записи программное обеспечение, чтобы уяснить правильные процедуры записи. Рекомендуется использовать новейшие версии программ записи на диски ROXIO™ или NERO™.

Кроме того, данное устройство будет распознавать только форматы CDDA (Compact Disc Digital Audio), .MP3 и .WMA на диски CD-R/RW. Данное устройство не поддерживает .WAV, .OGG или другие форматы.

Обращение с дисками и уход за ними

Грязь, пыль, царапины и коробление могут привести к перескакиванию звучания во время воспроизведения и ухудшению качества звука. При обращении с компакт-дисками соблюдайте указанные ниже правила.



1. Не касайтесь поверхности диска.
2. Никогда не используйте для очистки поверхности дисков какие-либо химические вещества, например, аэрозоли для грампластинок или бытовые очистители, так как они могут привести к невозможному повреждению поверхности дисков.
3. Когда диски не используете, храните их в коробках.
4. Следите за тем, чтобы на диски в течение длительного времени не попадал прямой солнечный свет, а также они не подвергались воздействию высокой температуры или высокой влажности.
5. Аккуратно стирайте следы от пальцев, пыль и грязь с рабочей поверхности диска мягкой тканью. Протирайте поверхность прямыми движениями от внутренней к внешней кромке диска.
6. Не приклеивайте бумагу, клейкую ленту и этикетки для дисков на поверхность дисков, так как это может привести к внутреннему повреждению проигрывателя.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Устранение
Устройство не работает (дисплей не загорается)	Нет питания на желтом проводе; нет питания на красном проводе.	Проверьте соединение с помощью лампы; с помощью лампы проверьте предохранитель.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
На устройство не подается питание.	Перегорел предохранитель.	Проверьте/замените предохранитель.
Нет выходного аудиосигнала / слабый выходной аудиосигнал.	Неправильно подключение к аудио-выходу.	Проверьте правильность подключения проводки и устраните неисправность.
	Установлен слишком низкий уровень громкости.	Повысьте уровень громкости.
	Повреждены акустические системы.	Замените акустические системы.
	Неправильно настроен баланс громкости каналов.	Установите регулировку баланса каналов в центральное положение.
Перегорает предохранитель.	Провода подключения акустических систем контактируют с металлическими деталями автомобиля.	Заизолируйте места подключения всех проводов акустических систем.
	Короткое замыкание провода питания на «массу».	Убедитесь, что не повреждена изоляция провода.
	Провода подключения акустических систем накоротко замкнуты на «массу».	Убедитесь, что изоляция проводов не повреждена.
Нет изображения.	Установлен предохранитель неправильного номинала, рассчитанный на ток меньше требуемого.	Установите предохранитель правильного номинала.
	Неправильное подключение к выключателю стояночного тормоза.	Проверьте правильность подключения проводов и устраните неисправность.
Мерцающее изображение или помехи на экране.	Провод к выключателю стояночного тормоза подключен, но не задействован стояночный тормоз.	Остановите автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.
	Установленная настройка телевизионной системы не совместима с диском DVD.	Измените настройку в соответствии с диском.
Вытянутое изображение или неправильное соотношение высоты/ширины изображения.	Неправильное подключение проводов подачи видеосигнала.	Проверьте правильность подключения проводов и устраните неисправность.
	Неправильная настройка формата изображения.	Установите правильную настройку формата изображения (ФорматЭкрана).
Диск не воспроизводится.	Диск покороблен или поцарапан.	Используйте диск, не имеющий повреждений.
	Диск грязный или влажный.	Очистите диск мягкой тканью.
	Загрязнился лазерный считыватель сигнала.	Очистите лазерный считыватель сигнала с помощью специального чистящего диска.
	Используется несовместимый диск.	Используйте совместимый диск.
	Рейтинг диска превышает предельную настройку функции «Рейтинг».	Установите более низкую настройку функции «Рейтинг».
	Код региона, указанный на диске, несовместим с проигрывателем.	Используйте диск с подходящим кодом региона.
Нечеткое, искаженное или темное изображение.	Диск загружается неправильно (перевернут).	Загружайте диск так, чтобы сторона с надписями была вверху.
	Используется нелегальный диск.	Используйте оригинальный диск.

Технические характеристики



Номинальная мощность CEA

Выходная мощность: 13 Вт RMS x 4 канала
 при нагрузке 4 Ом и полном коэффициенте гармоник + шумы не более 1%
 Отношение сигнал-шум:на 70 дБА ниже опорного значения (опорное значение 1 Вт, 4 Ом)
 Диапазон воспроизводимых частот:20 Гц – 20 кГц (-3 дБ), в качестве источника опорного сигнала используется вход Aux.
 Эталонное напряжение питания:14,4 В постоянного тока.

Проигрыватель DVD/CD

Поддерживаемые форматы дисков:DVD+R/RW и CD-R/RW
 Поддерживаемые мультимедийные форматы: ...CD-DA, MP3, WMA, VCD, SVCD, Xvid, AVI, MPEG1/2 и Kodak picture CD (JPEG)
 Отношение сигнал-шум:более 95дБА
 Динамический диапазон:более 95дБ
 Диапазон воспроизводимых частот:20 Гц – 20 кГц, -3 дБ
 Разделение каналов:более 60 дБ на частоте 1 кГц

Видео

Формат:NTSC, PAL (автоматическое определение)
 Выходной сигнал:размах 1 В (75 Ом)
 Входной сигнал:размах 1 В (75 Ом)

Аналоговый тюнер FM

Диапазон настройки:87,5–107,9 МГц
 Чувствительность в монофоническом режиме (-30 дБ):9 дБф
 Пороговая чувствительность (-50 дБ):15 дБф
 Избирательность по соседнему каналу:70 дБ
 Отношение сигнал-шум на частоте 1 кГц:58 дБ
 Подавление помех по зеркальному каналу:80 дБ
 Разделение стереоканалов на частоте 1 кГц:более 30 дБ
 Диапазон воспроизводимых частот:30 Гц – 15 кГц, -3 дБ

Тюнер AM

Диапазон настройки:530–1710 кГц
 Чувствительность (-20 дБ):12 мкВ
 Отношение сигнал-шум на частоте 1 кГц:50 дБ
 Подавление помех по зеркальному каналу:60 дБ
 Диапазон воспроизводимых частот:50 Гц – 2 кГц, -3 дБ

Монитор

Размер экрана:3,5 дюйма (89 миллиметров) по диагонали, цифровой
 Активная область:76,32 (Ш) x 42,822 (В) мм
 Тип экрана:жидкокристаллический дисплей с активной матрицей TFT
 Разрешение:320 (Ш) x 234 (В) субпикселей
 Шаг расположения точек:0,2385 (Ш) x 0,183 (В) мм
 Коэффициент контрастности:350
 Яркость:400 Кд/м²

Общие характеристики

Полное сопротивление дополнительного входа:10 кОм
 Источник питания:от 11 до 16 В постоянного тока, минус соединен с «массой»
 Активная антенна (синий провод):не более 500 мА, защита по превышению тока
 Диапазон рабочих температур:от -20°С до 65°С
 Предохранитель:типа АТО, 15 А
 Габариты корпуса DIN (мм):178 x 178 x 50

* Технические характеристики могут изменяться без дополнительного уведомления

Введення

Поздоровляємо із придбанням автомобільного мультимедійного ресивера Jensen VM8113R. Будь ласка, перед установкою пристрою повністю прочитайте дане керівництво. Для установки пристрою Jensen VM8113R рекомендується звернутися в спеціалізований інсталяційний центр.

Особливості

Програвач DVD

- Формат зображення - широкоекранний (Full) і звичайний (Normal).
- Прискорене відтворення вперед - 2X, 4X, 8X і 16X.
- Уповільнене відтворення - 1/2, 1/4, 1/6 і 1/8.
- Відтворення, тимчасова зупинка відтворення, зупинка, вибір наступної або попередньої частини на диску.

Програвач CD/MP3/WMA

- Сумісність із CD-Text.
- Сумісність із ID3 Tag.
- Пошук по каталогу (тільки MP3/WMA).
- Прямий доступ до композиції з пульта дистанційного керування.
- Відтворення до 1500 записаних файлів MP3 або WMA на диск DVD+R/RW.
- Прискорене відтворення композиції вперед/назад із прослуховуванням звуку (тільки для дисків CD-DA).
- Відтворення у випадковому порядку, повторне відтворення й сканування диска (послідовне відтворення початку кожної композиції).
- Відтворення, тимчасова зупинка відтворення, зупинка, вибір наступної або попередньої композиції на диску.

Радіоприймач AM-FM

- Стандарти радіоприйому для США/Європи.
- Пам'ять попереднього налаштування на 30 станцій (18 станцій FM і 12 станцій AM).
- Автоматичний вибір стереофонічного/монофонічного режиму прийому.
- Вибір режиму місцевого/дальнього прийому.
- Автоматичне збереження радіостанцій у пам'яті тюнера/сканування радіостанцій (послідовний прийом на кілька секунд кожної радіостанції, збереженої в пам'яті).

Програвач iPod

- Підключення програвача iPod через порт USB.
 - Високошвидкісний інтерфейс прямого з'єднання для одержання доступу до списків відтворення, виконавцям, альбомам і пісням на програвачі iPod. Відтворення музики й перегляд файлів відео/фото* із програвача iPod.
- * Для відтворення відеозаписів і фотографій із програвача iPod необхідний інтерфейсний кабель jLink-USB (купується окремо).
- При підключенні система автоматично підзаряджає акумулятор програвача iPod.

Общие

- Загальні розміри 1.0 DIN (установка у відповідності зі стандартом ISO-DIN).
- 3,5-дюймовий (8,9-сантиметровий) рідкокристалічний дисплей з активною матрицею TFT.
- Кількість пікселів 74 800 (320 (Ш) x 234 (В)).
- Тональні сигнали підтвердження (можливість вмикання/вимкнення).

Інше

- Інтерфейс USB - підтримка більшості флеш-накопичувачів.
- Інтерфейс карти SD - підтримка карт ємністю 8 ГБайт.
- Інфрачервоний пульт дистанційного управління з 40 кнопками.
- Один вихід повного відеосигналу для підключення додаткових моніторів.
- Вхід аудіо/відеосигналів на передній панелі.
- Двосмуговий регулятор тональності звучання (низькі й високі звукові частоти) із чотирма попередньо настроєними характеристиками еквайзера.
- Лінійні виходи фронтальних і тилкових каналів, а також сабвуфера.
- Програмований регулятор рівня гучності.
- Вхід для підключення камери заднього огляду (для перегляду звичайного або дзеркального зображення).
- Лінійний вихід 2 VRMS для всіх каналів.
- Налаштування параметрів звучання за допомогою поворотного регулятора (енкодера).
- Інтерфейс SWC - сумісність із адаптером PAC інтерфейсу управління з керма автомобіля SWI-PS (купується окремо).

Комплектація

- Головний пристрій VM8113R
- Монтажний кожух
- Джгут проводів
- Кріпильні пристосування для установки (гумова прокладка, монтажний болт, гвинти)
- Знімачі для головного пристрою
- Передня панель із футляром
- Провід підключення до вимикача гальма стоянки
- Кабель подачі аудіо/відеосигналів з 3,5-міліметровими штекерами
- Пульт дистанційного керування з батарейкою
- Інструкція з інсталяції

Зняття передньої панелі

Кнопка зняття передньої панелі (4) дозволяє розблокувати механізм, що фіксує передню панель до корпусу пристрою.

Зняття передньої панелі

Для зняття передньої панелі використовується наступна процедура:

1. Для вимикання пристрою натисніть кнопку відключення живлення (1).
2. Натисніть кнопку звільнення передньої панелі, щоб панель відкинулася долілиць.
3. Щоб зняти передню панель, візьміться за її праву сторону, потім потягніть під кутом, щоб звільнити праву сторону з корпусу пристрою.
4. Зберігайте передню панель у футлярі, що входить до комплекту. Це захистить її від потрапляння бруду й ушкодження, а також від крадіжки.

Установка передньої панелі

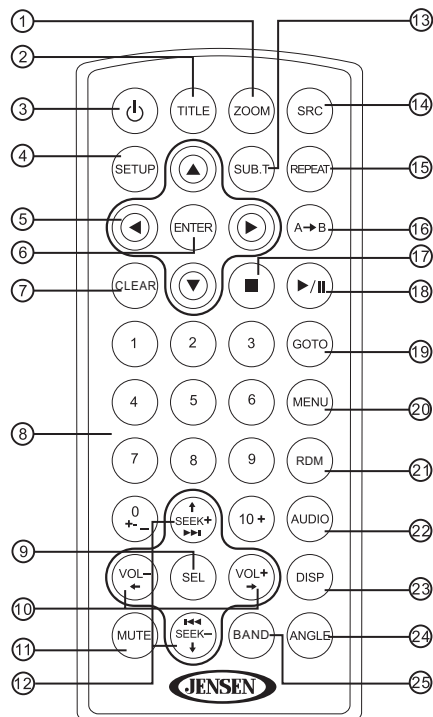
Перед підключенням передньої панелі до пристрою переконайтеся, що на контактах на її задній стороні немає пилу й бруду, тому що це може перешкодити управлінню пристроєм і викликати збої в його роботі.

Для установки передньої панелі:

1. Утримуючи передню панель рівно в «відкритому» положенні, вставте ліву сторону в кріплення на корпусі пристрою.
2. Акуратно натисніть на праву сторону панелі, щоб механізм кріплення зафіксував передню панель на місці.
3. Підніміть панель вгору й закрийте її.

Пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного керування дозволяє керувати більшістю функцій ресивера VM8113R.



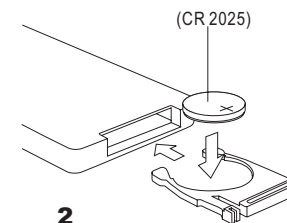
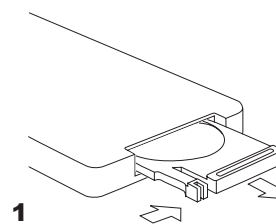
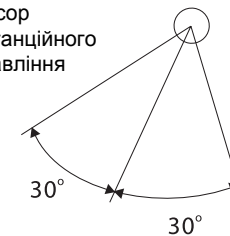
Відстань управління

Сенсор дистанційного управління (19) перебуває в нижній частині передньої панелі пристрою, ліворуч від рідкокристалічного дисплея. Відстань управління з пульта 3-5 метрів.

Заміна батарейки

У випадку значного скорочення відстані управління з пульта або припинення його роботи поміняйте літєву батарейку живлення пульта дистанційного управління на нову. Обов'язково дотримуйтесь полярності підключення батарейки.

Сенсор дистанційного управління



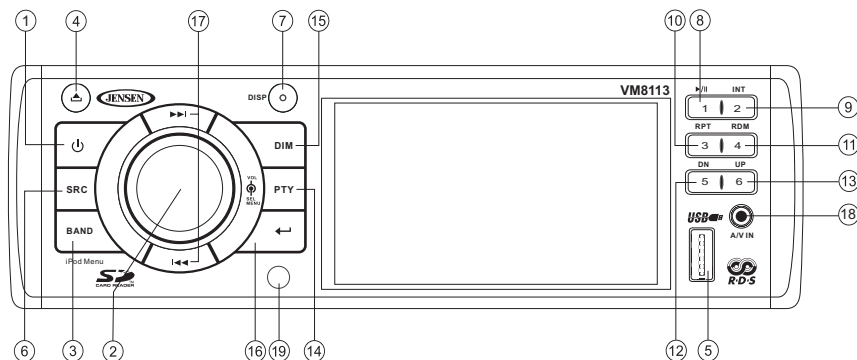
Таблиця 1. Функції дистанційного управління

№	Кнопка	Тюнер	CD/SD/USB	iPod	DVD/VCD
1	ZOOM				Збільшення масштабу зображення
2	TITLE			Вибір режиму Video (відео)	Одержання доступу до меню назв записів на диску
3	POWER	Натисніть для вмикання, утримуйте натиснутою для вимикання	Натисніть для вмикання, утримуйте натиснутою для вимикання	Натисніть для вмикання, утримуйте натиснутою для вимикання	Натисніть для вмикання, утримуйте натиснутою для вимикання
4	SETUP	Доступ до меню налаштування Setup	Доступ до меню налаштування Setup	Доступ до меню налаштування Setup	Доступ до меню налаштування Setup
5	Стрілки навігації	Вниз/вгору: вибір попередньо налаштованих станцій	Вниз/вгору: переміщення по екрану Вниз/вверх: переміщення по екрану	Вниз/вгору: переміщення по екрану	Вліво/вправо: прискорене відтворення назад/уперед Вгору/вниз: уповільнене відтворення назад/уперед
6	ENTER	Підтвердження введення	Підтвердження введення	Підтвердження введення	Підтвердження введення
7	CLEAR				
8	Цифрові кнопки			Прямий вибір композиції	
9	SEL	Режим налаштування параметрів звучання: низькі й високі частоти, баланс лівого й правого каналів, баланс фронтальних і тилових каналів Натисніть і утримуйте для доступу до меню System	Режим налаштування параметрів звучання: низькі й високі частоти, баланс лівого й правого каналів, баланс фронтальних і тилових каналів Натисніть і утримуйте для доступу до меню System	Режим налаштування параметрів звучання: низькі й високі частоти, баланс лівого й правого каналів, баланс фронтальних і тилових каналів Натисніть і утримуйте для доступу до меню System	Режим налаштування параметрів звучання: низькі й високі частоти, баланс лівого й правого каналів, баланс фронтальних і тилових каналів Натисніть і утримуйте для доступу до меню System
10	VOL (регулятор гучності)	Підвищення/зниження рівня гучності	Підвищення/зниження рівня гучності	Підвищення/зниження рівня гучності	Підвищення/зниження рівня гучності
11	MUTE	Відключення звуку	Відключення звуку	Відключення звуку	Відключення звуку
12	SEEK	Пошук наступного/попереднього каналу. Натисніть і утримуйте для сканування каналів вгору/вниз	Вибір наступної/попередньої композиції. Натисніть і утримуйте для прискореного відтворення вперед/назад	Вибір наступної/попередньої композиції. Натисніть і утримуйте для прискореного відтворення вперед/назад	Вибір наступної/попереднього запису. Натисніть і утримуйте для прискореного відтворення вперед/назад
13	SUB.T				Вибір/зміна мови субтитрів
14	SRC (джерело)	Вибір режиму відтворення	Вибір режиму відтворення	Вибір режиму відтворення	Вибір режиму відтворення
15	REPEAT		Повторне відтворення поточної композиції	Повторне відтворення поточної композиції	Повторне відтворення поточної частини
16	Повтор A-B		Повторне відтворення ділянки запису		Повторне відтворення ділянки запису
17	Зупинка/повернення		Зупинка/повернення	Зупинка/повернення	Зупинка/повернення
18	Відтворення/пауза		Відтворення/пауза	Відтворення/пауза	Відтворення/пауза
19	Пошук GOTO		Перехід до певної ділянки диска		Перехід до певної ділянки диска
20	MENU			Повернення в попереднє меню	Перегляд меню налаштування DVD. Режим PBC для дисків VCD 2.0 і більше високої версії
21	RDM		Відтворення всіх композицій у випадковому порядку	Відтворення всіх композицій у випадковому порядку	Відтворення всіх композицій у випадковому порядку
22	AUDIO			Вибір режиму аудіосигнала	Вибір і зміна мови звукового супроводу
23	DISP	Натисніть і утримуйте для налаштування годинника	Натисніть і утримуйте для налаштування годинника	Натисніть і утримуйте для налаштування годинника	Натисніть і утримуйте для налаштування годинника
24	ANGLE				Дозволяє вибрати запис із іншої камери, якщо є на диску
25	BAND	Вибір радіомовного діапазону (AM1, AM2, FM1, FM2, FM3)			Вибір формату NTSC, PAL, AUTO

Управління

Вмикання/вимикання пристрою

Для вмикання пристрою натисніть кнопку п (1) на його передній панелі. Для вимикання пристрою натисніть цю ж кнопку й утримуйте її в натиснутому положенні до вимикання.



Примітка: при тривалому впливі низьких температур час реакції рідкокристалічних панелей може збільшитися. Крім того, може трохи зменшитися розбірливість цифр на дисплеї. Нормальна робота рідкокристалічного дисплея відновиться, коли температура підвищиться до робочого діапазону.


Вибір джерела відтворення

Для вибору джерел сигналу натискайте кнопку SRC (6) на передній панелі пристрою. На дисплей виводиться індикація тільки доступних джерел сигналу (для використання деяких джерел потрібна установка додаткового встаткування). Доступними джерелами є Radio (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), DISC, SD, USB і додатковий вхід (AUX IN).

Зовнішні пристрої

Зовнішні периферійні пристрої, включаючи ігрову приставку, відеокамеру, модуль навігації, програвач iPod, Zune і т.п., можна підключати до роз'єму AUX IN (18) на передній панелі пристрою за допомогою кабелю аудіо/відеосигналу з 3,5-міліметровими штекерами, що входить до комплекту. Для одержання доступу до зовнішніх пристроїв виберіть «SOURCE >> >> AUX IN». Управляти зовнішніми пристроями, підключеними до входу AUX IN напруга неможливо.

Відключення звуку

Для відключення звуку натисніть кнопку живлення (1). На дисплеї з'явиться індикація . Для відновлення колишнього рівня гучності натисніть кнопку (1) ще раз.

Регулювання рівня гучності

Для підвищення рівня гучності повертайте ручку регулювання VOL/SEL/MENU (2) за годинниковою стрілкою. Для зниження рівня гучності повертайте ручку регулювання проти годинникової стрілки. Під час регулювання на дисплеї буде виводитися рівень у межах від «0» (мінімальне значення) до «40» (максимальне значення).

Управління з керма (SWC)

Ресивер VM8113R сумісний з адаптером управління з керма автомобіля PAC (Pacific Accessory Corporation) SWI-PS. Для підключення адаптера PAC використовується 3,5-міліметрове гніздо, що має позначення «SWC Interface» на задній панелі головного пристрою. Більш докладна інформація приводиться в інструкції, що додається до адаптера PAC.

Функції SWC

На більшості автомобілів можна використовувати наступні функції управління:

1. Зниження рівня гучності
 2. Підвищення рівня гучності
 3. Відключення звуку
 4. Пошук радіостанції з меншим значенням частоти/Перехід до попередньої композиції/** Вибір попередньо настроєної станції з меншим номером
 5. Пошук радіостанції з більшим значенням частоти/Перехід до наступної композиції/** Вибір попередньо настроєної станції з більшим номером
 6. Вибір джерела звучання (SRC)
 7. ** Вибір
 8. ** Вибір
 9. Вибір радіомовного діапазону
- ** Якщо на кермі автомобіля є додаткові кнопки управління, кнопкам 7 і 8 можна призначити функцію вибору. Дана функція може бути недоступна на деяких автомобілях.

Використання кнопки вибору

Якщо кнопка вибору (7 або 8) утримується в натиснутому положенні й короткочасно натискається кнопка 4, активується режим вибору попередньо настроєної станції з більшим номером. Якщо кнопка вибору (7 або 8) утримується в натиснутому положенні й короткочасно натискається кнопка 5, активується режим вибору попередньо настроєної станції з меншим номером.

Меню налаштування звучання

Для одержання доступу до меню налаштування звучання натисніть кнопку VOL/SEL/MENU (2). Для вибору потрібної опції меню натискайте кнопку VOL/SEL/MENU повторно потрібну кількість разів.

Примітка: налаштування звучання застосовуються тільки до поточного обраного джерела сигналу (пам'ять налаштування тональності відтворення джерела сигналу). Для налаштування параметрів звучання для іншого джерела сигналу необхідно спочатку його вибрати.

- «Сабвуф»: якщо використовується фільтр нижніх частот (звертайтеся до розділу «Налаштування в меню» на сторінці 81), повертайте ручку регулювання VOL/SEL/MENU для вибору рівня гучності сабвуфера в межах від «-14» до «0».
- «Низкие»: повертайте ручку регулювання VOL/SEL/MENU (2) для вибору рівня низьких частот у межах від «+7» до «-7».
- «Высокие»: повертайте ручку регулювання VOL/SEL/MENU для вибору рівня високих частот у межах від «+7» до «-7».
- «Баланс»: повертайте ручку регулювання VOL/SEL/MENU для вибору балансу правого й лівого каналу в межах від «R7» (тільки правий канал) до «L7» (тільки лівий канал).
- «Фейдер»: повертайте ручку регулювання VOL/SEL/MENU для вибору балансу фронтальних і тилкових каналів у межах від «F7» (тільки фронтальні канали) до «R7» (тільки тилкові канали).

Пристрій автоматично збереже внесені зміни і вийде з меню налаштування звучання, якщо протягом п'яти секунд не буде виконана ніяка дія.

Налаштування в меню

Для одержання доступу до меню налаштування натисніть кнопку VOL/SEL/MENU (2) і утримуйте її в натиснутому положенні не менш двох секунд. Для вибору наступних опцій меню налаштування послідовно натискайте кнопку VOL/SEL/MENU: «Еквалайзер» (еквалайзер), «Тонкомпенс» (налаштування тонкомпенсації), «ЗвукКнопк» (налаштування звукового сигналу підтвердження), «12/24 ФорматЧасов» (формат індикації часу), «ВидЗеркально» (дзеркальне зображення), «ГромкостьНач» (режим гучності), «У-громкость» (рівень гучності при включенні), «СабвуферLPF» (налаштування фільтра нижніх частот) і «РегионРадио» (налаштування регіону). У наведені нижче описах передбачається, що доступ до меню вже отриманий.

«Еквалайзер» (еквалайзер)

Функція «Еквалайзер» (еквалайзер) дозволяє застосовувати попередньо настроєні характеристики еквалайзера до вихідного аудіосигналу пристрою. Повертайте ручку регулятора для вибору найбільш підходящого налаштування з наступних варіантів: «Выкл» (виключена), «Рок» (рок-музика), «Хип-хоп» (хіп-хоп), «Денс» (танцювальна музика) і «Акустика» (акустична музика). Коли включена функція еквалайзера, зміна налаштування рівня низьких або високих частот приведе до установки налаштування «Выкл» для параметра еквалайзера. При включеній функції еквалайзера останні настроєні рівні високих і низьких частот не використовуються. Якщо ж функція еквалайзера відключена, пристрій буде використовувати останні встановлені рівні низьких і високих частот.

«Тонкомпенс» (налаштування тонкомпенсації)

Дана функція дозволяє при прослуховуванні музики з низьким рівнем гучності піднімати рівень сигналу в області низьких і високих частот. За замовчуванням дана функція відключена (Выкл). Для включення функції тонкомпенсації (Вкл) поверніть ручку регулювання.

«ЗвукКнопк» (налаштування звукового сигналу підтвердження)

Дана функція дозволяє вибрати подачу звукового сигналу підтвердження при кожному доступі до меню. За замовчуванням дана функція включена (Вкл). Для вимикання функції подачі звукових сигналів підтвердження (Выкл) поверніть ручку регулювання.

«12/24 ФорматЧасов» (формат індикації часу)

Дана опція дозволяє вибрати 12-годинний або 24-годинний формат індикації часу. Налаштування за замовчуванням «12-час» (12-годинний формат). Для вибору 24-годинного формату поверніть ручку регулювання.

«ВидЗеркально» (дзеркальне зображення)

Дана функція дозволяє вибрати режим дзеркального зображення для перегляду зображення з камери заднього огляду (купується окремо), що підключається до входу CAMERA IN на задній панелі пристрою. Для вибору «Вкл» (включити) або «Выкл» (відключити) повертайте ручку регулювання.

«ГромкостьНач» (режим гучності)

Повертайте ручку регулювання, щоб вибрати режим «Последн.» або «Установ.».

- «Последн.»: при вмиканні пристрою буде вибиратися рівень гучності, що був у момент його вимикання.
- «Установ.»: якщо обрано даний режим, для налаштування рівня гучності, що буде встановлюватися при вмиканні пристрою, використовуйте опцію «У-громкость».

«У-громкость» (гучність при вмиканні)

Якщо для параметра «ГромкостьНач» обране налаштування «Установ.», натисніть кнопку VOL/SEL/MODE для одержання доступу до параметра «У-громкость», а потім повертайте ручку регулятора для вибору бажаного початкового рівня гучності пристрою. Якщо обрано дану опцію, пристрій при кожному вмиканні буде вибирати встановлений рівень гучності.

«СабвуферLPF» (налаштування фільтра нижніх частот)

Після підключення сабвуфера до відповідного роз'єму на задній панелі пристрою повертайте ручку регулятора для вибору граничної частоти кросовера: «Выкл» (фільтр виключений), 80, 120 або 160 Гц.

«РегионРадио» (налаштування регіону)

Дана опція дозволяє вибрати діапазон прийнятих частот і крок зміни частоти залежно від регіону використання. За замовчуванням встановлене «УКВ». Для вибору «Європа» поверніть ручку регулювання. При зміні налаштування даного параметра пристрій автоматично виключиться й перезапуститься.

Регулювання яскравості дисплея

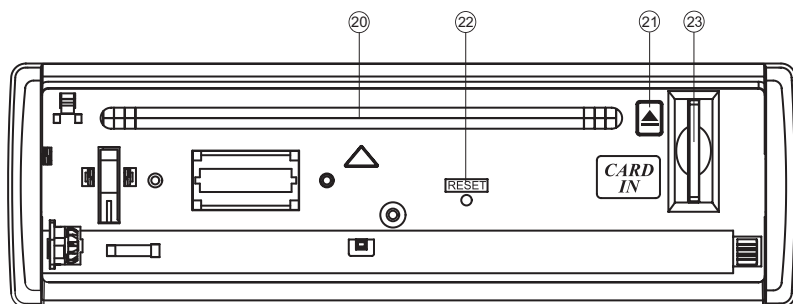
Для зменшення яскравості дисплея наполовину натисніть кнопку DIM (15) на передній панелі. Щоб виключити дисплей повністю, натисніть кнопку ще раз. Третє натискання даної кнопки відновить повну яскравість дисплея.

Налаштування годинника

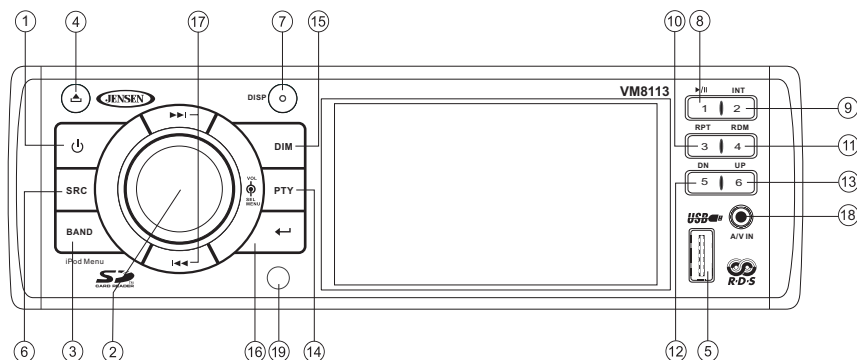
1. Натисніть кнопку DISP (7) і утримуйте її в натиснутому положенні, поки не замигає індикація годинника.
2. Повертайте регулятор VOL/SEL/MENU (2) для налаштування хвилин.
3. Натисніть кнопку VOL/SEL/MENU (2) для підтвердження й переходу до поля налаштування години.
4. Повертайте регулятор VOL/SEL/MENU (2) для налаштування години.
5. Натисніть кнопку DISP для підтвердження налаштування годинника і виходу з режиму налаштування.

Кнопка RESET

Кнопка RESET (скидання) перебуває за передньою панеллю пристрою; доступ до цієї кнопки можна одержати тільки при відкритій передній панелі. При скиданні налаштувань пристрою зникне також налаштування годинника і вміст пам'яті попереднього налаштування. Дану кнопку варто використовувати тільки при початковій установці після підключення всіх проводів або з появою збоїв у роботі пристрою. У подібних випадках натискання кнопки RESET (22) приведе до відновлення всіх налаштувань системи за замовчуванням.

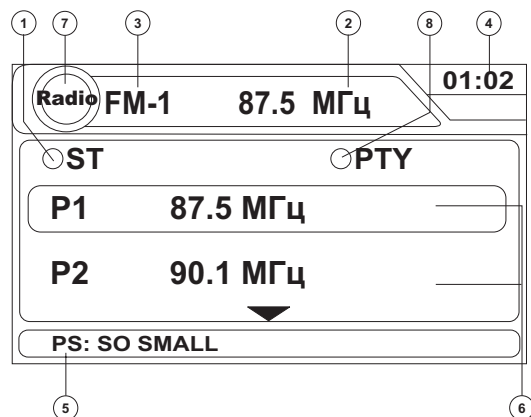


Управління радіоприймачем



Вибір режиму радіоприймача

Для вибору радіоприймача (Радио) як джерела сигналу натискайте кнопку SRC (6) на передній панелі пристрою або на пульті дистанційного керування (14).



1. Індикатор стереофонічного прийому
2. Частота прийнятої радіостанції
3. Діапазон AM/FM
4. Час/годинник
5. Інформація RDS
6. Поточні попередньо настроєні канали
7. Індикатор джерела сигналу
8. Індикатор режиму PTY

Вибір діапазону

Для вибору потрібного діапазону із трьох діапазонів FM і двох діапазонів AM натискайте кнопку BAND (3). Кожний діапазон дозволяє зберегти попереднє налаштування на шість радіомовних станцій.

Налаштування

Автоматичний пошук

Для автоматичного налаштування на наступну/попередню радіостанцію натисніть кнопку TUNE/TRACK >>I або I<< (17).

Налаштування вручну

Щоб увійти в режим ручного налаштування на радіостанції, натисніть кнопку TUNE/TRACK >>I або I<< (17) і утримуйте її в натиснутому положенні. Після цього натискайте кнопки повторно для покрокової зміни значення частоти.

Інформація про програму

Для перегляду доступної інформації про програму натисніть кнопку PTY (14) на передній панелі. Натискайте кнопку повторно для вибору категорії PTY (типу програми), назви станції (PS) і радіотекста (RT).

Пошук по типу програми

Для перегляду типів програми натисніть кнопку PTY (14) на передній панелі й утримуйте її в натиснутому положенні. Список типів програми буде показаний у нижній частині дисплея, що дозволяє слухачеві вибирати програми по жанру. Для вибору категорії натискайте кнопку TUNE/TRACK >>I або I<< (17). Через кілька секунд радіоприймач почне пошук радіостанцій, що здійснюють віщання в обраній категорії.

Попереднє налаштування радіостанцій

Пристрій дозволяє зберегти до шести станцій у кожному діапазоні в пам'яті тюнера, що дасть можливість надалі миттєво настроюватися на потрібну радіостанцію натисканням однієї кнопки попереднього налаштування (8–13). Для збереження налаштування на радіостанцію в пам'яті пристрою включіть режим радіоприймача і виберіть бажаний радіомовний діапазон і станцію. Натисніть обрану кнопку попереднього налаштування (від 1 до 6 на передній панелі або пульті дистанційного керування) і утримуйте її в натиснутому положенні не менш чим дві секунди. Після збереження радіостанції в пам'яті номер попереднього налаштування з'явиться на дисплеї. Повторіть зазначену процедуру для інших п'яти кнопок попереднього налаштування поточного діапазону, а також для чотирьох інших діапазонів.

Сканування радіостанцій

Натисніть кнопку ← (16) для пошуку й відтворення протягом 5 секунд всіх радіостанцій із сильним сигналом. Для зупинки сканування й відтворення поточної радіостанції знову натисніть кнопку ←.

Автоматичне збереження налаштування на радіостанції в пам'яті пристрою (AS)

Для вибору шести радіостанцій із сильним сигналом і збереження їх у пам'яті попереднього налаштування для даного діапазону натисніть кнопку ← (16) і утримуйте її в натиснутому положенні. Після збереження радіостанцій в пам'яті пристрій послідовно настроїться на кожну з них на п'ять секунд, щоб користувач зміг довідатися, які радіостанції були обрані. При використанні даної функції радіостанції, що вже там зберігаються, будуть замінені на нові.

Примітка: функцію автоматичного збереження радіостанцій можна зупинити в будь-який момент, нажавши кнопку ←.

Відтворення дисків MP3/WMA

Допустимі носії

Даний пристрій здатний відтворювати файли MP3/WMA з дисків CD-R, CD-RW і DVD. Крім того, пристрій буде відтворювати файли MP3, WMA, фотографії JPEG і відеофайли (MPEG 1, 2, xVid, SVCD і VCD), записані на карти пам'яті SD і накопичувачі USB.

Залежно від типу носія й методу запису деякі диски CD-R/RW можуть бути несумісні з даним пристроєм. Для запобігання збоїв з відтворенням дисків CD-RW, при записі використовуйте режим повного форматування, а не режим швидкого форматування.

Даний пристрій підтримує відтворення MP3/WMA і CDDA (CDA), Mixed-Mode CD і CD-Extra (включаючи багатосесійні диски). Не будуть відтворюватися диски, сесія запису на які не закрита.

Допустимі формати записів

Даний пристрій сумісний з описаними нижче форматами. Максимальна кількість символів в імені файлу, включаючи розмежувач («.») і розширення, що складається із трьох символів, зазначено в дужках.

- ISO9660 Level 1 (11 символів)
- ISO9660 Level 2 (31 символ)
- Joliet (31 символ)
- Romeo (31 символ)

У режимі довгого ім'я файлу на дисплей може виводитися до 200 символів. Список доступних символів приводиться в інструкції з використання програми запису та у розділі «Введення імен файлів і папок» нижче в даному керівництві. Відтворення записів на даному пристрої пов'язане з наступними обмеженнями:

- Максимальна кількість вкладених папок: 8
- Максимальна кількість файлів на диску: 1500
- Максимальна кількість папок на диску: 255

Якщо формат запису файлів MP3/WMA відрізняється від зазначеного вище, такі файли можуть не відтворюватися успішно, а імена файлів і папок можуть виводитися на дисплей неправильно.

Налаштування кодувальника MP3/WMA і програми запису CD

При стиску аудіоданих для створення диска MP3 використовуйте наступні налаштування:

- Швидкість передачі двійкових даних: 8–320 Кбит/з
- Частота дискретизації: 8, 11,025, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48 кГц

При записі MP3/WMA до максимальної ємності диска CD відключіть можливість додаткового запису. Якщо запис здійснюється на порожній диск до його максимальної ємності, використовуйте налаштування «disc at once».

Введення символу ID3

Даний пристрій підтримує символи ID3 версії 2.0. Коди символів показані в таблиці праворуч.

Введення імен файлів і папок

Вводити імена файлів і папок і виводити їх на дисплей можна тільки з використанням списку кодів символів. Використання будь-яких інших символів приведе до того, що імена файлів і папок будуть показані на дисплеї неправильно. Пристрій розпізнає й відтворює тільки файли з розширенням MP3/WMA.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
			0	@	P	.	p			°	Á	À	à	á	ä
1			|	1	A	Q	a	q		i	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		e	²	Á	Ö	ä	ö
3			#	3	C	S	c	s		£	³	Á	Ó	á	ó
4			\$	4	D	T	d	t		¤	´	Á	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u		¥	µ	Á	Õ	ä	õ
6			&	6	F	V	f	v		!	¶	Á	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w		§	·	C	X	ç	+
8			(	8	H	X	h	x		>	†	E	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y		©	¹	E	Ü	é	ü
A			*	:	J	Z	j	z		ª	º	E	Û	ê	û
B			+	:	K	[	k	{		»	»	E	Ü	ë	ü
C			,	<	L	\	l	|		¬	¼	Û	ü		
D			-	=	M	]	m	}		®	½	Û	ÿ		
E			.	>	N	^	n	~		®	¾	Û	ÿ		
F			/	?	O	_	o	o		—	¿	Û	ÿ		

Примітка: ім'я файлу уведеного за допомогою символів, що не входять у список кодів, може відтворюватися неправильно.

Електронний захист від ударів

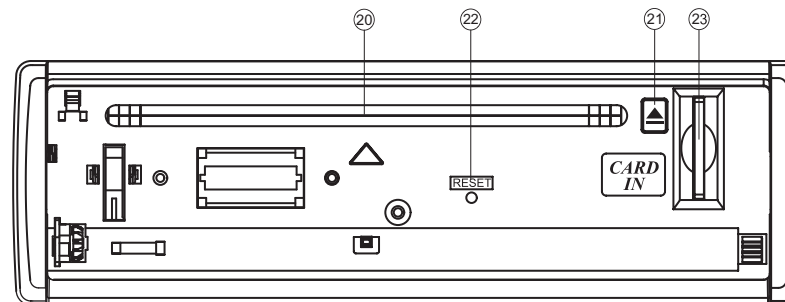
- 10 секунд для CD-DA (CDA)
- Не менш 45 секунд для MP3, записаних на 44,1 кГц, 128 Кбит/з
- Не менш 90 секунд для WMA, записаних на 44,1 кГц, 128 Кбит/з


Швидкість передачі даних

Пристрій підтримує швидкість передачі даних від 32 до 320 Кбит/с.

Завантаження й видалення диска

Щоб відкинути передню панель пристрою, натисніть кнопку ▲ (4). Вставте диск робочою стороною вниз (стороною з написами вгору) у слот програвача (20).

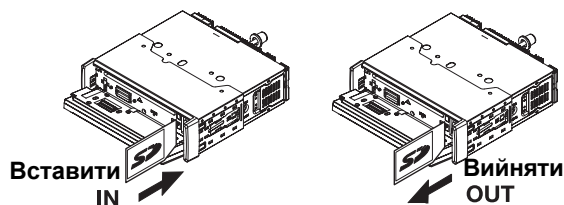


Для зупинки відтворення диска і його видалення із програвача натисніть кнопку , щоб відкинути долілиць передню панель, і потім натисніть кнопку видалення диска (21).

Примітка: даний пристрій призначений тільки для відтворення стандартних дисків діаметром 12 сантиметрів. Не намагайтеся завантажувати в пристрій диски діаметром 8 сантиметрів, незалежно від використання або невикористання адаптера, тому що це може привести до ушкодження програвача й/або диска. Гарантійні зобов'язання виробника на подібні ушкодження не поширюються.

Завантаження карти пам'яті SD

Відкрийте передню панель і вставте карту пам'яті SD у призначений для її слот програвача (23). Закрийте панель, пристрій почне зчитувати файли з карти автоматично.



Щоб вийняти карту пам'яті із пристрою, спочатку натисніть кнопку SRC (6) для вибору іншого режиму роботи й зупинки відтворення з карти SD. Натисніть на карту SD, щоб вона «вискочила» зі слота, потім вийміть карту із пристрою.

Примітка: модель VM8113R підтримує карти пам'яті SD ємністю до 8 Гбайт.

Підключення накопичувача USB

Підключіть накопичувач USB до роз'єму USB (5) на передній панелі пристрою. Пристрій почне зчитувати файли з накопичувача USB автоматично.

Щоб відключити накопичувач USB від пристрою, спочатку натисніть кнопку SRC (6) для вибору іншого режиму роботи й зупинки відтворення з накопичувача USB. Потім від'єднайте накопичувач від роз'єму USB на пристрої.

Примітка: порт USB даного пристрою дозволяє розпізнавати більшість зовнішніх флеш-накопичувачів USB і портативних жорстких дисків (жорсткий диск повинен мати формат FAT32, тому що формат NTFS не підтримується).

Примітки по відтворенню MP3/WMA

Музичні файли MP3 і WMA (Windows Media Audio) — це цифрові аудіо-файли, стиснені для зменшення їхнього обсягу. Даний пристрій дозволяє відтворювати записи MP3/WMA і відеозаписи прямо з файлів, записаних на диски CD-R/RW, DVD+RW, DVD-RW, DVD+R, DVD-R і DVD-VIDEO, а також з карт пам'яті SD і зовнішніх накопичувачів USB. Для управління відтворенням використовуються кнопки на пристрої (або на пульті дистанційного управління) як описано вище.

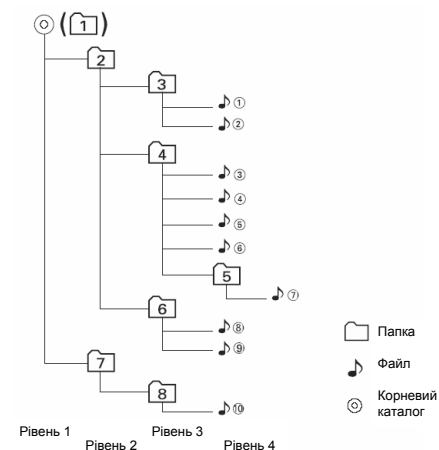
Для конвертування аудіофайлів у формат MP3/WMA використовуються різні програми. Компанія Jensen рекомендує Nero або Roxio Easy CD Creator.

Даний пристрій здатний відтворювати файли MP3 (MPEG 1, 2, 2.5 Audio Layer 3). Однак для MP3 існують обмеження, пов'язані з носієм запису й доступними форматами. При записі файлів MP3/WMA майте на увазі наступні обмеження.

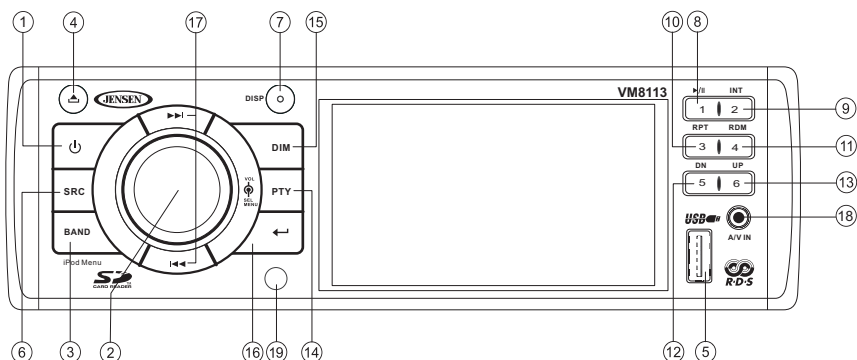
Порядок відтворення диска MP3

При відтворенні файли й папки (режими пошуку й вибору Folder Search, File Search або Folder Select) установлюються в тому порядку, у якому вони записувалися на диск. У результаті очікуваний порядок відтворення

може відрізнятись від фактичного порядку відтворення диска. Для налаштування бажаного порядку відтворення файлів MP3/WMA записуйте їх на носій, додавши до ім'я файлу порядковий номер (наприклад, від «01» до «99»), що відповідає бажаній послідовності відтворення. Наприклад, при використанні носія із зазначеною ієрархією папок і файлів функції Folder Search (пошук папки), File Search (пошук файлу) і Folder Select (вибір папки) будуть працювати в такий спосіб.

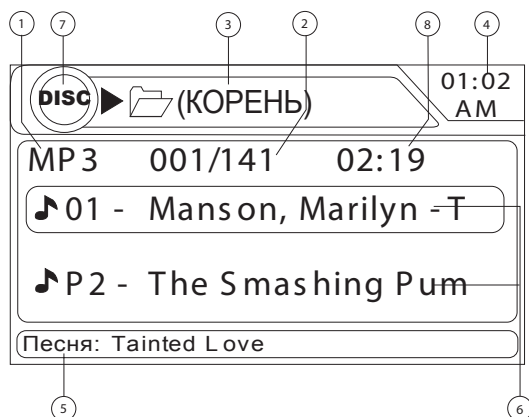


Програвач VM8113R розпізнає тільки три рівні папок і не виводить на дисплей ті папки, які не містять нічого, крім інших папок. У наведеному вище прикладі пристрій покаже папки 3, 4, 6 і 8, але не папки 2 і 7, тому що ті не містять прямо які-небудь файли записів. Папка 5 не буде розпізнаватися, тому що перебуває на четвертому рівні ієрархії.



Вибір джерела сигналу

Якщо в програвач уже завантажений диск, але ще не відтворюється, натискайте кнопку SRC (6) на передній панелі або на пульті дистанційного управління (14) для вибору як джерела DISC. Для відтворення файлів із карти пам'яті SD або накопичувача USB, уже встановлених у пристрій, або підключених до нього, виберіть SD CARD або USB. Екран відтворення MP3 показаний на малюнку нижче.



1. Індикатор CD/MP3/WMA
2. Поточна композиція й загальна кількість композицій на диску
3. Поточний рівень папки
4. Поточний час/годинник
5. Інформація ID3 - виконавець і назва
6. Пісні на диску
7. Індикатор джерела сигналу
8. Минулий час відтворення поточної пісні

Управління відтворенням диска або файлу

Тимчасова зупинка відтворення

Для тимчасової зупинки відтворення натисніть кнопку 1/▶/|| (8). Для поновлення відтворення натисніть кнопку 1/▶/|| (8) ще раз. Композиції відтворюються в послідовності їхнього запису на диск/карту, якщо не обраний інший режим відтворення.

Зупинка відтворення

Для зупинки відтворення натисніть і утримуйте кнопку 1/▶/|| (8). При перегляді відеозаписів або фотографій система повернеться в меню файлів.

Вибір композиції

Для переходу до наступної/попередньої композиції/файлу натисніть кнопку TUNE/TRACK >>| або |<< (17) не більше ніж на одну секунду. На дисплеї з'явиться номер обраної композиції.

Вибір файлів

Кнопки 5/DN (12) і 6/UP (13) на передній панелі використовуються для переміщення вгору й вниз по меню файлів. Для переміщення вниз і вгору за рівнем папок натискайте й утримуйте кнопки 5/DN (12) і 6/UP (13). У верхній частині дисплея буде показане ім'я поточної папки.

Прискорене відтворення вперед/назад

Натисніть і утримуйте кнопку TUNE/TRACK >>| або |<< (17) на передній панелі або використовуйте кнопки ▶/◀ на пульті дистанційного управління для прискореного відтворення вперед або назад. Натисніть і утримуйте кнопку один раз для відтворення зі швидкістю 2X. Продовжуйте натискати й утримувати кнопку для вибору швидкості відтворення 4X, 8X, 20X або повернення до відтворення. Для виходу з режиму прискореного відтворення й поновлення відтворення зі звичайною швидкістю натисніть кнопку відтворення/паузи ▶/|| (8).

Сканування записів (INT)

Для вибору режиму «INTRO» натисніть кнопку 2/INT (9) під час відтворення. У цьому режимі будуть послідовно відтворюватися перші 10 секунд усіх композицій/файлів; на дисплеї з'явиться індикатор . Коли потрібна композиція знайдена, натисніть кнопку 2/INT для завершення сканування й відтворення обраної композиції.

Повторне відтворення (RPT)

Для вибору режимів повторного відтворення натискайте один або кілька разів кнопку 3/RPT (10) на передній панелі пристрою під час відтворення. Це дозволить вибрати один із наступних режимів.

- VCD/CD: RPT ONE (одна композиція), RPT ALL (диск), RPT OFF (відключити повторне відтворення).
- DVD: RPT CHAPTER (частина), RPT TITLE (назва), RPT OFF (відключити повторне відтворення).
- MP3/WMA: Repeat File (один файл), Repeat Folder/Directory (папка/каталог), Repeat All (диск), Repeat Off (відключити повторне відтворення).

Відтворення у випадковому порядку (RDM)

Для відтворення всіх композицій/файлів у випадковому порядку натисніть кнопку 4/RDM (11) на передній панелі пристрою під час відтворення. Для зупинки відтворення у випадковому порядку натисніть кнопку 4/RDM ще раз.

Повторне відтворення ділянки запису (A-B)

Для повторного відтворення частини композиції скористайтеся наступною процедурою:

1. Для вибору початкової точки ділянки запису натисніть кнопку A->B (16) на пульті дистанційного управління.
2. При досягненні кінцевої точки ділянки запису натисніть кнопку A->B ще раз. Обраний фрагмент запису буде відтворюватися повторно.

Для скасування повторного відтворення ділянки запису натисніть кнопку A->B ще раз.

Перехід до потрібної точки запису за допомогою функції GOTO (тільки для DVD і VCD)

Функція GOTO використовується для прямого доступу до певної точки запису на диску DVD або VCD.

1. Натисніть кнопку GOTO (19) на пульті дистанційного управління. При відтворенні диска DVD з'явиться наступне вікно.

Поиск	
Название	29
Часть	1
Время	00 : 00 : 08

Примітка: при відтворенні диска VCD з'явиться тільки поле «Время» (час).

2. Для вибору поля «Название» (назва), «Часть» (частина) або «Время» (час) натисніть кнопки зі стрілками на пульті дистанційного управління.
3. За допомогою цифрових кнопок (8) введіть номер назви, частини або значення часу, з якого необхідно почати відтворення.
4. Для підтвердження та початку відтворення з обраної точки натисніть кнопку ENTER.

Управління відтворенням диска VCD (тільки для VCD)

У випадку відтворення диска VCD із функцією управління відтворенням, відтворення буде автоматично починатися з початку першої доріжки. Для включення або відключення функції управління відтворенням натисніть кнопку MENU (20) на пульті дистанційного управління.

Додаткові функції відтворення DVD/відео

Примітка: переглядати відеозаписи під час управління автомобілем заборонено. При спробі перегляду відео, коли на автомобілі не задіяне гальмо стоянки, на екрані з'явиться наступне повідомлення: «WARNING!! Engage Parking Brake to View Video». (Попередження!! Для перегляду відеозаписів задійте гальмо стоянки.)

Під час відтворення дисків DVD із пульта можна управляти наступними функціями.

- AUDIO: натисніть для вибору мови звукового супроводу, якщо на диску записані доріжки звукового супроводу різними мовами. Дана кнопка також дозволяє одержати доступ до різних опцій просторового звучання, використовуваних на диску.
- SUB-T: натисніть для вибору мови субтитрів, якщо на диску записані субтитри різними мовами.
- TITLE: натисніть для одержання доступу до списку назв або частин. За допомогою кнопок переміщення курсору ▲, ▼, ◀ або ▶, або цифрових кнопок введіть номер назви, або частини, потім натисніть кнопку ENTER для відтворення.
- ANGLE: натисніть для вибору запису, зробленого з іншої камери, якщо такий запис є на диску.
- ZOOM: натисніть повторно для зміни масштабу зображення x1, x2, x3, x4 або вибори опції OFF для відновлення нормального масштабу зображення.
- Уповільніть відтворення вперед/назад: для вповільненого відтворення вперед або назад натисніть кнопки ▲/▼ на пульті дистанційного управління або кнопки 5 і 6 (12, 13) на передній панелі пристрою. Натисніть один раз для відтворення зі швидкістю 1/2. Продовжуйте натискати кнопку для зменшення швидкості до 1/4, 1/6 і 1/8. Для завершення вповільненого відтворення й поновлення відтворення зі звичайною швидкістю натисніть кнопку відтворення/паузи ►/II (8).

Примітка: доступність описаних функцій залежить від можливостей відтвореного диска DVD.

Примітка: модель VM8113R не підтримує декодування просторового звучання.

Управління програвачем iPod

Включення режиму iPod

Даний пристрій підготовлений для роботи із програвачем iPod. Для управління програвачем iPod і одержання доступу до списків відтворення (Playlist), виконавців (Artist), альбомів (Album), пісень (Songs) і т.д. використовуються кнопки на передній панелі головного пристрою. У число підтримуваних моделей, зокрема, входять:

- iPod Classic
- iPod Touch
- iPod Touch 2G
- iPod Nano 3G
- iPod Nano 4G

Примітка: щоб уникнути проблем із з'єднанням, програвач iPod повинен мати новітнє програмне забезпечення Apple.

Пристрій буде автоматично перемикається в режим iPod, коли до роз'єму USB буде підключений програвач iPod. Щоб повернутися в меню iPod із меню будь-якого іншого джерела звучання, натисніть кнопку SRC на передній панелі (6) або пульті дистанційного управління (14), і виберіть SOURCE >> iPod. Після перемикання на програвач iPod на екрані з'явиться його меню.

Примітка: для базового з'єднання iPod можна використовувати білий 30-контактний кабель USB iPod, що входить у комплект програвача iPod. Для перегляду відеозаписів або фотографій із програвача iPod необхідно придбати кабель jLink-USB.

Для одержання доступу до меню iPod використовуються наступні кнопки на пульті дистанційного управління:

Меню	Кнопка пульта дистанційного управління
Music (музика)	AUDIO
Videos (відеозаписи)	TITLE
Photos (фотографії)	MENU > Кнопка зі стрілкою вниз > ENTER

Відтворення файлів iPod

Меню програвача iPod відкривається автоматично при підключенні до пристрою програвача iPod або виборі на пристрої як джерела сигналу вже підключеного програвача iPod.

- Для переміщення в меню програвача iPod і вибору «MUSIC» (музика), «VIDEO» (відео) або «PHOTO» (фото) натискайте кнопки зі стрілками (5) на пульті дистанційного управління або кнопки 5 DN/6 UP (12, 13) на передній панелі пристрою.
- Для вибору виділеної опції меню натисніть кнопку ENTER (←) на передній панелі (16) або пульті дистанційного управління (6).

- Для повернення в попереднє меню, натисніть кнопку BAND на передній панелі пристрою (3) або на пульті дистанційного управління (25).
- Для відтворення або тимчасової зупинки відтворення обраної композиції натискайте кнопку ►/II на передній панелі (8) або пульті дистанційного управління (18).
- Для відтворення наступного файлу натисніть кнопку >>I на передній панелі (17) або пульті дистанційного управління (12).
- Для відтворення поточного файлу з початку натисніть кнопку I<< на передній панелі (17) або пульті дистанційного управління (12).
- Для повернення в меню програвача iPod під час перегляду відеозаписів або фотографій натисніть кнопку BAND.

Прискорене відтворення в прямому/зворотному напрямку

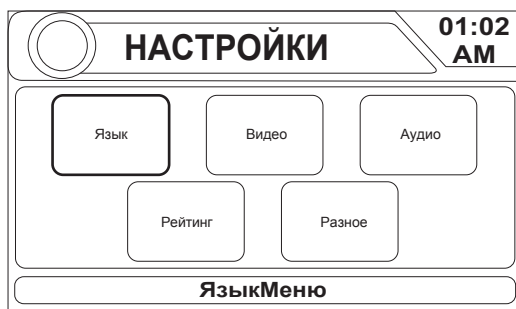
Натисніть і утримуйте в натиснутому положенні не менш секунди кнопку >>I або I<< на передній панелі пристрою (17) або на пульті дистанційного управління (12); продовжуйте втримувати кнопку в натиснутому положенні для прискореного відтворення в прямому/зворотному напрямку. Щоб повернутися до звичайного відтворення, відпустіть кнопку.

Примітка: для передачі відео із програвача iPod на екран ресивера VM8113R необхідно встановити в меню налаштування відео на iPod наступні параметри: TV Out = On, TV Signal = NTSC, Widescreen = On.

Примітка: після від'єднання програвача iPod ресивер VM8113R буде завжди вертатися в той режим, що був обраний у момент підключення iPod.

Меню налаштування SETUP

Для одержання доступу до меню налаштування системи «НАСТРОЙКИ» натисніть кнопку SETUP (4) на пульті дистанційного управління під час відтворення диска.



Для вибору опцій налаштування «Язык» (мова), «Видео» (відео), «Аудио» (аудіо), «Рейтинг» (обмеження перегляду) або «Разное» (різне) натискайте кнопки переміщення курсору ▲, ▼, ◀ і ▶.

Таблица 2. Меню налаштування системи

ЯЗЫК (меню вибору мови)		
ЯзыкМеню (мова екранного дисплея)	English (англійська)	Дозволяє вибрати мову екранного меню для DVD.
	Francais (французька)	
	Espanol (іспанська)	
Субтитры (субтитри)	English (англійська)	Дозволяє вибрати мову, на якій повинні з'являтися субтитри (якщо ці субтитри є на диску).
	French (французька)	
	Spanish (іспанська)	
	Auto (автоматично)	
Меню DVD (меню диска DVD)	Off (відключити)	Дозволяє відключити субтитри.
	English (англійська)	Дозволяє вибрати мову меню диска DVD (якщо ця мова є на диску).
	French (французька)	
	Spanish (іспанська)	
ВИДЕО (меню відео)		
ФорматЭкрана (формат зображення)	4:3	Зображення демонструється у форматі 4:3.
	16:9		Зображення демонструється в широкоекранному форматі 16:9.

Таблица 2. Меню налаштування системи

ФорматВидео (формат відеосигналу)	NTSC	Сигнал на виході має стандартний формат NTSC.
	PAL	Сигнал на виході має стандартний формат PAL.
	Авто (автоматично)	Сигнал на виході перемикається автоматично залежно від формату відеосигналу на вході пристрою (NTSC або PAL).
РежимВидео	Стандартный (стандартний)	Виберіть підходяще для себе налаштування дисплея.
	Ярко (яскравий)	
	Мягко (м'який)	
	Динамично (динамічний)	
АУДИО (меню аудіо)		
ЯзыкDVD (меню звукового супроводу)	English (англійський) Русский	Дозволяє вибрати мову звукового супроводу для відтворення диска DVD.
РЕЙТИНГ (меню обмеження перегляду)		
ВозрастКонтр (налаштування обмеження перегляду)	1 Детям (для дітей)	Виберіть рівень, що відповідає передбачуваній аудиторії. Для скасування налаштування можна ввести пароль.
	2 G	
	3 PG	
	4 PG13	
	5 PG-R	
	6 R	
	7 NC-17	
	8 Взрослые (для дорослих)	
УстановитьПароль (настроїти пароль)	----	Для активації функції «Рейтинг» необхідно ввести чотиризначний пароль. За замовчуванням установлений пароль «0000». Його необхідно ввести перед тим, як настроїти свій власний чотиризначний код доступу.
РАЗНОЕ (різне)		
СбросНастроек (використовувати налаштування за замовчуванням)		Для відновлення заводських налаштувань за замовчуванням виберіть «Yes» (так).
Демо (демонстрація)	Запуск демо	У даному режимі на дисплей послідовно виводяться екрани для різних джерел сигналу та імітуються різні дії на них. Жовтим шрифтом під годинником буде показаний напис «Демо» (демонстраційний режим), що означає, що пристрій перебуває в режимі демонстрації. Для зупинки режиму демонстрації натисніть і утримуйте кнопку SRC.
Авто демо (автоматичне включення демонстраційного режиму)	Вкл (включити)	Якщо дана функція включена (Вкл), пристрій буде автоматично входити в режим демонстрації при кожному включенні.
	Выкл (відключити)	Якщо дана функція відключена (Выкл), для запуску режиму демонстрації виберіть «Демо > Запуск демо».

Догляд і обслуговування

Програвач DVD

Дотримання описаних нижче рекомендацій допоможе продовжити термін служби програвача DVD:

1. При прибиранні салону автомобіля стежте, щоб на пристрій не потрапила вода або рідкі засоби для чищення.
2. Програвач DVD може працювати неправильно при занадто високій або занадто низькій температурі, а також при високій вологості. У подібних випадках перед використанням програвача почекайте, поки температура всередині салону автомобіля не стане нормальною, а волога, що сконденсувалася на внутрішніх компонентах програвача, не випарується.
3. Коли програвач не використовується, обов'язково виймайте з нього диск.
4. Механізм даного програвача має конструкцію, що дозволяє гасити вібрацію. Це дозволяє звести до мінімуму переривання відтворення диска через вібрацію, що виникає під час руху автомобіля. Однак під час руху по особливо нерівних дорогах звук час від часу може «перескакувати». Це не приводить до появи подряпин на диску або інших його ушкоджень; нормальне відтворення відновиться, коли дорога стане більш рівною.

Сумісність із CD-R і CD-RW

Деякі диски CD-R/CD-RW можуть бути несумісні з даним пристроєм, залежно від типу носія й методу запису. Після здійснення запису, сеанс повинен бути обов'язково закритий. Рекомендовані для цього процедури приводяться в описі використовуваного програмного забезпечення. Вивчіть використовуване для запису програмне забезпечення, щоб усвідомити правильні процедури запису. Рекомендується використовувати новітні версії програм запису на диски ROXIO™ або NERO™. Крім того, даний пристрій буде розпізнавати тільки формати CDDA (Compact Disc Digital Audio), .MP3 і .WMA на диски CD-R/RW. Даний пристрій не підтримує .WAV, OGG або інші формати.

Поводження з дисками й догляд за ними

Бруд, пил, подряпини можуть привести до перескакування звучання під час відтворення й погіршенню якості звуку. При використанні компакт-дисків дотримуйтесь зазначених нижче правил.



1. Не торкайтеся поверхні диска.
2. Ніколи не використовуйте для очищення поверхні дисків будь-які хімічні речовини, наприклад, аерозолі для грамплатівок або побутові очисники, тому що вони можуть привести до невідного ушкодження поверхні дисків.
3. Коли диски не використовуєте, зберігайте їх у коробках.
4. Стежте за тим, щоб на диски протягом тривалого часу не попадало пряме сонячне світло, а також вони не піддавалися впливу високої температури або високої вологості.
5. Акуратно стирайте сліди від пальців, пил і бруд з робочої поверхні диска м'якою тканиною. Протирайте поверхню прямими рухами від внутрішньої до зовнішньої крайки диска.
6. Не приклеюйте папір, клейку стрічку й етикетки для дисків на поверхню дисків, тому що це може привести до внутрішнього ушкодження програвача.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Причина	Усунення
Пристрій не працює (дисплей не загоряється)	Відсутнє живлення на жовтому проводі; немає живлення на червоному проводі. Перегорів запобіжник.	Перевірте з'єднання; перевірте запобіжник. Замініть запобіжник.
На пристрій не подається живлення.	Перегорів запобіжник.	Перевірте/замініть запобіжник.
Немає вихідного аудіосигналу/ /слабкий вихідний аудіосигнал.	Неправильне підключення до аудіовиходу.	Перевірте правильність підключення проводки й усуньте несправність.
	Установлений занадто низький рівень гучності.	Підвищіть рівень гучності.
	Ушкоджено акустичні системи.	Замініть акустичні системи.
	Неправильно настроєний баланс гучності каналів.	Установіть регулювання балансу каналів у центральне положення.
Перегоряє запобіжник.	Провід підключення акустичних систем контактує із металевими деталями автомобіля.	Заізолюйте місця підключення всіх проводів акустичних систем.
	Коротке замикання проводу живлення на «масу».	Переконайтеся, що не ушкоджено ізоляцію проводу.
	Проводи підключення акустичних систем накоротко замкнуті на «масу».	Переконайтеся, що ізоляція проводів не ушкоджена.
Відсутнє зображення.	Установлено запобіжник неправильного номіналу, розрахований на струм менше необхідного.	Установіть запобіжник правильного номіналу.
	Неправильне підключення до вимикача гальма стоянки. Провід до вимикача гальма стоянки підключений, але не задіяне гальмо стоянки.	Перевірте правильність підключення проводів і усуньте несправність. Зупиніть автомобіль у безпечному місці й задійте гальмо стоянки.
Мерехтливе зображення або перешкоди на екрані.	Установлене налаштування телевізійної системи не сумісна з диском DVD.	Змініть налаштування відповідно до диска.
	Неправильне підключення проводів подачі відеосигналу.	Перевірте правильність підключення проводів і усуньте несправність.
Витягнуте зображення або неправильне співвідношення висоти/ширини зображення.	Неправильне налаштування формату зображення.	Установіть правильне налаштування формату зображення (ФорматЕкрана).
Диск не відтворюється.	Диск пошкоблений або подряпаний.	Використовуйте диск, що не має ушкоджень.
	Диск брудний або вологий.	Очистіть диск м'якою тканиною.
	Забруднився лазерний зчитувач сигналу.	Очистіть лазерний зчитувач сигналу за допомогою спеціального диска, що чистить.
	Використовується несумісний диск.	Використовуйте сумісний диск.
	Рейтинг диску перевищує межу налаштування функції «Рейтинг».	Установіть більш низьке налаштування функції «Рейтинг».
	Код регіону, зазначений на диску несумісний с програвачем. Диск завантажений неправильно (перевернутий).	Використовуйте диск с підходящим кодом регіону. Завантажуйте диск таким чином, щоб сторона з написами була зверху.
Нечітке, спотворене, або темне зображення.	Використовується нелегальний диск.	Використовуйте оригінальний диск.

Технічні характеристики



Номінальна потужність CEA

Вихідна потужність: 13 Вт RMS x 4 канали
 при навантаженні 4 Ом і повному
 коефіцієнті гармонік + шуми не більше 1%
 Відношення сигнал-шум: на 70 дБа нижче опорного значення
 (опорне значення 1 Вт, 4 Ом)
 Діапазон відтворених частот: 20 Гц – 20 кГц (-3 дБ),
 як джерело опорного сигналу
 використовується вхід Aux.
 Еталонна напруга живлення: 14,4 В постійного струму

Програвач DVD/CD

Підтримувані формати дисків: DVD+R/RW і CD-R/RW
 Підтримувані мультимедійні формати: CD-DA, MP3, WMA, VCD,
 SVCD, Xvid, AVI, MPEG1/2
 і Kodak picture CD (JPEG)
 Відношення сигнал-шум: більше 95дБа
 Динамічний діапазон: більше 95дБ
 Діапазон відтворених частот: 20 Гц – 20 кГц, -3 дБ
 Поділ каналів: більше 60 дБ на частоті 1 кГц

Відео

Формат: NTSC, PAL (автоматичне визначення)
 Вихідний сигнал: розмах 1 В (75 Ом)
 Вхідний сигнал: розмах 1 В (75 Ом)

Аналоговий тюнер FM

Діапазон налаштування: 87,5–107,9 МГц
 Чутливість у монофонічному режимі (-30 дБ): 9 дБф
 Гранична чутливість (-50 дБ): 15 дБф
 Вибірковість по сусідньому каналу: 70 дБ
 Відношення сигнал-шум на частоті 1 кГц: 58 дБ
 Придушення перешкод по дзеркальному каналу: 80 дБ
 Поділ стереоканалів на частоті 1 кГц: більше 30 дБ
 Діапазон відтворених частот: 30–15 кГц, -3 дБ

Тюнер AM

Діапазон налаштування: 530–1710 кГц
 Чутливість (-20 дБ): 12 мкВ
 Відношення сигнал-шум на частоті 1 кГц: 50 дБ
 Придушення перешкод по дзеркальному каналу: 60 дБ
 Діапазон відтворених частот: 50 Гц - 2 кГц, -3 дБ

Монітор

Розмір екрана: 3,5 дюйми (89 міліметрів) по діагоналі, цифровий
 Активна область: 76,32 (Ш) x 42,822 (В) мм
 Тип екрана: рідкокристалічний дисплей
 з активною матрицею TFT
 Роздільна здатність: 320 (Ш) x 234 (В) субпікселів
 Крок розташування крапок: 0,2385 (Ш) x 0,183 (В) мм
 Коефіцієнт контрастності: 350
 Яскравість: 400 Кд/м²

Загальні характеристики

Повний опір додаткового входу: 10 кОм
 Джерело живлення: від 11 до 16 В постійного струму,
 мінус з'єднаний з «масою»
 Активна антена (синій провід): не більше 500 мА,
 захист по перевищенню струму
 Діапазон робочих температур: -20°C ~ 65°C
 Запобіжник: типу АТО, 15 А
 Габарити корпусу DIN (мм): 178x178x50

* Технічні характеристики можуть змінюватися без додаткового повідомлення



Designed & Engineered by Audiovox

Генеральний постачальник
Progressive Innovative Technology, Inc.
Москва тел.: +7 (495) 967-33-23/24
Київ тел.: +38 (044) 562-01-51
office@jensenru.ru



www.piti.ru

Виготовлено по особливому замовленню.
Зроблено в Китаї.
Розроблено й сконструйовано в США.

www.jensenru.ru